叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《圣经》（杜埃-兰斯译本），(the Bible, Douay-rheims,) 000001

2. 《圣经》（杜埃-兰斯译本），(the Bible, Douay-rheims,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《圣经》（杜埃-兰斯译本），(The Bible, Douay-Rheims,)
第1/2页

[ðɪs] ['iːbuk] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ] ['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[frɒm; frəm] ['iːtekst] # - [prɪ'peəd] [baɪ] ['denɪs] [mə'kɑːθi] , [æt'læntə] , ['dʒɔːdʒə] [ænd; ənd] [tæd] [bʊk] , ['stjuːd(ə)nt] ,
from etext # 1581 prepared by Dennis McCarthy , Atlanta , Georgia and Tad Book , student ,
从 电子文本 # - 准备 经过 丹尼斯 麦卡锡 , 亚特兰大 , 乔治亚州 和 塔德 书 , 学生 ,

摘自 Dennis McCarthy（佐治亚州亚特兰大）和学生 Tad Book 编写的第 1581 号电子文本

[pɒn'tɪfɪk(ə)l] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['kɒlɪdʒ] , [rəʊm] .
Pontifical North American College , Rome .
教宗的 北 美国人 大学 , 罗马 .

罗马宗座北美学院。

[ðə; ði] ['həʊli] ['baɪb(ə)l]
THE HOLY BIBLE
这 圣 圣经

圣经

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætɪn] ['vʌlgeɪt; 'vʌlgət]
Translated from the Latin Vulgate
翻译 从 这 拉丁 武加大译本

译自拉丁文武加大译本

['dɪlɪdʒəntli] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['hiːbruː] , [griːk] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪ'dɪʃnz] [ɪn] ['daɪvəz] ['læŋgwɪdʒ]
Diligently Compared with the Hebrew , Greek , and Other Editions in Divers Languages
勤勉地 比较的 和 这 希伯来语 , 希腊语 , 和 其他 版本 在 潜水员 语言

仔细比对希伯来语、希腊语及其他多种语言版本

[ðə; ði] [əʊld] ['testəmənt]
THE OLD TESTAMENT
这 老的 遗嘱

旧约

[fɜːst] ['pʌblɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['kɒlɪdʒ] [æt; ət] [duː'ei]
First Published by the English College at Douay
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 杜埃

本书最初由杜埃英语学院出版。

[ə; eɪ] . [diː] . - & -
A . D . 1609 & 1610
一个 . D . - & -

公元1609年和1610年

[ænd; ənd]
and
和

和

[ðə; ði] [njuː] ['testəmənt]
THE NEW TESTAMENT
这 新的 遗嘱

新约

[fɜːst] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['kɒlɪdʒ] [æt; ət] [ræŋs]
First Published by the English College at Rheims
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 兰斯

首次由兰斯英语学院出版

[ə; eɪ] . [diː] . -
A . D . 1582
一个 . D . -

公元1582年

[wɪð] [ˌænəʊt'eɪʃənz]
With Annotations
和 注释

附注释

[ðə; ði] [həʊl] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli]
The Whole Revised and Diligently
这 所有的 修改 和 勤勉地

全部修订并认真

[kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði]['lætɪn]['vʌlgeɪt; 'vʌlgət][baɪ] ['bɪʃəp] ['rɪtʃəd] ['tʃælənər] [ə; eɪ] . [diː] . - - -
Compared with the Latin Vulgate by Bishop Richard Challoner A . D . 1749 - 1752
比较的 和 这 拉丁 武加大译本 经过 主教 理查德 查洛纳 一个 . D . - - -

与理查德·查洛纳主教于公元1749-1752年所作的拉丁文武加大译本相比

[ðə; ði] [fɜːst] [bʊk] [ɒv; əv] ['ezdræs]
THE FIRST BOOK OF ESDRAS
这 第一的 书 的 埃斯德拉斯

《以斯拉记》第一卷

[ðɪs] [bʊk] ['teɪkɪθ] [ɪts] [neɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['raɪtə(r)] : [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['həʊli] [priːst] ,
This Book taketh its name from the writer : who was a holy priest ,
这 书 拿 它是 姓名 从 这 作家 : WHO 曾是 一个 圣 牧师 ,

这本书的名字来源于作者：他是一位圣洁的祭司，

[ænd; ənd]['dɒktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
and doctor of the law .
和 医生 的 这 法律 .

以及法学博士。

[hiː; hi][ɪz] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] ['hiːbruːz] , ['ezrə] .
He is called by the Hebrews , Ezra .
他 是 称为 经过 这 希伯来书 , 以斯拉 .

希伯来人称他为以斯拉。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][wʌn]
1 Esdras Chapter 1
1 埃斯德拉斯 章 1

《以斯拉记》第一章

['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pɜːʃə] [gɑːdz] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm][ðeə(r)][kæp'tɪvəti] ,
Cyrus king of Persia releaseth God's people from their captivity ,
赛勒斯 国王 的 波斯 释放 神的 人们 从 他们的 囚禁 ,

波斯王居鲁士将上帝的子民从被掳之地释放出来。

[wɪð] ['laɪs(ə)ns][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [bɪld] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn][dʒə'ruːsələm] :
with license to return and build the temple in Jerusalem :
和 执照 到 返回 和 建造 这 寺庙 在 耶路撒冷 :

获准返回耶路撒冷重建圣殿：

[ænd; ənd] [rɪ'stɔːrəθ] [ðə; ði]['həʊli]['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [ˌnæbjuːˌkɑːdə'nɑːzər][hæd; həd]['teɪkən][frɒm; frəm] [ðens]
and restoreth the holy vessels which Nabuchodonosor had taken from thence
和 恢复 这 圣 船只 哪个 纳布乔登诺索 有 已采取 从 因此
. [wʌn] : [wʌn] .
. 1 : 1 .
. 1 : 1 .

并归还了那布康多诺索尔从那里夺走的圣器。1:1.

[ɪn][ðə; ði][fɜːst][jɪə(r)][ɒv; əv]['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] ,
In the first year of Cyrus king of the Persians ,
在 这 第一的 年 的 赛勒斯 国王 的 这 波斯人 ,

波斯王居鲁士元年,

[ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [baɪ][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ˌdʒeri'maiəs] [mait] [biː; bi] [fʊl'fɪld] ,
that the word of the Lord by the mouth of Jeremias might be fulfilled ,
那 这 单词 的 这 主 经过 这 嘴 的 耶利米 可能 是 已完成 ,

好使耶和华藉耶利米的口所说的话得以应验。

[ðə; ði] [lɔːd] [stɜːd] [ʌp] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv]['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] :
the Lord stirred up the spirit of Cyrus king of the Persians :
这 主 搅拌 向上 这 精神 的 赛勒斯 国王 的 这 波斯人 :

耶和华激动波斯王居鲁士的心:

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [θruː'aʊt] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['kɪndəm] , [ænd; ənd][ɪn] ['raɪtɪŋ]
and he made a proclamation throughout all his kingdom , and in writing
和 他 制成 一个 公告 自始至终 全部 他的 王国 , 和 在 写作
['ɔːlsəʊ] , ['seɪɪŋ] : [wʌn] : [ˌtuː'tuː] .
also , saying : 1 : 2 .
还 , 说 : 1 : 2 .

他向全国颁布诏令,并用文字写下诏令,说:1. 2.

[ðʌs] [seθ] ['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] :
Thus saith Cyrus king of the Persians :
因此 赛斯说 赛勒斯 国王 的 这 波斯人 :

波斯王居鲁士如此说道:

[ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['hev(ə)n] [hæθ]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː][ɔːl][ðə; ði] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Lord the God of heaven hath given to me all the kingdoms of the
这 主 这 上帝 的 天堂 有 给定 到 我 全部 这 王国 的 这
[ɜːθ] ,
earth ,
地球 ,

耶和华天上的神已将地上万国都赐给我了。

[ænd; ənd][hiː; hi] [hæθ] [tʃɑːdʒd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪld] [hɪm][ə; eɪ] [haʊs] [ɪn][dʒə'ruːsələm] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]
and he hath charged me to build him a house in Jerusalem , which is in
和 他 有 带电 我 到 建造 他 一个 房子 在 耶路撒冷 , 哪个 是 在
[dʒuː'diə] . [wʌn] : [θriː] .
Judea . 1 : 3 .
犹太 . 1 : 3 .

他嘱咐我在犹太的耶路撒冷为他建造一座殿宇。1:3

[huː] [ɪz][ðeə(r)] [ə'mʌŋ] [juː; jʊ][ɒv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ?
Who is there among you of all his people ?
WHO 是 那里 之中 你 的 全部 他的 人们 ?

你们当中谁是他的子民?

[hɪz; ɪz][gɒd][biː; bi] [wɪð] [hɪm] .
His God be with him .
他的 上帝 是 和 他 .

愿他的神与他同在。

[let] [hɪm][gəʊ][ʌp][tuː; tə][dʒə'ruːsələm] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][dʒuː'diə] ,
Let him go up to Jerusalem , which is in Judea ,
让 他 去 向上 到 耶路撒冷 , 哪个 是 在 犹太 ,

让他上耶路撒冷去，耶路撒冷在犹太地。

[ænd; ənd] [bɪld] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] :
and build the house of the Lord the God of Israel :
和 建造 这 房子 的 这 主 这 上帝 的 以色列 :

并建造耶和华以色列神的殿：

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði][gɒd] [ðæt] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] . [wʌn] : [fɔːr] .
he is the God that is in Jerusalem . 1 : 4 .
他 是 这 上帝 那 是 在 耶路撒冷 . 1 : 4 .

他是耶路撒冷的神。1:4

[ænd; ənd] [let] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [ɪn] [ɔːl] ['pleɪsɪz] [weəsəʊ'evə] [ðeɪ] [dwel] ,
And let all the rest in all places wheresoever they dwell ,
和 让 全部 这 休息 在 全部 地方 无论在何处 他们 住 ,

其余的人，无论住在何处，都当如此。

[help] [hɪm] ['evri] [mæn] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [pleɪs] , [wɪð] ['sɪlvə(r)] [ænd; ənd] [gəʊld] , [ænd; ənd] [gʊdz] ,
help him every man from his place , with silver and gold , and goods ,
帮助 他 每一个 男人 从 他的 地方 , 和 银 和 金子 , 和 商品 ,

各人从自己的地方拿出金银财宝和货物来帮助他。

[ænd; ənd] ['kæt(ə)l] , [bɪ'saɪdz] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['ɒfə(r)] ['friːli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [gɒd] , [wɪtʃ]
and cattle , besides that which they offer freely to the temple of God , which
和 牛 , 除了 那 哪个 他们 提供 自由 到 这 寺庙 的 上帝 , 哪个

[ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] . [wʌn] : [faɪv] .
is in Jerusalem . 1 : 5 .
是 在 耶路撒冷 . 1 : 5 .

除了他们白白献给耶路撒冷上帝圣殿的牲畜之外，还有牲畜。1:5

[ðen] [rəʊz] [ʌp] [ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɑːðəz] [ɒv; əv] ['dʒuːdə] [ænd; ənd] ['bendʒəmɪn] , [ænd; ənd] [ðə; ði]
Then rose up the chief of the fathers of Juda and Benjamin , and the
然后 玫瑰 向上 这 首席 的 这 父亲们 的 犹大 和 本杰明 , 和 这

[priːsts] ,
priests ,
神父 ,

于是，犹大和便雅悯的族长以及祭司们站了起来。

[ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [huːz] ['spɪrɪt] [gɒd] [hæd; həd] [reɪzd] [ʌp] ,
and Levites , and every one whose spirit God had raised up ,
和 利未人 , 和 每一个 一 谁 精神 上帝 有 提高 向上 ,

还有利未人，以及所有被神兴起的人。

[tuː; tə][gəʊ][ʌp][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ɪn][dʒə'ruːsələm] . [wʌn] :
to go up to build the temple of the Lord , which was in Jerusalem . 1 :
到 去 向上 到 建造 这 寺庙 的 这 主 , 哪个 曾是 在 耶路撒冷 . 1 :

[sɪks] .
6 .
6 .

上去建造耶和华的圣殿，就是在耶路撒冷的圣殿。1:6

[ænd; ənd][ɔːl] [ðeɪ] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [raʊnd] [ə'baʊt] , [helpt] [ðeə(r)][hændz] [wɪð] ['ves(ə)lz][ɒv; əv]['sɪlvə(r)]
And all they that were round about , helped their hands with vessels of silver
和 全部 他们 那 是 圆形的 关于 , 帮助 他们的 双手 和 船只 的 银

,
,
,

周围所有的人都用银器帮忙，

[ænd; ənd][gəʊld] , [wɪð] [gʊdz] , [ænd; ənd] [wɪð] [bi:sts] , [ænd; ənd] [wɪð] ['fɜ:nɪtʃə(r)] ,
and gold , with goods , and with beasts , and with furniture ,
和 金子 , 和 商品 , 和 和 野兽 , 和 和 家具 ,

还有黄金、货物、牲畜和家具。

[bɪ'saɪdz] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['ɒfəd] [ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kɔ:d] . [wʌn] : ['sɛvən] .
besides what they had offered on their own accord . 1 : 7 .
除了 什么 他们 有 提供 在 他们的 自己的 符合 . 1 : 7 .

除了他们自愿提供的之外。1:7。

[ænd; ənd] [kɪŋ] ['saɪrəs] [brɔ:t] [fɔ:θ] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔ:d] ,
And king Cyrus brought forth vessels of the temple of the Lord ,
和 国王 赛勒斯 带来 前进 船只 的 这 寺庙 的 这 主 ,

居鲁士王将耶和华殿里的器皿带了出来，

[wɪtʃ] [ˌnæbju:ˌkɑ:də'nɑ:zər] [hæd; həd] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [dʒə'ru:sələm] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [pʊt] [ðem; ðəm]
which Nabuchodonosor had taken from Jerusalem , and had put them
哪个 纳布乔登诺索 有 已采取 从 耶路撒冷 , 和 有 放 他们
[ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [gɒd] . [wʌn] : [eit] .
in the temple of his god . 1 : 8 .
在 这 寺庙 的 他的 上帝 . 1 : 8 .

那是纳布乔多诺索尔从耶路撒冷夺取的，并将它们放在他神的庙宇里。1:8。

[naʊ] ['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pɜ:ʃə] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [fɔ:θ] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ˌmɪθrɪ'deɪti:z] [ðə; ði]
Now Cyrus king of Persia brought them forth by the hand of Mithridates the
现在 赛勒斯 国王 的 波斯 带来 他们 前进 经过 这 手 的 米特里达梯斯 这
[sʌn] [ɒv; əv] - ,
son of Gazabar ,
儿子 的 - ,

波斯王居鲁士藉着迦萨巴尔之子米特里达梯之手，将他们带了出来。

[ænd; ənd] ['nʌmbəd] [ðem; ðəm] [tu:; tə] - [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['dʒu:də] . [wʌn] : [naɪn] .
and numbered them to Sassabasar the prince of Juda . 1 : 9 .
和 编号 他们 到 - 这 王子 的 犹大 . 1 : 9 .

并数点给犹大王子撒撒巴撒。1:9

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] : ['θɜ:ti] [bəʊlz] [ɒv; əv] [gəʊld] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [bəʊlz]
And this is the number of them : thirty bowls of gold , a thousand bowls
和 这 是 这 数字 的 他们 : 三十 碗 的 金子 , 一个 千 碗
[ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] ,
of silver ,
的 银 ,

它们的数量是：三十个金碗，一千个银碗，

[naɪn] [ænd; ənd] ['twenti] [naɪvz] , ['θɜ:ti] [kʌps] [ɒv; əv] [gəʊld] , [wʌn] : - .
nine and twenty knives , thirty cups of gold , 1 : 10 .
九 和 二十 刀具 , 三十 杯子 的 金子 , 1 : - .

二十九把刀，三十杯金子，1:10。

['sɪlvə(r)] [kʌps] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sekənd] [sɔ:t] , [fɔ:(r)] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ten] : ['ʌðə(r)] ['ves(ə)lz] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd]
Silver cups of a second sort , four hundred and ten : other vessels a thousand
银 杯子 的 一个 第二 种类 , 四 百 和 十 : 其他 船只 一个 千
. [wʌn] : - .
. 1 : 11 .
. 1 : - .

第二种银杯，四百一十个；其他器皿一千个。1:11。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv] [gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] , [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [fɔ:(r)] ['hʌndrəd] :
All the vessels of gold and silver , five thousand four hundred :
全部 这 船只 的 金子 和 银 , 五 千 四 百 :

金银器皿共五千四百件：

[ɔːl] [ðiːz] - [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðæt] [keɪm] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kæp'tɪvəti] [ɒv; əv]
all these Sassabasar brought with them that came up from the captivity of
全部 这些 - 带来 和 他们 那 来了 向上 从 这 囚禁 的
['bæbɪlən] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] .
Babylon to Jerusalem .
巴比伦 到 耶路撒冷 .

所有这些萨萨巴萨尔人都从巴比伦被掳之地来到耶路撒冷。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː]
1 Esdras Chapter 2
1 埃斯德拉斯 章 2

以斯拉记第二章

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ðæt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒuː'diə] : [ðeə(r)] [ɔb'leiʃən, əu-] . [ˌtuː'tuː] : [wʌn] .
The number of them that returned to Judea : their oblations . 2 : 1 .
这 数字 的 他们 那 返回 到 犹太 : 他们的 祭品 . 2 : 1 .

回到犹太的人数：他们的供物。2:1。

[naʊ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒvɪns] , [ðæt] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæp'tɪvəti] ,
Now these are the children of the province , that went out of the captivity ,
现在 这些 是 这 孩子们 的 这 省 , 那 去 出去 的 这 囚禁 ,

这些是来自该省的儿女，他们从被掳之地获救了。

[wɪtʃ] [ˌnæbjuːˌkɑːdə'nɑːzər] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['bæbɪlən] [hæd; həd] ['kærid] [ə'weɪ] [tuː; tə] ['bæbɪlən] , [ænd; ənd]
which Nabuchodonosor king of Babylon had carried away to Babylon , and
哪个 纳布乔登诺索 国王 的 巴比伦 有 携带 离开 到 巴比伦 , 和
[huː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [ænd; ənd] ['dʒuːdə] ,
who returned to Jerusalem and Juda ,
WHO 返回 到 耶路撒冷 和 犹大 ,

巴比伦王尼布甲尼撒将他们掳回巴比伦，后来又返回耶路撒冷和犹大。

['evri] [mæn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['sɪti] . [ˌtuː'tuː] : [ˌtuː'tuː] .
every man to his city . 2 : 2 .
每一个 男人 到 他的 城市 . 2 : 2 .

各人回自己的城去。2:2.

[huː] [keɪm] [wɪð] [zə'rɑːbəˌbɛl] , ['dʒɒsjʊi] , [ˌniːə'maɪə] , [sɝrɑːjə] , - , ['mɑːrdəˌkaɪ] , - ,
Who came with Zorobabel , Josue , Nehemia , Saraia , Rahelaia , Mardochai , Belsan ,
WHO 来了 和 索罗巴贝尔 , 约书亚 , 尼希米亚 , 萨拉亚 , - , 马尔多凯 , - ,
- , - , [rɛhəm] , [bɑːnə] .
Mesphar , Beguai , Rehum , Baana .
- , - , 雷胡姆 , 巴纳 .

他们与所罗巴伯、约书亚、尼希米亚、撒莱亚、拉希拉亚、马尔多柴、贝尔桑、梅斯法尔、贝瓜伊、雷胡姆、巴纳一起来。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] : [ˌtuː'tuː] : [θriː] .
The number of the men of the people of Israel : 2 : 3 .
这 数字 的 这 男人 的 这 人们 的 以色列 : 2 : 3 .

以色列人男子的数目：2:3。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['feərɑːs] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [wʌn] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : [fɔːr] .
The children of Pharos two thousand one hundred seventy - two . 2 : 4 .
这 孩子们 的 法罗斯 二 千 一 百 七十 - 二 . 2 : 4 .

法罗斯的子孙二千一百七十二人。2:4。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [θriː] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : [faɪv] .
The children of Sephatia , three hundred seventy - two . 2 : 5 .
这 孩子们 的 - , 三 百 七十 - 二 . 2 : 5 .

塞法提亚的儿女共有三百七十二人。2:5。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['eəriə] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : [sɪks] .
The children of Area , seven hundred seventy - five . 2 : 6 .
这 孩子们 的 区域 , 七 百 七十 - 五 . 2 : 6 .

地区的孩子，775人。2:6。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ['məʊæb] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi] : ['dʒəʊæb] , [tuː]
The children of Phahath Moab , of the children of Josue : Joab , Two
这 孩子们 的 - 摩押 , 的 这 孩子们 的 约书亚 : 约阿布 , 二
['θaʊz(ə)nd] [eɪt] ['hʌndrəd] [twelv] . [ˌtuː'tuː] : ['sɛvən] .
thousand eight hundred twelve . 2 : 7 .
千 八 百 十二 . 2 : 7 .

法哈特·摩押的子孙，约书亚的子孙：约押，二千八百十二年。2:7。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['iːləm] , [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [fɔː(r)] . [ˌtuː'tuː] : [eit] .
The children of Elam , a thousand two hundred fifty - four . 2 : 8 .
这 孩子们 的 埃拉姆 , 一个 千 二 百 五十 - 四 . 2 : 8 .

以拦的子孙，一千二百五十四人。2:8。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [naɪn] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : [naɪn] .
The children of Zethua , nine hundred forty - five . 2 : 9 .
这 孩子们 的 - , 九 百 四十 - 五 . 2 : 9 .

泽图阿的儿子们，共有九百四十五人。2:9。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['sɪksti] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Zachai , seven hundred sixty . 2 : 10 .
这 孩子们 的 - , 七 百 六十 . 2 : - .

撒该的儿子们，共有七百六十个。2:10。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['bɑːni] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Bani , six hundred forty - two . 2 : 11 .
这 孩子们 的 巴尼 , 六 百 四十 - 二 . 2 : - .

巴尼的子孙共有六百四十二人。2:11。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][bəbaɪ] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['twenti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Bebai , six hundred twenty - three . 2 : 12 .
这 孩子们 的 贝拜 , 六 百 二十 - 三 . 2 : - .

贝拜的儿子们，共有六百二十三个。2:12。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][æzgæd] , [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Azgad , a thousand two hundred twenty - two . 2 : 13 .
这 孩子们 的 阿兹加德 , 一个 千 二 百 二十 - 二 . 2 : - .

阿兹加德的子孙，一千二百二十二人。2:13。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [sɪks] ['hʌndrəd] ['sɪksti] - [sɪks] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Adonicam , six hundred sixty - six . 2 : 14 .
这 孩子们 的 - , 六 百 六十 - 六 . 2 : - .

阿多尼加的儿子们，共有六百六十六个。2:14。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['fɪfti] - [sɪks] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Beguai , two thousand fifty - six . 2 : 15 .
这 孩子们 的 - , 二 千 五十 - 六 . 2 : - .

贝瓜伊的孩子们，二千零五十六年。2:15。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ɑːdɪn] , [fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [fɔː(r)] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Adin , four hundred fifty - four . 2 : 16 .
这 孩子们 的 阿丁 , 四 百 五十 - 四 . 2 : - .

阿丁的子孙共有四百五十四个。2:16。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['æθə] , [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ˌezi'kaiəs] , ['naɪnti] - [eɪt] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Ather , who were of Ezechias , ninety - eight . 2 : 17 .
这 孩子们 的 以太 , WHO 是 的 埃泽基亚斯 , 九十 - 八 . 2 : - .

亚瑟的儿子，就是以西结的儿子，共有九十八个。2:17。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Besai , three hundred and twenty - three . 2 : 18 .
这 孩子们 的 - , 三 百 和 二十 - 三 . 2 : - .

比赛的子孙共有三百二十三人。2:18。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɔːrə] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Jora , a hundred and twelve . 2 : 19 .
这 孩子们 的 乔拉 , 一个 百 和 十二 . 2 : - .

约拉的儿女，一百一十二人。2:19。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [tuː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Hasum , two hundred twenty - three . 2 : 20 .
这 孩子们 的 - , 二 百 二十 - 三 . 2 : - .

哈苏姆的儿女，二百二十三人。2: 20。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['naɪnti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Gebbar , ninety - five . 2 : 21 .
这 孩子们 的 - , 九十 - 五 . 2 : - .

盖巴尔的子女，九十五人。2: 21。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['beθlɪhem] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Bethlehem , a hundred twenty - three . 2 : 22 .
这 孩子们 的 伯利恒 , 一个 百 二十 - 三 . 2 : - .

伯利恒的儿女，一百二十三人。2:22。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] - , ['fɪfti] - [sɪks] . [ˌtuː'tuː] : - .
The men of Netupha , fifty - six . 2 : 23 .
这 男人 的 - , 五十 - 六 . 2 : - .

内图法的男人们，五十六人。2: 23。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ˌænə'θɑːθ] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . [ˌtuː'tuː] : - .
The men of Anathoth , a hundred twenty - eight . 2 : 24 .
这 男人 的 阿纳托斯 , 一个 百 二十 - 八 . 2 : - .

阿纳托斯人，一百二十八人。2:24。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [æzməvɛθ] , ['fɔːti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Azmaveth , forty - two . 2 : 25 .
这 孩子们 的 阿兹玛维斯 , 四十 - 二 . 2 : - .

阿兹玛维斯的儿子们，共四十二个。2:25。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , - , [ænd; ənd] [bɛrɔθ] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Cariathiarim , Cephira , and Beroth , seven hundred forty - three . 2 : 26 .
这 孩子们 的 - , - , 和 贝罗斯 , 七 百 四十 - 三 . 2 : - .

迦利亚提亚林、刻非罗和比罗特的子孙共有七百四十三人。2: 26.

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['rɑːmə][ænd; ənd][gɑː'bɑː] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['twenti] - [wʌn] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Rama and Gabaa , six hundred twenty - one . 2 : 27 .
这 孩子们 的 罗摩 和 加巴 , 六 百 二十 - 一 . 2 : - .

拉玛和加巴的孩子，共六百二十一个。2: 27。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The men of Machmas , a hundred twenty - two . 2 : 28 .
这 男人 的 - , 一个 百 二十 - 二 . 2 : - .

马赫马斯的男人们，一百二十二人。2: 28。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] ['beθəl] [ænd; ənd] [haɪ] , [tuː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The men of Bethel and Hai , two hundred twenty - three . 2 : 29 .
这 男人 的 伯特利 和 嗨 , 二 百 二十 - 三 . 2 : - .

伯特利和海镇的居民，共二百二十三人。2: 29。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['niːboʊ] , ['fɪfti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Nebo , fifty - two . 2 : 30 .
这 孩子们 的 尼波 , 五十 - 二 . 2 : - .

尼波的儿子们，五十二个。2:30。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [sɪks] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Megbis , a hundred fifty - six . 2 : 31 .
这 孩子们 的 - , 一个 百 五十 - 六 . 2 : - .

梅格比斯的儿女，一百五十六人。2:31。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]['iːləm] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of the other Elam , a thousand two hundred fifty - five . 2 : 32 .
这 孩子们 的 这 其他 埃拉姆 , 一个 千 二 百 五十 - 五 . 2 : - .

另一个以拦的子孙，一千二百五十五人。2:32。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['hærɪm] , [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Harim , three hundred and twenty . 2 : 33 .
这 孩子们 的 闺房 , 三 百 和 二十 . 2 : - .

哈里姆的子孙，共三百二十人。2:33。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [lɑd] , [hɑː'diːd][ænd; ənd]['oʊnoʊ] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['twenti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Lod , Hadid and Ono , seven hundred twenty - five . 2 : 34 .
这 孩子们 的 洛德 , 哈迪德 和 小野 , 七 百 二十 - 五 . 2 : - .

洛德、哈迪德和奥诺的子女，共七百二十五人。2: 34。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒerɪkəʊ] , [θriː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Jericho , three hundred forty - five . 2 : 35 .
这 孩子们 的 耶利哥 , 三 百 四十 - 五 . 2 : - .

耶利哥的子孙，共三百四十五人。2:35。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [sɛnə] , [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [sɪks] ['hʌndrəd] ['θɜːti] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Senaa , three thousand six hundred thirty . 2 : 36 .
这 孩子们 的 塞纳 , 三 千 六 百 三十 . 2 : - .

塞纳的子孙，共三千六百三十人。2: 36。

[ðə; ði] [priːsts] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi] , [naɪn] ['hʌndrəd]
The priests : the children of Jadaia of the house of Josue , nine hundred
这 神父 : 这 孩子们 的 - 的 这 房子 的 约书亚 , 九 百
['sev(ə)nti] - [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - .
seventy - three . 2 : 37 .
七十 - 三 . 2 : - .

祭司：约书亚家的雅大雅的子孙，共有九百七十三人。2:37。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['emə(r)] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['fɪfti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Emmer , a thousand fifty - two . 2 : 38 .
这 孩子们 的 埃默 , 一个 千 五十 - 二 . 2 : - .

埃默尔的孩子们，一千零五十二人。2: 38。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - ['sev(ə)n] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Pheshur , a thousand two hundred forty - seven . 2 : 39 .
这 孩子们 的 - , 一个 千 二 百 四十 - 七 . 2 : - .

比述的儿子们，一千二百四十七人。2:39。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['hærɪm] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] [ˌsev(ə)n'tiːn] . [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Harim , a thousand and seventeen . 2 : 40 .
这 孩子们 的 闺房 , 一个 千 和 十七 . 2 : - .

哈里姆的子孙，一千零十七人。2:40。

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi][ænd; ənd][ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]
The Levites : the children of Josue and of Cedmihel , the children of
这 利未人 : 这 孩子们 的 约书亚 和 的 - , 这 孩子们 的
- , ['sev(ə)nti] - [fɔː(r)] . [ˌtuː'tuː] : - .
Odovia , seventy - four . 2 : 41 .
- , 七十 - 四 . 2 : - .

利未人：约书亚和基德米赫的儿子，奥多维亚的儿子，共七十四人。2:41。

[ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . [ˌtuː'tuː] : - .
The singing men : the children of Asaph , a hundred twenty - eight . 2 : 42 .
这 歌唱 男人 : 这 孩子们 的 亚萨 , 一个 百 二十 - 八 . 2 : - .

歌唱的人：亚萨的子孙，一百二十八人。2:42。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔːtəz] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ætə(r)] ,
The children of the porters : the children of Sellum , the children of Ater ,
这 孩子们 的 这 搬运工 : 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 阿特 ,

搬运工的孩子们：塞鲁姆的孩子们，阿特尔的孩子们，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [həti:tə] , [ðə; ði]
the children of Telmon , the children of Accub , the children of Hatita , the
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 哈蒂塔 , 这
['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - :
children of Sobai :
孩子们 的 - :

特尔蒙的子孙，阿库布的子孙，哈提塔的子孙，索拜的子孙：

[ɪn][ɔːl][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [naɪn] . [ˌtuː'tuː] : - .
in all a hundred thirty - nine . 2 : 43 .
在 全部 一个 百 三十 - 九 . 2 : - .

总共一百三十九.2:43。

[ðə; ði] - : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['siːhɑː] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən]
The Nathinites : the children of Siha , the children of Hasupha , the children
这 - : 这 孩子们 的 西哈 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们
[ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
of Tabbaoth , 2 : 44 .
的 - , 2 : - .

拿西尼人：西哈的子孙，哈苏法的子孙，塔巴奥特的子孙，2:44。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['sɪroʊz] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['siːə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : -
The children of Ceros , the children of Sia , the children of Phadon , 2 : 45
这 孩子们 的 塞罗斯 , 这 孩子们 的 西亚 , 这 孩子们 的 - , 2 : -
.
.
.

刻罗斯的子孙，西亚的子孙，法顿的子孙，2:45。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː]
The children of Lebana , the children of Hegaba , the children of Accub , 2
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 2
: - .
: 46 .
: - .

勒巴那的子孙，希迦巴的子孙，亚基伯的子孙，2:46。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['hɑːnən] , [ˌtuː'tuː] :
The children of Hagab , the children of Semlai , the children of Hanan , 2 :
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 哈南 , 2 :
- .
47 .
- .

哈甲的子孙，森莱的子孙，哈南的子孙，2:47。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Gaddel , the children of Gaher , the children of Raaia , 2 : 48 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

加德尔的子孙，加赫尔的子孙，拉亚的子孙，2:48。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['reɪzɪn] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Rasin , the children of Necoda , the children of Gazam , 2 : 49 .
这 孩子们 的 葡萄干 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

拉辛的子孙，尼科达的子孙，加赞的子孙，2:49。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ˌeɪ es 'eɪ] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [bɪ'siː] , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Asa , the children of Phasea , the children of Besee , 2 : 50 .
这 孩子们 的 阿萨 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 看 , 2 : - .

亚撒的子孙，法西亚的子孙，比西的子孙，2:50。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [əsiːnə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['muːnɪm] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Asena , the children of Munim , the children of Nephusim , 2 : 51 .
这 孩子们 的 阿塞娜 , 这 孩子们 的 穆尼姆 , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

阿西拿的子孙，穆尼姆的子孙，尼弗西姆的子孙，2:51。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Bacbuc , the children of Hacupha , the children of Harhur , 2 : 52 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

巴克布克的子孙，哈库法的子孙，哈户珥的子孙，2:52。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][məhiːdə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Besluth , the children of Mahida , the children of Harsa , 2 : 53 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 马希达 , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

贝斯鲁特的子孙，玛希达的子孙，哈尔萨的子孙，2:53。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['θiːmə] , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Bercos , the children of Sisara , the children of Thema , 2 : 54 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 主题 , 2 : - .

伯科斯的子孙，西萨拉的子孙，忒玛的子孙，2:54。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['nɑːsiə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Nasia , the children of Hatipha , 2 : 55 .
这 孩子们 的 纳西亚 , 这 孩子们 的 - , 2 : - .

拿西亚的子孙，哈提法的子孙，2:55。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] ['sɒləmən] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ,
The children of the servants of Solomon , the children of Sotai , the children of Sopheret ,
这 孩子们 的 这 仆人 的 所罗门 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - ,

所罗门仆人的子孙，所泰的子孙，索菲雷特的子孙，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ˌtuː'tuː] : - .
the children of Pharuda , 2 : 56 .
这 孩子们 的 - , 2 : - .

法鲁达的孩子们，2:56。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɑːlə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dɝkən] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [gɛdəl] , [ˌtuː'tuː] : - .
The children of Jala , the children of Dercon , the children of Geddel , 2 : 57 .
这 孩子们 的 贾拉 , 这 孩子们 的 德尔康 , 这 孩子们 的 格德尔 , 2 : - .

雅拉的子孙，德尔孔的子孙，格德尔的子孙，2:57。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] - ,
The children of Saphatia , the children of Hatil , the children of Phochereth , which were of Asebaim ,
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 哪个 是 的 - ,

撒法提亚的子孙，哈提勒的子孙，弗基列的子孙，他们都是亚西拜姆人。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ɑː'miː] , [ˌtuː'tuː] : - .
the children of Ami , 2 : 58 .
这 孩子们 的 阿米 , 2 : - .

阿米的孩子们，2:58。

[ɔːl] [ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] ['sɒləmən] , [θriː] ['hʌndrəd] ['naɪnti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
All the Nathinites , and the children of the servants of Solomon , three hundred ninety - two . 2 : 59 .
全部 这 - , 和 这 孩子们 的 这 仆人 的 所罗门 , 三 百 九十 - 二 . 2 : - .

拿廷人，以及所罗门仆人的子孙，共有三百九十二人。2: 59.

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [keɪm] [ʌp][frɒm; frəm] - , - , ['tʃerəb] , [ænd; ənd] ['eɪˌdɑːn] , [ænd; ənd] ['iːmə] .
And these are they that came up from Thelmela , Thelharsa , Cherub , and Adon , and Emer .
和 这些 是 他们 那 来了 向上 从 - , - , 小天使 , 和 阿顿 , 和 埃默 .

这些人是从忒勒玛拉、忒勒哈尔萨、基路伯、亚顿和埃默里出来的。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [ʃəʊ] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɑːðəz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [siːd] ,
And they could not shew the house of their fathers and their seed ,
和 他们 可以 不是 展示 这 房子 的 他们的 父亲们 和 他们的 种子 ,

他们无法将他们祖先的家室和他们的后裔显露出来，

['weðə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . [ˌtuː'tuː] : - .
whether they were of Israel . 2 : 60 .
无论 他们 是 的 以色列 . 2 : - .

他们是否是以色列人。2:60。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɑːlɑːjə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][tə'baɪə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [sɪks]
The children of Dalaia , the children of Tobia , the children of Necoda , six
这 孩子们 的 达莱娅 , 这 孩子们 的 托比亚 , 这 孩子们 的 - , 六
['hʌndrəd] ['fɪfti] - [tuː] . [ˌtuː'tuː] : - .
hundred fifty - two . 2 : 61 .
百 五十 - 二 . 2 : - .

达莱亚的子孙，托比亚的子孙，尼科达的子孙，共六百五十二人。2: 61。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][hoʊbiːə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən]
And of the children of the priests : the children of Hobia , the children
和 的 这 孩子们 的 这 神父 : 这 孩子们 的 霍比亚 , 这 孩子们
[ɒv; əv][ɑːkoʊz] ,
of Accos ,
的 会计 ,

还有祭司的子孙：霍比亚的子孙，阿科斯的子孙，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [huː] [tʊk] [ə; eɪ] [waɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɔːtəz] [ɒv; əv] - ,
the children of Berzellai , who took a wife of the daughters of Berzellai ,
这 孩子们 的 - , WHO 采取 一个 妻子 的 这 女儿们 的 - ,

贝尔泽莱的孩子们，娶了贝尔泽莱的女儿为妻，

[ðə; ði] - , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [kɔːld] [baɪ][ðeə(r)] [neɪm] : [ˌtuː'tuː] : - .
the Galaadite , and was called by their name : 2 : 62 .
这 - , 和 曾是 称为 经过 他们的 姓名 : 2 : - .

加拉德人，并被他们称为：2: 62。

[ðiːz] [sɔːt] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˌdʒiːni'ælədʒi] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ,
These sought the writing of their genealogy , and found it not ,
这些 寻求 这 写作 的 他们的 家谱 , 和 成立 它 不是 ,

他们想查找自己的家谱，但没有找到。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][kɑːst] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːsthʊd] . [ˌtuː'tuː] : - .
and they were cast out of the priesthood . 2 : 63 .
和 他们 是 投掷 出去 的 这 圣职 . 2 : - .

他们被逐出祭司职分。2:63。

[ænd; ənd] - [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [iːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli][ɒv; əv]
And Athersatha said to them , that they should not eat of the holy of
和 - 说 到 他们 , 那 他们 应该 不是 吃 的 这 圣 的
['həʊli] ,
holies ,
圣徒 ,

亚瑟撒对他们说，不可吃至圣所里的东西。

[tɪl] [ðeə(r)] [ə'rəʊz] [ə; eɪ] [priːst] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] . [ˌtuː'tuː] : - .
till there arose a priest learned and perfect . 2 : 64 .
直到 那里 出现 一个 牧师 学习 和 完美的 . 2 : - .

直到出现了一位博学而完美的祭司。2: 64。

[ɔːl] [ðə; ði] ['mʌlti,tjuːd, -,tuːd] [æz; əz] [wʌn] [mæn] , [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːti] - [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [θriː] ['hʌndrəd]
All the multitudes as one man , were forty - two thousand three hundred
全部 这 众多 作为 一 男人 , 是 四十 - 二 千 三 百
[ænd; ənd]['sɪksti] :
and sixty :
和 六十 :

众人合起来，如同一个人，共有四万二千三百六十人：

['fɔːti] - [tuː] ['θaʊz(ə)nd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] … [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['rekən] [ʌp] [ə'bʌv] [ɒv; əv][ðə; ði]
Forty - two thousand , etc … Those who are reckoned up above of the
四十 - 二 千 , ETC … 那些 WHO 是 估计 向上 多于 的 这
[traɪbz] [ɒv; əv]['dʒuːdə] ,
tribes of Juda ,
部落 的 犹大 ,

四万两千人，等等……以上所列的犹大支派的人，

['bendʒəmɪn] , [ænd; ənd]['liːvaɪ] , [fɔːl] [ʃɔːt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['nʌmbə(r)] .
Benjamin , and Levi , fall short of this number .
本杰明 , 和 利维 , 落下 短的 的 这 数字 .

本杰明和利维都达不到这个数字。

[ðə; ði] [rest] , [huː] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][ɪn][tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] [həʊl] [sʌm] ,
The rest , who must be taken in to make up the whole sum ,
这 休息 , WHO 必须 是 已采取 在 到 制作 向上 这 所有的 和 ,

其余的人，必须被纳入进来才能凑齐总数。

[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [traɪbz] . [ˌtuː'tuː] : - .
were of the other tribes . 2 : 65 .
是 的 这 其他 部落 . 2 : - .

是其他部落的。2: 65。

[bɪ'saɪdz] [ðeə(r)] ['mensɜːvənts] , [ænd; ənd] , [ɒv; əv] [huːm] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['sev(ə)n]
Besides their menservants , and womenservants , of whom there were seven
除了 他们的 男仆 , 和 女仆 , 的 谁 那里 是 七
['θaʊz(ə)nd] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːti] - ['sev(ə)n] :
thousand three hundred and thirty - seven :
千 三 百 和 三十 - 七 :

此外，还有他们的男仆和女仆，共有七千三百三十七人：

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] ['wɪmɪn] [tuː] ['hʌndrəd] . [ˌtuː'tuː] : - .
and among them singing men , and singing women two hundred . 2 : 66 .
和 之中 他们 歌唱 男人 , 和 歌唱 女性 二 百 . 2 : - .

其中有歌唱的男人和歌唱的女人两百人。2:66。

[ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [sɪks] , [ðeə(r)] [mjuːlz] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] , [ˌtuː'tuː] : - .
Their horses seven hundred thirty - six , their mules two hundred forty - five , 2 : 67 .
他们的 马匹 七 百 三十 - 六 , 他们的 骡子 二 百 四十 - 五 , 2 : - .

他们的马有七百三十六匹，他们的骡子有二百四十五匹，2:67。

[ðeə(r)] ['kæmlz] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [faɪv] , [ðeə(r)] ['æsɪz] [sɪks] ['θaʊz(ə)nd] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]
Their camels four hundred thirty - five , their asses six thousand seven hundred and
他们的 骆驼 四 百 三十 - 五 , 他们的 亚斯 六 千 七 百 和
['twenti] . [ˌtuː'tuː] : - .
twenty . 2 : 68 .
二十 . 2 : - .

他们的骆驼有四百三十五头，他们的驴有六千七百二十头。2: 68。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] , [wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l]
And some of the chief of the fathers , when they came to the temple
和 一些 的 这 首席 的 这 父亲们 , 什么时候 他们 来了 到 这 寺庙
[ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
of the Lord ,
的 这 主 ,

一些族长来到耶和华的殿里，

[wɪtʃ] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
which is in Jerusalem ,
哪个 是 在 耶路撒冷 ,

它位于耶路撒冷，

[ˈɒfəd] [ˈfriːli] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] [bɪld] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ɪts] [pleɪs] . [ˌtuːˈtuː] : - .
offered freely to the house of the Lord to build it in its place . 2 : 69 .
提供 自由 到 这 房子 的 这 主 到 建造 它 在 它是 地方 . 2 : - .

甘愿捐献给耶和华的殿宇，在原址重建。2:69。

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)][əˈbɪləti] , [ðeɪ] [ɡeɪv] [təˈwɔːdz] [ðə; ði] [ɪkˈspensɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] , [ˈsɪksti] -
According to their ability , they gave towards the expenses of the work , sixty -
根据 到 他们的 能力 , 他们 给予 向 这 开支 的 这 工作 , 六十 -
[wʌn] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈsɒlɪdz][ɒv; əv][ɡəʊld] ,
one thousand solids of gold ,
一 千 固体 的 金子 ,

他们根据自己的能力，为这项工程的开支捐献了六万一千枚金币。

[faɪv] [ˈθaʊz(ə)nd] [paʊndz] [ɒv; əv][ˈsɪlvə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈɡɑːmənts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [priːsts] .
five thousand pounds of silver , and a hundred garments for the priests .
五 千 磅 的 银 , 和 一个 百 服装 为了 这 神父 .
[ˌtuːˈtuː] : - .
2 : 70 .
2 : - .

五千磅白银，以及一百件祭司的衣服。2:70。

[səʊ][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈliːˌvaɪts] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði]
So the priests and the Levites , and some of the people , and the
所以 这 神父 和 这 利未人 , 和 一些 的 这 人们 , 和 这
[ˈsɪŋɪŋ] [men] ,
singing men ,
歌唱 男人 ,

于是祭司、利未人、一些百姓和歌唱的人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpɔːtəz] , [ænd; ənd][ðə; ði] - [dwelt] [ɪn][ðeə(r)] [ˈsɪtɪz] , [ænd; ənd][ɔːl] [ˈɪzreɪl] [ɪn]
and the porters , and the Nathinites dwelt in their cities , and all Israel in
和 这 搬运工 , 和 这 - 居住 在 他们的 城市 , 和 全部 以色列 在
[ðeə(r)] [ˈsɪtɪz] .
their cities .
他们的 城市 .

门房和拿廷人住在他们的城里，以色列众人也都住在他们的城里。

[wʌn] [ˈezdræs] [ˈtʃæptə(r)][θriː]
1 Esdras Chapter 3
1 埃斯德拉斯 章 3

《以斯拉记》第三章

[æn; ən][ˈɔːltə(r)][ɪz] [bɪlt] [fɔː(r); fə(r)][ˈsækrɪfaɪs] , [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] [ˈtæbənækl] [ɪz] [ˈsɒləmli] [ˈselɪbreɪtɪd] ,
An altar is built for sacrifice , the feast of tabernacles is solemnly celebrated ,
一个 坛 是 建造 为了 牺牲 , 这 盛宴 的 圣幕 是 庄严地 著名 ,

人们搭建祭坛献祭，隆重庆祝住棚节。

[ænd; ənd][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɑː(r); ə(r)][leɪd] . [θriː] : [wʌn] .
and the foundations of the temple are laid . 3 : 1 .
和 这 基础 的 这 寺庙 是 铺设 . 3 : 1 .

圣殿的根基已经奠定。3:1.

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði][ˈsev(ə)nθ] [mʌnθ] [wɒz; wəz] [kʌm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl]
And now the seventh month was come , and the children of Israel
和 现在 这 第七 月 曾是 来 , 和 这 孩子们 的 以色列
[wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðeə(r)] [ˈsɪtɪz] :
were in their cities :
是 在 他们的 城市 :

到了七月，以色列人都住在各自的城里。

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['gæðəd] [ðəm'selvz] [tə'geðə(r)] [æz; əz][wʌn][mæn][tuː; tə][dʒə'ruːsələm] . [θriː] :
and the people gathered themselves together as one man to Jerusalem . 3 :
和 这 人们 聚集 他们自己 一起 作为 一 男人 到 耶路撒冷 . 3 :
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

于是百姓如同一个人一样聚集到耶路撒冷。3:2

[ænd; ənd]['dʒɒsjʊi][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - [rəʊz][ʌp] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ðə; ði] [priːsts] ,
And Josue the son of Josedec rose up , and his brethren the priests ,
和 约书亚 这 儿子 的 - 玫瑰 向上 , 和 他的 弟兄们 这 神父 ,

于是约瑟德的儿子约书亚站了起来，他的祭司弟兄们也站了起来。

[ænd; ənd][zə'rɑːbəˌbɛl][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [sæləθiːl] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ,
and Zorobabel the son of Salathiel , and his brethren ,
和 索罗巴贝尔 这 儿子 的 萨拉西尔 , 和 他的 弟兄们 ,

还有撒拉铁的儿子所罗巴伯和他的兄弟们，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ðæt] [ðeɪ] [mait] ['ɒfə(r)] ['hɒləkɔːst]
and they built the altar of the God of Israel that they might offer holocausts
和 他们 建造 这 坛 的 这 上帝 的 以色列 那 他们 可能 提供 大屠杀
[ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
upon it ,
之上 它 ,

他们为以色列的上帝筑了坛，要在坛上献燔祭。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv]['məʊzɪz][ðə; ði][mæn][ɒv; əv][gɒd] .
as it is written in the law of Moses the man of God .
作为 它 是 书面 在 这 法律 的 摩西 这 男人 的 上帝 .

正如神人摩西的律法书中所记载的那样。

['dʒɒsjʊi] ... [ɔː(r)]['dʒiːzəs] (['dʒɛʃuːə]) [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - ; [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [haɪ] [priːst] ,
Josue ... or Jesus (Jeshua) the son of Josedec ; he was the high priest ,
约书亚 ... 或者 耶稣 (约书亚) 这 儿子 的 - ; 他 曾是 这 高的 牧师 ,
[æt; ət] [ðæt] [taɪm] . [θriː] : [θriː] .
at that time . 3 : 3 .
在 那 时间 . 3 : 3 .

约书亚……或耶稣（耶书亚），约瑟德的儿子；他是当时的大祭司。3:3。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [set][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɒv; əv][gɒd][ə'pɒn][ɪts]['beɪsiːz] ,
And they set the altar of God upon its bases ,
和 他们 放 这 坛 的 上帝 之上 它是 基地 ,

他们将神的祭坛安放在基座上，

[waɪl] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lændz][raʊnd] [ə'baʊt] [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][fɪə(r)] ,
while the people of the lands round about put them in fear ,
尽管 这 人们 的 这 土地 圆形的 关于 放 他们 在 害怕 ,

周围地区的人民使他们感到恐惧，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒfəd] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['hɒləkɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
and they offered upon it a holocaust to the Lord morning and evening .
和 他们 提供 之上 它 一个 大屠杀 到 这 主 早晨 和 晚上 .
[θriː] : [fɔːr] .
3 : 4 .
3 : 4 .

他们早晚都在坛上向耶和华献燔祭。3:4

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] ['tæbənækl] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] ,
And they kept the feast of tabernacles , as it is written ,
和 他们 保留 这 盛宴 的 圣幕 , 作为 它 是 书面 ,

他们守住棚节，正如经上所记：

[ænd; ənd] ['ɒfəd] [ðə; ði] ['hɒləkɔːst] ['evri] [deɪ] ['ɔːdəli] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] ,
and offered the holocaust every day orderly according to the commandment ,
和 提供 这 大屠杀 每一个 天 秩序 根据 到 这 诫命 ,

并每天按照诫命有序地献上圣餐。

[ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ɪn][ɪts] [deɪ] . [θriː] : [faɪv] .
the duty of the day in its day . 3 : 5 .
这 责任 的 这 天 在 它是 天 . 3 : 5 .

当日的职责。3:5。

[ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [ðə; ði] [kən'tɪnjuəl] ['hɒləkɔːst] , [bəuθ] [ɒn] [ðə; ði] [njuː] [muːnz] ,
And afterwards the continual holocaust , both on the new moons ,
和 然后 这 持续的 大屠杀 , 两个都 在 这 新的 月亮 ,

随后，在新月之夜，持续不断的屠杀……

[ænd; ənd][ɒn] [ɔːl] [ðə; ði] [sə'lemnəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['kənsə,kreitid] ,
and on all the solemnities of the Lord , that were consecrated ,
和 在 全部 这 庄严 的 这 主 , 那 是 已祝圣的 ,

以及所有主的圣日，即所有已祝圣的节日，

[ænd; ənd][ɒn] [ɔːl] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['friːwɪl] ['ɒfərɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] . [θriː] : [sɪks] .
and on all in which a freewill offering was made to the Lord . 3 : 6 .
和 在 全部 在 哪个 一个 自由意志 提供 曾是 制成 到 这 主 . 3 : 6 .

凡是向耶和华献上甘心祭的，都当如此行。3:6

[frɒm; frəm][ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə]['ɒfə(r)] ['hɒləkɔːst] [tuː; tə]
From the first day of the seventh month they began to offer holocausts to
从 这 第一的 天 的 这 第七 月 他们 开始 到 提供 大屠杀 到
[ðə; ði] [lɔːd] :
the Lord :
这 主 :

从七月初一开始，他们就向耶和华献燔祭：

[bʌt; bət][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] [gɒd] [wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['faʊndɪd] . [θriː] : ['sɛvən] .
but the temple of God was not yet founded . 3 : 7 .
但 这 寺庙 的 上帝 曾是 不是 然而 创立 . 3 : 7 .

但神的圣殿还没有建立。3:7

[ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪv] ['mʌni] [tuː; tə] ['hjuːə(r)] [ɒv; əv] [stəʊnz] [ænd; ənd][tuː; tə] ['meɪsnz] : [ænd; ənd] [miːt]
And they gave money to hewers of stones and to masons : and meat
和 他们 给予 钱 到 伐木工 的 石头 和 到 石匠 : 和 肉
[ænd; ənd] [drɪŋk] ,
and drink ,
和 喝 ,

他们给凿石头的人和石匠钱，并提供食物和饮料。

[ænd; ənd] [ɔɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪ'doʊniənz] [ænd; ənd] ['tiriən] ,
and oil to the Sidonians and Tyrians ,
和 油 到 这 西顿人 和 泰尔人 ,

并将石油卖给了西顿人和推罗人。

[tuː; tə] [brɪŋ] ['siːdə(r)] [triːz] [frɒm; frəm] ['lɪbənəs] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ɒv; əv] [dʒɑːp] ,
to bring cedar trees from Libanus to the sea of Joppe ,
到 带来 雪松 树木 从 黎巴嫩 到 这 海 的 约普 ,

将黎巴嫩的雪松树运到约普海，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːdərs] [wɪtʃ] ['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm] .
according to the orders which Cyrus king of the Persians had given them .
根据 到 这 订单 哪个 赛勒斯 国王 的 这 波斯人 有 给定 他们 .
[θriː] : [eit] .
3 : 8 .
3 : 8 .

按照波斯王居鲁士的命令。3:8。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['sekənd][jɪə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][gɒd][ɪn][dʒə'ruːsələm]
And in the second year of their coming to the temple of God in Jerusalem
和 在 这 第二 年 的 他们的 未来 到 这 寺庙 的 上帝 在 耶路撒冷
,
,
,

在他们来到耶路撒冷上帝圣殿的第二年，

[ðə; ði]['sekənd] [mʌnθ] , [zə'rɑːbəˌbɛl][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [sæləθiːl] , [ænd; ənd]['dʒɒsjʊi][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]
the second month , Zorobabel the son of Salathiel , and Josue the son of
这 第二 月 , 索罗巴贝尔 这 儿子 的 萨拉西尔 , 和 约书亚 这 儿子 的
- ,
Josedec ,
- ,

二月，撒拉铁的儿子所罗巴伯和约瑟德的儿子约书亚，

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðeə(r)] ['breðrən] [ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði]['liːˌvaɪts] ,
and the rest of their brethren the priests , and the Levites ,
和 这 休息 的 他们的 弟兄们 这 神父 , 和 这 利未人 ,

以及他们的其余弟兄祭司和利未人，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæp'tɪvəti][tuː; tə][dʒə'ruːsələm][bɪ'gæn] ,
and all that were come from the captivity to Jerusalem began ,
和 全部 那 是 来 从 这 囚禁 到 耶路撒冷 开始 ,

所有从被掳之地来到耶路撒冷的人都开始了，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ə'pɔɪntɪd] ['liːˌvaɪts] [frɒm; frəm] ['twenti] [j'ɪəz] [əʊld][ænd; ənd] ['ʌpwəd] ,
and they appointed Levites from twenty years old and upward ,
和 他们 任命 利未人 从 二十 年 老的 和 向上 ,

他们任命二十岁及以上的利未人，

[tuː; tə]['heɪs(ə)n] ['fɔːwəd] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] . [θriː] : [naɪn] .
to hasten forward the work of the Lord . 3 : 9 .
到 趋 向前 这 工作 的 这 主 . 3 : 9 .

加快主的工作。3:9

[ðen] ['dʒɒsjʊi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] , - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz] ,
Then Josue and his sons and his brethren , Cedmihel , and his sons ,
然后 约书亚 和 他的 儿子们 和 他的 弟兄们 , - , 和 他的 儿子们 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒuːdə] ,
and the children of Juda ,
和 这 孩子们 的 犹大 ,

然后是约书亚和他的儿子们，他的兄弟们，基德米赫和他的儿子们，以及犹大的子孙们，

[æz; əz][wʌn][mæn] , [stʊd] [tuː; tə]['heɪs(ə)n][ðem; ðəm] [ðæt] [dɪd][ðə; ði] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][gɒd]
as one man , stood to hasten them that did the work in the temple of God
作为 一 男人 , 站立 到 趋 他们 那 做过 这 工作 在 这 寺庙 的 上帝
:
:
:

他像一个人一样，站起来催促那些在神的殿里做工的人快点：

[ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] - , [ænd; ənd][ðeə(r)][sʌnz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ['breðrən] [ðə; ði]['liːˌvaɪts] . [θriː] :
the sons of Henadad , and their sons , and their brethren the Levites . 3 :
这 儿子们 的 - , 和 他们的 儿子们 , 和 他们的 弟兄们 这 利未人 . 3 :
- .
10 .
- .

希拿达的儿子们，他们的儿子们，以及他们的兄弟利未人。3:10。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['meɪsnz] [leɪd][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]
And when the masons laid the foundations of the temple of the
和 什么时候 这 石匠 铺设 这 基础 的 这 寺庙 的 这

当石匠们为圣殿奠基时

[lɔːd] , [ðə; ði] [priːsts] [stʊd] [ɪn][ðeə(r)]['ɔːrnəmənts] [wɪð] ['trʌmpɪts] : [ænd; ənd][ðə; ði]
Lord , the priests stood in their ornaments with trumpets : and the
主 , 这 神父 站立 在 他们的 装饰品 和 小号 : 和 这

主啊，祭司们佩戴着饰物，手持号角，站在那里；

['liːˌvaɪts] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] [wɪð] ['sɪmblz] , [tuː; tə] [preɪz] [gɒd] [baɪ][ðə; ði][hændz][ɒv; əv]
Levites the sons of Asaph with cymbals , to praise God by the hands of
利未人 这 儿子们 的 亚萨 和 钹 , 到 称赞 上帝 经过 这 双手 的

亚萨的子孙利未人拿着钹，要用手赞美神。

['deɪvɪd] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . [θriː] : - .
David king of Israel . 3 : 11 .
大卫 国王 的 以色列 . 3 : - .

以色列王大卫。3:11。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sʌŋ] [tə'geðə(r)] [hɪmz] , [ænd; ənd] [preɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz]
And they sung together hymns , and praise to the Lord : because he is
和 他们 唱 一起 赞美诗 , 和 称赞 到 这 主 : 因为 他 是
[gʊd] ,
good ,
好的 ,

他们一同唱赞美诗，赞美耶和华，因为他是良善的。

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['mɜːsi] [ɪn'djʊrɛθ] [fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] [tə'wɔːdz] ['ɪzreɪl] .
for his mercy endureth for ever towards Israel .
为了 他的 怜悯 忍耐 为了 曾经 向 以色列 .

因为他向以色列的怜悯永远长存。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃaʊt] , ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd] ,
And all the people shouted with a great shout , praising the Lord ,
和 全部 这 人们 喊叫 和 一个 伟大的 喊 , 赞扬 这 主 ,

众人大声欢呼，赞美耶和华！

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [wɜː(r); wə(r)][leɪd] . [θriː] : - .
because the foundations of the temple of the Lord were laid . 3 : 12 .
因为 这 基础 的 这 寺庙 的 这 主 是 铺设 . 3 : - .

因为耶和华圣殿的根基已经奠定了。3:12

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,
But many of the priests and the Levites ,
但 许多 的 这 神父 和 这 利未人 ,

但许多祭司和利未人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ðæt] [hæd; həd] [siːn] [ðə; ði]
and the chief of the fathers and the ancients that had seen the
和 这 首席 的 这 父亲们 和 这 古代人 那 有 已见 这
['fɔːmə(r)]['temp(ə)l] ;
former temple ;
以前的 寺庙 ;

还有曾见过旧神庙的先祖和古人；

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['temp(ə)l][bɪ'fɔː(r)][ðeə(r)] [aɪz] , [wept] [wɪð] [ə; eɪ]
when they had the foundation of this temple before their eyes , wept with a
什么时候 他们 有 这 基础 的 这 寺庙 前 他们的 眼睛 , 哭泣 和 一个
[laʊd] [vɔɪs] :
loud voice :
大声 嗓音 :

当他们看到这座圣殿的地基时，就放声大哭：

[ænd; ənd] ['meni] ['ʃaʊtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][dʒɔɪ] , ['lɪftɪd] [ʌp][ðeə(r)] [vɔɪs] . [θriː] : - .
and many shouting for joy , lifted up their voice . 3 : 13 .
和 许多 喊叫 为了 喜悦 , 抬起 向上 他们的 嗓音 . 3 : - .

许多人欢呼雀跃，高声歌唱。3:13

[səʊ] [ðæt] [wʌn][kʊd; kəd][nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃaʊt] [ɒv; əv][dʒɔɪ] ,
So that one could not distinguish the voice of the shout of joy ,
所以 那 一 可以 不是 区分 这 嗓音 的 这 喊 的 喜悦 ,

以至于人们无法分辨出欢呼声。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wiːpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] :
from the noise of the weeping of the people :
从 这 噪音 的 这 哭泣 的 这 人们 :

从人们的哭泣声中：

[fɔː(r); fə(r)][wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [ʃaʊt] ,
for one with another the people shouted with a loud shout ,
为了 一 和 其他 这 人们 喊叫 和 一个 大声 喊 ,

人们彼此大声呼喊，

[ænd; ənd][ðə; ði] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ə'fɑː(r)] [ɒf] .
and the voice was heard afar off .
和 这 嗓音 曾是 听到 远方 离开 .

声音是从远处传来的。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][fɔːr]
1 Esdras Chapter 4
1 埃斯德拉斯 章 4

以斯拉记 1 第四章

[ðə; ði] [sə'mæritənz] [baɪ][ðeə(r)]['letə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ['hɪndə(r)][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] . [fɔːr] : [wʌn] .
The Samaritans by their letter to the king hinder the building . 4 : 1 .
这 撒玛利亚人 经过 他们的 信 到 这 国王 阻碍 这 建筑 . 4 : 1 .

撒玛利亚人写信给国王，阻挠建造工程。4:1.

[naʊ] [ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv]['dʒuːdə][ænd; ənd]['bendʒəmɪn] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði]
Now the enemies of Juda and Benjamin heard that the children of the
现在 这 敌人 的 犹大 和 本杰明 听到 那 这 孩子们 的 这
[kæp'tɪvəti][wɜː(r); wə(r)] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['temp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . [fɔːr] : [ˌtuː'tuː]
captivity were building a temple to the Lord the God of Israel . 4 : 2
囚禁 是 建筑 一个 寺庙 到 这 主 这 上帝 的 以色列 . 4 : 2
.
:
.

犹大和便雅悯的仇敌听见被掳的儿女正在为以色列的上帝耶和华建造圣殿。4:2

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][zə'rɑːbəˌbɛl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] , [ænd; ənd] [sed]
And they came to Zorobabel , and the chief of the fathers , and said
和 他们 来了 到 索罗巴贝尔 , 和 这 首席 的 这 父亲们 , 和 说
[tuː; tə][ðem; ðəm] :
to them :
到 他们 :

他们来到所罗巴伯和众族长那里，对他们说：

[let] [ˌjuː 'es] [bɪld] [wɪð] [juː; jʊ] , [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] [siːk] [jɔː(r); jə(r)][gɒd][æz; əz][jiː; ji][duː; də] :
Let us build with you , for we seek your God as ye do :
让 我们 建造 和 你 , 为了 我们 寻找 你的 上帝 作为 是的 做 :

让我们与你们一同建造，因为我们寻求你们的神，就像你们寻求神一样：

[bɪ'həʊld][wiː; wi][hæv; həv]['sækrɪfaɪst][tuː; tə][hɪm] , [sɪns] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['eɪˌsɔːr] ['hædən] [kɪŋ] [ɒv; əv]
behold we have sacrificed to him , since the days of Asor Haddan king of
看哪 我们 有 牺牲 到 他 ， 自从 这 天 的 或 哈丹 国王 的
[ə'sɪriə] ,
Assyria ,
亚述 ，

看哪，自从亚述王亚述·哈丹时代起，我们就一直向他献祭。

[huː] [brɔːt] [ˌjuː 'es]['hɪðə(r)] . [fɔːr] : [θriː] .
who brought us hither . 4 : 3 .
WHO 带来 我们 这里 . 4 : 3 .

谁把我们带到这里。4:3。

[bʌt; bət][zə'rɑːbəˌbɛl] , [ænd; ənd]['dʒɒsjʊi] ,
But Zorobabel , and Josue ,
但 索罗巴贝尔 ， 和 约书亚 ，

但是所罗巴伯和约书亚，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
and the rest of the chief of the fathers of Israel said to them :
和 这 休息 的 这 首席 的 这 父亲们 的 以色列 说 到 他们 :

以色列其余的族长对他们说：

[juː; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [haʊs] [tuː; tə]['aʊə(r)][gɒd] ,
You have nothing to do with us to build a house to our God ,
你 有 没有什么 到 做 和 我们 到 建造 一个 房子 到 我们的 上帝 ，

你们与我们无关，我们无法为我们的神建造殿宇。

[bʌt; bət][wiː; wi] [ɑː'selvz] [ə'ləʊn] [wɪl] [bɪld] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)][gɒd] ,
but we ourselves alone will build to the Lord our God ,
但 我们 我们自己 独自的 将要 建造 到 这 主 我们的 上帝 ，

但只有我们自己才能为我们的上帝耶和华建造，

[æz; əz]['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] [hæθ] [kə'mɑːnd] [ˌjuː 'es] . [fɔːr] : [fɔːr] .
as Cyrus king of the Persians hath commanded us . 4 : 4 .
作为 赛勒斯 国王 的 这 波斯人 有 命令 我们 . 4 : 4 .

照波斯王居鲁士所吩咐我们的。4:4

[ðen] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ['hindəd] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]['dʒuːdə] ,
Then the people of the land hindered the hands of the people of Juda ,
然后 这 人们 的 这 土地 受阻 这 双手 的 这 人们 的 犹大 ，

于是，那地的人民阻挠犹大人民的行动。

[ænd; ənd] ['trʌbld] [ðem; ðəm][ɪn] ['bɪldɪŋ] . [fɔːr] : [faɪv] .
and troubled them in building . 4 : 5 .
和 麻烦 他们 在 建筑 . 4 : 5 .

并给他们建造房屋带来了麻烦。4:5。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['haɪəd] ['kaʊnsələz] [ə'genst] [ðem; ðəm] ,
And they hired counsellors against them ,
和 他们 雇用 咨询师 反对 他们 ，

他们雇佣了谋士来对付他们，

[tuː; tə] [frʌ'streɪt] [ðeə(r)] [dɪ'zaɪn] [ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['saɪrəs] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pəːʃə] ,
to frustrate their design all the days of Cyrus king of Persia ,
到 阻挠 他们的 设计 全部 这 天 的 赛勒斯 国王 的 波斯 ，

在波斯国王居鲁士统治的整个时期，他们都在挫败他们的阴谋。

['iːv(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv][də'raɪəs] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] . [fɔːr] : [sɪks] .
even until the reign of Darius king of the Persians . 4 : 6 .
甚至 直到 这 在位 的 达里厄斯 国王 的 这 波斯人 . 4 : 6 .

甚至一直到波斯王大流士统治时期。4:6。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌæsju'ɪrəs] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] ,
And in the reign of Assuerus , in the beginning of his reign ,
和 在 这 在位 的 亚述 , 在 这 开始 的 他的 在位 ,

在亚述王统治时期，在他统治初期，

[ðeɪ] [rəʊt] [æn; ən][ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]['dʒu:də][ænd; ənd][dʒə'ru:sələm] .
they wrote an accusation against the inhabitants of Juda and Jerusalem .
他们 写道 一个 指控 反对 这 居民 的 犹大 和 耶路撒冷 .

他们写了一份控告犹大和耶路撒冷居民的控诉书。

[ˌæsju'ɪrəs] ... ['ʌðəwaɪz] [kɔ:ld] [kæm'baisi:z][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [sək'sesə(r)] [ɒv; əv]['saɪrəs] .
Assuerus ... Otherwise called Cambyses the son and successor of Cyrus .
亚述 ... 否则 称为 坎比西斯 这 儿子 和 接班人 的 赛勒斯 .

阿苏鲁斯……又名冈比西斯，居鲁士的儿子和继承人。

[hi:; hi][ɪz]['ɔ:lsəʊ][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [vɜ:s] [neɪmd] [ˌɑ:tə'zə:ksi:z] ,
He is also in the following verse named Artaxerxes ,
他 是 还 在 这 下列的 诗 命名 阿塔薛西斯 ,

在下一节诗中，他也被称为阿尔塔薛西斯，

[ə; eɪ] [neɪm] ['kɒmən] [tu:; tə]['ɔ:lməʊst][ɔ:l][ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['pɜ:ʃə] . [fɔ:r] : ['sɛvən] .
a name common to almost all the kings of Persia . 4 : 7 .
一个 姓名 常见的 到 几乎 全部 这 国王 的 波斯 . 4 : 7 .

几乎所有波斯国王都拥有的共同名字。4:7。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [ˌɑ:tə'zə:ksi:z] , - , [ˌmɪθrɪ'deɪti:z] , [ænd; ənd] - ,
And in the days of Artaxerxes , Beselam , Mithridates , and Thabeel ,
和 在 这 天 的 阿塔薛西斯 , - , 米特里达梯斯 , 和 - ,

在亚达薛西、贝塞兰、米特里达梯和塔比尔在位的时候，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [rəʊt] [tu:; tə][ˌɑ:tə'zə:ksi:z] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pə:ʃənz] :
and the rest that were in the council wrote to Artaxerxes king of the Persians :
和 这 休息 那 是 在 这 理事会 写道 到 阿塔薛西斯 国王 的 这 波斯人 :

其余的会议成员写信给波斯国王阿尔塔薛西斯：

[ænd; ənd][ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv][ˌækju'zeɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['sɪriən] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ri:d] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪriən] [tʌŋ] . [fɔ:r] : [eit] .
and the letter of accusation was written in Syrian , and was read in the Syrian tongue . 4 : 8 .
和 这 信 的 指控 曾是 书面 在 叙利亚 , 和 曾是 读 在 这 叙利亚 舌头 . 4 : 8 .

控告书是用叙利亚语写的，也是用叙利亚语宣读的。4:8

[ru:m] - , [ænd; ənd] - [ðə; ði] [skraɪb] [rəʊt] [ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][dʒə'ru:sələm][tu:; tə] [kɪŋ] [ˌɑ:tə'zə:ksi:z] , [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] : [fɔ:r] : [naɪn] .
Reum Beelteem , and Samsai the scribe wrote a letter from Jerusalem to king Artaxerxes , in this manner : 4 : 9 .
雷姆 - , 和 - 这 隶 写道 一个 信 从 耶路撒冷 到 国王 阿塔薛西斯 , 在 这 方式 : 4 : 9 .

雷姆·贝尔特姆，书记萨姆赛从耶路撒冷写信给亚达薛西王，信的内容如下：4:9。

[ru:m] - , [ænd; ənd] - [ðə; ði] [skraɪb] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kaʊnsələz] , [ðə; ði] - ,
Reum Beelteem , and Samsai the scribe and the rest of their counsellors , the Dinites ,
雷姆 - , 和 - 这 隶 和 这 休息 的 他们的 咨询师 , 这 - ,

雷姆·贝尔提姆，以及书记官萨姆赛和他们的其他顾问，迪尼特人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [əˌfɑːrsəˈθækɪˌtaɪts] , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ðə; ði]
and the Apharsathacites , the Therphalites , the Apharsites , the Erchuites , the
和 这 阿法萨提斯人 , 这 - , 这 - , 这 - , 这
[ˌbæbɪˈloʊniənz] , [ðə; ði] - ,
Babylonians , the Susanechites ,
巴比伦人 , 这 - ,

还有阿法萨提亚人、特尔法利特人、阿法尔西人、厄尔库伊特人、巴比伦人、苏萨内赫特人，

[ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈiːləˌmaɪt] , [fɔːr] : - .
the Dievites , and the Elamites , 4 : 10 .
这 - , 和 这 埃兰人 , 4 : - .

迪维特人和以拦人，4:10。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈneɪʃnz] , [huːm] [ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd] [ˈglɔːriəs] -
And the rest of the nations , whom the great and glorious Asenaphar
和 这 休息 的 这 国家 , 谁 这 伟大的 和 辉煌 -
[brɔːt] [ˈəʊvə(r)] :
brought over :
带来 超过 :

其余的民族，都是伟大而荣耀的亚西那法带来的：

[ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪtɪz] [ɒv; əv][səˈmeərɪə][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]
and made to dwell in the cities of Samaria and in the rest of the
和 制成 到 住 在 这 城市 的 撒玛利亚 和 在 这 休息 的 这
[ˈkʌntriz] [ɒv; əv] [ðɪs] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)][ɪn] [piːs] . [fɔːr] : - .
countries of this side of the river in peace . 4 : 11 .
国家 的 这 边 的 这 河 在 和平 . 4 : - .

并被允许和平地居住在撒玛利亚的各城和河这边的其他地方。4:11

([ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈkɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈletə(r)] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [sent] [tuː; tə][hɪm] :)
(This is the copy of the letter , which they sent to him :)
(这 是 这 复制 的 这 信 , 哪个 他们 发送 到 他 :)

（这是他们寄给他的信件副本：）

[tuː; tə][ˌɑːtəˈzəːksiːz][ðə; ði] [kɪŋ] , [ðaɪ] [ˈsɜːvənts] , [ðə; ði][men] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɒn] [ðɪs] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
To Artaxerxes the king , thy servants , the men that are on this side of the
到 阿塔薛西斯 这 国王 , 你的 仆人 , 这 男人 那 是 在 这 边 的 这
[ˈrɪvə(r)] ,
river ,
河 ,

致亚达薛西王，您的臣仆，河这边的众人：

[send] [ˈgriːtɪŋ] . [fɔːr] : - .
send greeting . 4 : 12 .
发送 问候 . 4 : - .

发送问候。4:12。

[biː; bi][ˌaɪ ˈtiː] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [ðæt] [ðə; ði][dʒuːz] , [huː] [keɪm] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðiː] [tuː; tə]
Be it known to the king , that the Jews , who came up from thee to
是 它 已知 到 这 国王 , 那 这 犹太人 , WHO 来了 向上 从 你 到
[ˌjuː ˈes] ,
us ,
我们 ,

国王须知，那些从你那里来到我们这里的犹太人，

[ɑː(r); ə(r)] [kʌm] [tuː; tə][dʒəˈruːsələm][ə; eɪ] [rɪˈbeljəs] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] [ˈsɪti] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
are come to Jerusalem a rebellious and wicked city , which they are
是 来 到 耶路撒冷 一个 叛逆的 和 邪恶 城市 , 哪个 他们 是
[ˈbɪldɪŋ] ,
building ,
建筑 ,

他们来到耶路撒冷，这是一座他们正在建造的叛逆邪恶的城市。

['setɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['ræmˌpɑːts] [ˌðeər'ɒv] [ænd; ənd] [rɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [wɔːlz] . [fɔːr] : - .
setting up the ramparts thereof and repairing the walls . 4 : 13 .
环境 向上 这 城墙 其中 和 维修 这 墙壁 . 4 : - .

修筑城墙，修缮城墙。4:13

[ænd; ənd] [naʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] [nəʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ðæt] [ɪf] [ðɪs] ['sɪti] [biː; bi] [bɪlt] [ʌp] ,
And now be it known to the king , that if this city be built up ,
和 现在 是 它 已知 到 这 国王 , 那 如果 这 城市 是 建造 向上 ,

现在请国王知道，如果这座城建成，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wɔːlz] [ˌðeər'ɒv] [rɪ'peəd] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [peɪ] ['trɪbjuːt] [nɔː(r)] [təʊl] , [nɔː(r)] ['jɪəli] ['revənjuːz] ,
and the walls thereof repaired , they will not pay tribute nor toll , nor yearly revenues ,
和 这 墙壁 其中 已修复 , 他们 将要 不是 支付 贡 也不 收费 , 也不 每年 收入 ,

城墙修缮完毕后，他们就不必缴纳贡赋、通行费或年税。

[ænd; ənd] [ðɪs] [lɒs] [wɪl] [fɔːl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [kɪŋz] . [fɔːr] : - .
and this loss will fall upon the kings . 4 : 14 .
和 这 损失 将要 落下 之上 这 国王 . 4 : - .

而这损失将落在君王身上。4:14

[bʌt; bət] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] [sɔːlt] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] ['iːt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] ,
But we remembering the salt that we have eaten in the palace ,
但 我们 记住 这 盐 那 我们 有 吃 在 这 宫殿 ,

但我们却记得在宫里吃过的盐，

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wiː; wi] [kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [kraɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [rɒŋd] ,
and because we count it a crime to see the king wronged ,
和 因为 我们 数数 它 一个 犯罪 到 看 这 国王 冤枉 ,

因为我们认为看到国王受辱是一种犯罪行为，

[hæv; həv] ['ðeəfɔː(r)] [sent] [ænd; ənd] ['sɜːtɪfaɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] , [fɔːr] : - .
have therefore sent and certified the king , 4 : 15 .
有 所以 发送 和 认证 这 国王 , 4 : - .

因此派人去给国王作证，4:15。

[ðæt] [sɜːtʃ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɪstəriz; 'hɪstriz] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['fɑːðəz] ,
That search may be made in the books of the histories of thy fathers ,
那 搜索 可能 是 制成 在 这 图书 的 这 历史 的 你的 父亲们 ,

你可以在先祖的历史书籍中找到答案。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] [faɪnd] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['rekɔːdz] :
and thou shalt find written in the records :
和 你 应 寻找 书面 在 这 记录 :

你将在其记录中找到以下内容：

[ænd; ənd] [ʃælt] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] ['sɪti] [ɪz] [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['sɪti] , [ænd; ənd] ['hɜːtfl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['prɒvɪnsɪz] ,
and shalt know that this city is a rebellious city , and hurtful to the kings and provinces ,
和 应 知道 那 这 城市 是 一个 叛逆的 城市 , 和 伤人的 到 这 国王 和 省份 ,

并且要知道，这座城是叛逆之城，对君王和各省有害。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] [ˌðeər'ɪn] [ɒv; əv] [əʊld] [taɪm] : [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [kɔːz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] . [fɔːr] : - .
and that wars were raised therein of old time : for which cause also the city was destroyed . 4 : 16 .
和 那 战争 是 提高 其中 的 老的 时间 : 为了 哪个 原因 还 这 城市 曾是 损毁 . 4 : - .

并且古时那里曾发生过战争：因此，这座城市也被摧毁了。4:16

[wiː; wi]['sɜːtɪfaɪ][ðə; ði] [kɪŋ] , [ðæt] [ɪf] [ðɪs] ['sɪti] [biː; bi] [bɪlt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] [ˌðeər'ɒv] [rɪ'peəd] ,
We certify the king , that if this city be built , and the walls thereof repaired ,
我们 证明 这 国王 , 那 如果 这 城市 是 建造 , 和 这 墙壁 其中 已修复 ,

我们向国王保证，如果这座城市得以重建，城墙得以修缮，

[ðaʊ] [ʃælt] [hæv; həv][nəʊ] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒn] [ðɪs] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] . [fɔːr] : - .
thou shalt have no possession on this side of the river . 4 : 17 .
你 应 有 不 拥有 在 这 边 的 这 河 . 4 : - .

你在河的这边必无产业。4:17

[ðə; ði] [kɪŋ] [sent] [wɜːd] [tuː; tə] [ruːm] - [ænd; ənd] - [ðə; ði] [skraɪb] ,
The king sent word to Reum Beelteem and Samsai the scribe ,
这 国王 发送 单词 到 雷姆 - 和 - 这 隶 ,

国王派人去通知雷姆·贝尔提姆和书记官萨姆赛。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðeə(r)]['kaʊns(ə)l] , [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][sə'meərɪə] ,
and to the rest that were in their council , inhabitants of Samaria ,
和 到 这 休息 那 是 在 他们的 理事会 , 居民 的 撒玛利亚 ,

至于他们议会中其余的人，也就是撒玛利亚的居民，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [rest] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] , ['sendɪŋ] ['griːtɪŋ] [ænd; ənd] [piːs] . [fɔːr] : - .
and to the rest beyond the river , sending greeting and peace . 4 : 18 .
和 到 这 休息 超过 这 河 , 发送 问候 和 和平 . 4 : - .

并向河那边的其余人致以问候与平安。4:18

[ðə; ði][ˌækju'zeɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [sent] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [hæθ] [biːn] ['pleɪnli] [riːd] [bɪ'fɔː(r)][ˌem 'iː]
The accusation , which you have sent to us , hath been plainly read before me
这 指控 , 哪个 你 有 发送 到 我们 , 有 到过 显然 读 前 我
, [fɔːr] : - .
, 4 : 19 .
, 4 : - .

你们寄给我们的控告书，我已经清楚地读过了。4:19

[ænd; ənd][ai] [kə'mɑːnd] : [ænd; ənd] [sɜːtʃ] [hæθ] [biːn] [meɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] ,
And I commanded : and search hath been made , and it is found ,
和 我 命令 : 和 搜索 有 到过 制成 , 和 它 是 成立 ,

我已下令，搜寻已完成，并且找到了。

[ðæt] [ðɪs] ['sɪti] [ɒv; əv][əʊld] [taɪm] [hæθ] [rɪ'beld] [ə'genst] [kɪŋz] ,
that this city of old time hath rebelled against kings ,
那 这 城市 的 老的 时间 有 叛乱 反对 国王 ,

这座古老的城市曾反抗君王，

[ænd; ənd] [sɪ'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɔːz] [hæv; həv] [biːn] [reɪzd] [ˌðeər'ɪn] . [fɔːr] : - .
and seditions and wars have been raised therein . 4 : 20 .
和 煽动叛乱 和 战争 有 到过 提高 其中 . 4 : - .

其中爆发了叛乱和战争。4:20

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] ['paʊəf(ə)l] [kɪŋz] [ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
For there have been powerful kings in Jerusalem ,
为了 那里 有 到过 强大的 国王 在 耶路撒冷 ,

因为耶路撒冷曾出现过强大的君王，

[huː] [hæv; həv][hæd; həd] [də'mɪnjən] ['əʊvə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['kʌntri] [ðæt] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] :
who have had dominion over all the country that is beyond the river :
WHO 有 有 统治权 超过 全部 这 国家 那 是 超过 这 河 :

他们曾统治过河那边的所有国家：

[ænd; ənd][hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['trɪbjuːt] , [ænd; ənd][təʊl][ænd; ənd] ['revənjuːz] . [fɔːr] : - .
and have received tribute , and toll and revenues . 4 : 21 .
和 有 已收到 贡 , 和 收费 和 收入 . 4 : - .

并已收到贡品、通行费和收入。4:21。

[naʊ] ['ðeəfɔː(r)] [hɪə(r)][ðə; ði] ['sentəns] : ['hɪndə(r)] [ðəʊz] [men] , [ðæt] [ðɪs] ['sɪti] [biː; bi] [nɒt] [bɪlt] ,
Now therefore hear the sentence : Hinder those men , that this city be not built ,
现在 所以 听到 这 句子 : 阻碍 那些 男人 , 那 这 城市 是 不是 建造 ,

所以现在听这判决：阻止这些人建造这座城，

[tɪl] ['fɜːðə(r)] ['ɔːdərs] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [ˌem 'iː] . [fɔːr] : - .
till further orders be given by me . 4 : 22 .
直到 更远 订单 是 给定 经过 我 . 4 : - .

直到我另行指示为止。4:22。

[siː] [ðæt] [juː; jʊ] [biː; bi] [nɒt] ['neglɪdʒənt] [ɪn] ['eksɪkjuːtɪŋ] [ðɪs] ,
See that you be not negligent in executing this ,
看 那 你 是 不是 疏忽 在 执行 这 ,

务必确保你在执行这项任务时不出现任何疏忽。

[lest] [baɪ] ['lɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [grəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɜːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] . [fɔːr] : - .
lest by little and little the evil grow to the hurt of the kings . 4 : 23 .
免得 经过 小的 和 小的 这 邪恶的 生长 到 这 伤害 的 这 国王 . 4 : - .

免得罪恶日渐增长，最终害了君王。4:23

[naʊ] [ðə; ði] ['kɒpi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːdɪkt] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ˌɑːtə'zəːksiːz] [wɒz; wəz] [riːd] [bɪ'fɔː(r)] [ruːm] - ,
Now the copy of the edict of king Artaxerxes was read before Reum Beelteem ,
现在 这 复制 的 这 法令 的 国王 阿塔薛西斯 曾是 读 前 雷姆 - ,

现在，阿尔塔薛西斯王的诏令副本在雷姆·贝尔特姆面前宣读了。

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [skraɪb] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['kaʊnsələz] :
and Samsai the scribe , and their counsellors :
和 - 这 隶 , 和 他们的 咨询师 :

还有书记官萨姆赛和他们的谋士：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [ʌp] [ɪn] [heɪst] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒuːz] ,
and they went up in haste to Jerusalem to the Jews ,
和 他们 去 向上 在 匆忙 到 耶路撒冷 到 这 犹太人 ,

于是他们急忙上耶路撒冷去见犹太人。

[ænd; ənd] ['hindəd] [ðem; ðəm] [wɪð] [ɑːm] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] . [fɔːr] : - .
and hindered them with arm and power . 4 : 24 .
和 受阻 他们 和 手臂 和 力量 . 4 : - .

并用武力和力量阻挠他们。4:24

[ðen] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] [wɒz; wəz] [ˌɪntə'rʌptɪd] ,
Then the work of the house of the Lord in Jerusalem was interrupted ,
然后 这 工作 的 这 房子 的 这 主 在 耶路撒冷 曾是 中断 ,

于是，耶路撒冷耶和华殿的建造工程中断了。

[ænd; ənd] [siːst] [tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [də'raɪəs] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəːʃənz]
and ceased till the second year of the reign of Darius king of the Persians
和 停止 直到 这 第二 年 的 这 在位 的 达里厄斯 国王 的 这 波斯人

.
:
.

直到波斯国王大流士统治的第二年才停止。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] [faɪv]
1 Esdras Chapter 5
1 埃斯德拉斯 章 5

《以斯拉记》第五章

[baɪ][ðə; ði] [ˌegzɔːˈteɪʃn] [ɒv; əv] [əˈgiːəs] , [ænd; ənd][ˌzækəˈraɪəs] , [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [prəˈsiːd] [ɪn] [ˈbɪldɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .
By the exhortation of Aggeus , and Zacharias , the people proceed in building the temple .
经过 这 讲道 的 阿格斯 , 和 扎卡里亚斯 , 这 人们 继续 在 建筑 这 寺庙 .

在阿格乌斯和撒迦利亚的劝勉下，百姓继续建造圣殿。

[wɪtʃ] [ðeə(r)] [ˈenəmɪz] [straɪv] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [ˈhɪndə(r)] . [faɪv] : [wʌn] .
Which their enemies strive in vain to hinder . 5 : 1 .
哪个 他们的 敌人 努力 在 徒劳 到 阻碍 . 5 : 1 .

他们的敌人竭尽全力也无济于事。5:1.

[naʊ] [əˈgiːəs] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] , [ænd; ənd][ˌzækəˈraɪəs][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈædoʊ] ,
Now Aggeus the prophet , and Zacharias the son of Addo ,
现在 阿格斯 这 先知 , 和 扎卡里亚斯 这 儿子 的 加多 ,

先知阿格乌斯和亚多的儿子撒迦利亚，

[ˈprɒfɪˌsaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][dʒuːz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][dʒuːˈdiə][ænd; ənd][dʒəˈruːsələm] ,
prophesied to the Jews that were in Judea and Jerusalem ,
预言 到 这 犹太人 那 是 在 犹太 和 耶路撒冷 ,

向居住在犹太和耶路撒冷的犹太人预言，

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] . [faɪv] : [ˌtuːˈtuː] .
in the name of the God of Israel . 5 : 2 .
在 这 姓名 的 这 上帝 的 以色列 . 5 : 2 .

奉以色列上帝的名。5:2.

[ðen] [rəʊz] [ʌp] [zəˈrɑːbəˌbɛl] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [sæləθiːl] , [ænd; ənd][ˈdʒɒsjʊi][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
Then rose up Zorobabel the son of Salathiel , and Josue the son of Josedec ,
然后 玫瑰 向上 索罗巴贝尔 这 儿子 的 萨拉西尔 , 和 约书亚 这 儿子 的 - ,

撒拉铁的儿子所罗巴伯和约瑟德的儿子约书亚就起来，

[ænd; ənd][bɪˈgæn][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][gɒd] [ɪn][dʒəˈruːsələm] ,
and began to build the temple of God in Jerusalem ,
和 开始 到 建造 这 寺庙 的 上帝 在 耶路撒冷 ,

于是开始在耶路撒冷建造神的圣殿。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [ˈprɒfɪts] [ɒv; əv] [gɒd] [ˈhelpɪŋ] [ðem; ðəm] . [faɪv] : [θriː] .
and with them were the prophets of God helping them . 5 : 3 .
和 和 他们 是 这 先知 的 上帝 帮助 他们 . 5 : 3 .

神的先知们也与他们同在，帮助他们。5:3

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [keɪm] [tuː; tə][ðem; ðəm] - , [huː] [wɒz; wəz] [ˈgʌvənə(r)] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] ,
And at the same time came to them Thathanai , who was governor beyond the river ,
和 在 这 相同的 时间 来了 到 他们 - , WHO 曾是 州长 超过 这 河 ,

与此同时，河那边的总督他那乃也来到他们那里。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈkaʊnsələz] : [ænd; ənd] [sed] [ðʌs] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
and Stharbuzanai , and their counsellors : and said thus to them :
和 - , 和 他们的 咨询师 : 和 说 因此 到 他们 :

还有斯塔布扎奈和他们的谋士，并对他们说：

[huː] [hæθ] [ˈgɪv(ə)n][juː; jʊ] [ˈkaʊnsl] [tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] [haʊs] , [ænd; ənd][tuː; tə][rɪˈpeə(r)][ðə; ði] [wɔːlz] [ˌðeərˈɒv] ? [faɪv] : [fɔːr] .
Who hath given you counsel to build this house , and to repair the walls thereof ? 5 : 4 .
WHO 有 给定 你 法律顾问 到 建造 这 房子 , 和 到 维修 这 墙壁 其中 ? 5 : 4 .

谁给你们出主意建造这殿宇，修缮殿墙呢？5:4

[ɪn]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi] [geɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][men] [huː] [wɜː(r); wə(r)]
In answer to which we gave them the names of the men who were
在 回答 到 哪个 我们 给予 他们 这 姓名 的 这 男人 WHO 是
[ðə; ði][prə'moʊtərz][ɒv; əv] [ðæt] ['bɪldɪŋ] . [faɪv] : [faɪv] .
the promoters of that building . 5 : 5 .
这 发起人 的 那 建筑 . 5 : 5 .

我们回答说，我们告诉他们那栋楼的开发商是谁。5:5.

[bʌt; bət][ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv][ðeə(r)][gɒd][wɒz; wəz][ə'pɒn][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒuːz] ,
But the eye of their God was upon the ancients of the Jews ,
但 这 眼睛 的 他们的 上帝 曾是 之上 这 古代人 的 这 犹太人 ,

但是，他们的神的目光一直眷顾着犹太人的长老们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt]['hɪndə(r)][ðem; ðəm] .
and they could not hinder them .
和 他们 可以 不是 阻碍 他们 .

他们无法阻止他们。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'griːd] [ðæt] [ðə; ði]['mætə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][də'raɪəs] ,
And it was agreed that the matter should be referred to Darius ,
和 它 曾是 同意 那 这 事情 应该 是 指 到 达里厄斯 ,

双方一致同意将此事提交给大流士处理。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [kən'sɜːnɪŋ] [ðæt] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] . [faɪv] : [sɪks] .
and then they should give satisfaction concerning that accusation . 5 : 6 .
和 然后 他们 应该 给 满意 有关 那 指控 . 5 : 6 .

然后他们应该就该指控作出令人满意的答复。5:6.

[ðə; ði]['kɒpi][ɒv; əv][ðə; ði]['letə(r)] [ðæt] - ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)]
The copy of the letter that Thathanai governor of the country beyond the river
这 复制 的 这 信 那 - 州长 的 这 国家 超过 这 河
,
,
,

信的副本，是河对岸国家的总督塔萨奈写的。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kaʊnsələz] [ðə; ði] - , [huː] [dwelt] [bɪ'jɒnd]
and Stharbuzanai , and his counsellors the Arphasachites , who dwelt beyond
和 - , 和 他的 咨询师 这 - , WHO 居住 超过
[ðə; ði]['rɪvə(r)] , [sent] [tuː; tə][də'raɪəs][ðə; ði] [kɪŋ] . [faɪv] : ['sɛvən] .
the river , sent to Darius the king . 5 : 7 .
这 河 , 发送 到 达里厄斯 这 国王 . 5 : 7 .

斯塔布扎奈和他的谋士亚法撒迦人住在河那边，派人去见大流士王。5:7

[ðə; ði]['letə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sent] [hɪm] , [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ðʌs] : [tuː; tə][də'raɪəs][ðə; ði] [kɪŋ] [ɔːl] [piːs] .
The letter which they sent him , was written thus : To Darius the king all peace .
这 信 哪个 他们 发送 他 , 曾是 书面 因此 : 到 达里厄斯 这 国王 全部 和平 .
[faɪv] : [eit] .
5 : 8 .
5 : 8 .

他们寄给他的信是这样写的：祝大流士王平安。5:8。

[biː; bi][ˌaɪ 'tiː] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [ðæt] [wiː; wi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv][dʒuː'diə] ,
Be it known to the king , that we went to the province of Judea ,
是 它 已知 到 这 国王 , 那 我们 去 到 这 省 的 犹太 ,

国王当知晓，我们曾前往犹太省。

[tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [gɒd] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bɪldɪŋ] [wɪð] [ʌn'pɒlɪʃt] [stəʊnz]
to the house of the great God , which they are building with unpolished stones
到 这 房子 的 这 伟大的 上帝 , 哪个 他们 是 建筑 和 未经打磨的 石头
,
,
,

到那伟大的神的殿，就是他们用粗糙的石头建造的殿。

[ænd; ənd]['tɪmbə(r)][ɪz][leɪd][ɪn][ðə; ði] [wɔːlz] :
and timber is laid in the walls :
和 木材 是 铺设 在 这 墙壁 :

墙体中铺设了木材：

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɜːk] [ɪz] ['kærid] [ɒn]['dɪlɪdʒəntli][ænd; ənd] [ɪn][ðeə(r)][hændz] . [faɪv] : [naɪn] .
and this work is carried on diligently and advanceth in their hands . 5 : 9 .
和 这 工作 是 携带 在 勤勉地 和 进步 在 他们的 双手 . 5 : 9 .

这项工作在他们手中勤勉地进行着，并取得了进展。5:9。

[ænd; ənd][wiː; wi] [ɑːskt] [ðəʊz] ['eɪnʃənts] , [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðʌs] :
And we asked those ancients , and said to them thus :
和 我们 问 那些 古代人 , 和 说 到 他们 因此 :

于是我们问了那些古人，并对他们这样说：

[huː] [hæθ] ['gɪv(ə)n][juː; jʊ] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] [haʊs] , [ænd; ənd][tuː; tə][rɪ'peə(r)] [ðiːz] [wɔːlz] ?
Who hath given you authority to build this house , and to repair these walls ?
WHO 有 给定 你 权威 到 建造 这 房子 , 和 到 维修 这些 墙壁 ?
[faɪv] : - .
5 : 10 .
5 : - .

谁赐给你们权柄建造这殿宇，修缮这些墙垣呢？5:10

[wiː; wi] [ɑːskt] ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][ðem; ðəm][ðeə(r)] [nems] , [ðæt] [wiː; wi] [mait] [gɪv] [ðiː] ['nəʊtɪs] :
We asked also of them their names , that we might give thee notice :
我们 问 还 的 他们 他们的 姓名 , 那 我们 可能 给 你 注意 :

我们还询问了他们的姓名，以便通知你：

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][men] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [tʃiːf] [ə'mʌŋ]
and we have written the names of the men that are the chief among
和 我们 有 书面 这 姓名 的 这 男人 那 是 这 首席 之中
[ðem; ðəm] . [faɪv] : - .
them . 5 : 11 .
他们 . 5 : - .

我们已经写下了他们当中首领的名字。5:11

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɑːnsə(r)d] [ˌjuː 'es][ɪn] [ðiːz] [wɜːdz] , ['seɪɪŋ] :
And they answered us in these words , saying :
和 他们 回答 我们 在 这些 字 , 说 :

他们回答我们说：

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ,
We are the servants of the God of heaven and earth ,
我们 是 这 仆人 的 这 上帝 的 天堂 和 地球 ,

我们是天地之神的仆人，

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['temp(ə)l] [ðæt] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ðiːz] ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,
and we are building a temple that was built these many years ago ,
和 我们 是 建筑 一个 寺庙 那 曾是 建造 这些 许多 年 前 ,

我们正在重建一座多年前就已建成的寺庙。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [bɪlt] [ænd; ənd] [set] [ʌp] . [faɪv] : - .
and which a great king of Israel built and set up . 5 : 12 .
和 哪个 一个 伟大的 国王 的 以色列 建造 和 放 向上 . 5 : - .

以色列的一位伟大君王建造并设立了它。5:12

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] [ðæt] ['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [hæd; həd] [prə'voʊkt] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [rɒθ] ,
But after that our fathers had provoked the God of heaven to wrath ,
但 后 那 我们的 父亲们 有 挑衅 这 上帝 的 天堂 到 愤怒 ,

但此后，我们的祖先触怒了天上的神，

[hiː; hi] [dɪ'lɪvəd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ˌnæbjuːˌkɑːdə'nɑːzər][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['bæbɪlən]
he delivered them into the hands of Nabuchodonosor the king of Babylon
他 发表 他们 进入 这 双手 的 纳布乔登诺索 这 国王 的 巴比伦
[ðə; ði] [kæl'diːən] :
the Chaldean :
这 迦勒底人 :

他将他们交在迦勒底人巴比伦王尼布甲尼撒手中;

[ænd; ənd][hiː; hi] [dɪ'strɔɪd] [ðɪs] [haʊs] , [ænd; ənd] ['kærid] [ə'weɪ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['bæbɪlən] . [faɪv] :
and he destroyed this house , and carried away the people to Babylon . 5 :
和 他 损毁 这 房子 , 和 携带 离开 这 人们 到 巴比伦 . 5 :
- .
13 .
- .

他拆毁了这座房子，把百姓掳到巴比伦去。5:13

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][fɜːst] [jɪə(r)] [ɒv; əv]['saɪrəs][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['bæbɪlən] , [kɪŋ] ['saɪrəs] [set] [fɔːθ] [ə; eɪ]
But in the first year of Cyrus the king of Babylon , king Cyrus set forth a
但 在 这 第一的 年 的 赛勒斯 这 国王 的 巴比伦 , 国王 赛勒斯 放 前进 一个
[dɪ'kriː] ,
decree ,
法令 ,

但在巴比伦王居鲁士元年，居鲁士王颁布了一道诏令，

[ðæt] [ðɪs] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bɪlt] . [faɪv] : - .
that this house of God should be built . 5 : 14 .
那 这 房子 的 上帝 应该 是 建造 . 5 : - .

建造这神的殿宇。5:14

[ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)lz]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][gɒd] ,
And the vessels also of gold and silver of the temple of God ,
和 这 船只 还 的 金子 和 银 的 这 寺庙 的 上帝 ,

还有神殿里的金器和银器，

[wɪtʃ] [ˌnæbjuːˌkɑːdə'nɑːzər][hæd; həd]['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ðæt] [wɒz; wəz][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
which Nabuchodonosor had taken out of the temple , that was in Jerusalem ,
哪个 纳布乔登诺索 有 已采取 出去 的 这 寺庙 , 那 曾是 在 耶路撒冷 ,

那是纳布霍多诺索尔从耶路撒冷圣殿里取出的。

[ænd; ənd][hæd; həd] [brɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['bæbɪlən] ,
and had brought them to the temple of Babylon ,
和 有 带来 他们 到 这 寺庙 的 巴比伦 ,

并将他们带到了巴比伦神庙。

[kɪŋ] ['saɪrəs] [brɔːt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['bæbɪlən] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'lɪvəd]
king Cyrus brought out of the temple of Babylon , and they were delivered
国王 赛勒斯 带来 出去 的 这 寺庙 的 巴比伦 , 和 他们 是 发表
[tuː; tə][wʌn] - ,
to one Sassabasar ,
到 一 - ,

居鲁士王将他们从巴比伦神庙中带出来，交给了萨萨巴萨尔。

[huːm] ['ɔːlsəʊ][hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ['gʌvənə(r)] , [faɪv] : - .
whom also he appointed governor , 5 : 15 .
谁 还 他 任命 州长 , 5 : - .

他还任命他为总督，5:15。

[ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][hɪm] : [teɪk] [ðiːz] ['ves(ə)lz] , [ænd; ənd][gəʊ] ,
And said to him : Take these vessels , and go ,
和 说 到 他 : 拿 这些 船只 , 和 去 ,

对他说：拿着这些器皿走吧。

[ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [ðæt] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
and put them in the temple that is in Jerusalem ,
和 放 他们 在 这 寺庙 那 是 在 耶路撒冷 ,

并将它们放置在耶路撒冷的圣殿里。

[ænd; ənd][let][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd][biː; bi] [bɪlt] [ɪn][ɪts] [pleɪs] . [faɪv] : - .
and let the house of God be built in its place . 5 : 16 .
和 让 这 房子 的 上帝 是 建造 在 它是 地方 . 5 : - .

让神的殿重建在原址上。5:16

[ðen] [keɪm] [ðɪs] [seɪm] - , [ænd; ənd][leɪd][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv]
Then came this same Sassabasar , and laid the foundations of the temple of
然后 来了 这 相同的 - , 和 铺设 这 基础 的 这 寺庙 的
[gɒd][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
God in Jerusalem ,
上帝 在 耶路撒冷 ,

后来，这位萨萨巴萨尔来到耶路撒冷，奠定了上帝圣殿的根基。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ʌn'tɪl] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['bɪldɪŋ] , [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [jet] ['fɪnɪʃt] . [faɪv]
and from that time until now it is in building , and is not yet finished . 5
和 从 那 时间 直到 现在 它 是 在 建筑 , 和 是 不是 然而 完成的 . 5
: - .
: 17 .
: - .

从那时起直到现在，它一直在建设中，还没有完工。5:17。

[naʊ] ['ðeəfɔː(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [gʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [let] [hɪm] [sɜːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [kɪŋz] ['laɪbrəri] ,
Now therefore if it seem good to the king , let him search in the king's library ,
现在 所以 如果 它 似乎 好的 到 这 国王 , 让 他 搜索 在 这 国王的 图书馆 ,

所以，如果国王认为合适，就让他去国王的图书馆查阅。

[wɪtʃ] [ɪz][ɪn]['bæbɪlən] , ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæθ] [biːn] [dɪ'kriːd] [baɪ]['saɪrəs][ðə; ði] [kɪŋ] ,
which is in Babylon , whether it hath been decreed by Cyrus the king ,
哪个 是 在 巴比伦 , 无论 它 有 到过 颁布 经过 赛勒斯 这 国王 ,

此事发生在巴比伦，是否是居鲁士王所颁布的？

[ðæt] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd][ɪn][dʒə'ruːsələm][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] ,
that the house of God in Jerusalem should be built ,
那 这 房子 的 上帝 在 耶路撒冷 应该 是 建造 ,

在耶路撒冷建造神的殿宇，

[ænd; ənd][let][ðə; ði] [kɪŋ] [send][hɪz; ɪz] ['pleʒə(r)] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [kən'sɜːnɪŋ] [ðɪs] ['mætə(r)] .
and let the king send his pleasure to us concerning this matter .
和 让 这 国王 发送 他的 乐趣 到 我们 有关 这 事情 .

请国王就此事向我们传达他的旨意。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][sɪks]
1 Esdras Chapter 6
1 埃斯德拉斯 章 6

《以斯拉记》第六章

[kɪŋ] [də'raɪəs] - [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] - [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] . [sɪks] : [wʌn] .
King Darius favoureth the building and contributeth to it . 6 : 1 .
国王 达里厄斯 偏爱 这 建筑 和 - 到 它 . 6 : 1 .

大流士王喜爱这项建筑，并为其捐资。6:1.

[ðen] [kɪŋ] [də'raɪəs] [geɪv] ['ɔːdərs] ,
Then king Darius gave orders ,
然后 国王 达里厄斯 给予 订单 ,

于是大流士王下令，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sɜːrtʃt] [ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊks] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][leɪd] [ʌp] [ɪn] ['bæbɪlən] ,
and they searched in the library of the books that were laid up in Babylon ,
和 他们 搜索 在 这 图书馆 的 这 图书 那 是 铺设 向上 在 巴比伦 ,
[sɪks] : [ˌtuː'tuː] .
6 : 2 .
6 : 2 .

他们翻阅了巴比伦图书馆里存放的书籍，6:2。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ek'bætənə] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['kɑːs(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv]
And there was found in Ecbatana , which is a castle in the province of
和 那里 曾是 成立 在 埃克巴塔纳 , 哪个 是 一个 城堡 在 这 省 的
['miːdiə] ,
Media ,
媒体 ,

在埃克巴塔纳城堡（位于米底省）发现了它。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðɪs] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] . [sɪks] : [θriː] .
a book in which this record was written . 6 : 3 .
一个 书 在 哪个 这 记录 曾是 书面 . 6 : 3 .

记录此内容的一本书。6:3。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [jɪə(r)][ɒv; əv]['saɪrəs][ðə; ði] [kɪŋ] : ['saɪrəs][ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'kriːd] ,
In the first year of Cyrus the king : Cyrus the king decreed ,
在 这 第一的 年 的 赛勒斯 这 国王 : 赛勒斯 这 国王 颁布 ,

居鲁士王元年，居鲁士王颁布诏令：

[ðæt] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɪlt] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
that the house of God should be built , which is in Jerusalem ,
那 这 房子 的 上帝 应该 是 建造 , 哪个 是 在 耶路撒冷 ,

要在耶路撒冷建造神的殿，

[ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [meɪ] ['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] ,
in the place where they may offer sacrifices ,
在 这 地方 在哪里 他们 可能 提供 牺牲 ,

在他们可以献祭的地方，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [leɪ] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz] [ðæt] [meɪ] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [θriː'skɔː]
and that they lay the foundations that may support the height of threescore
和 那 他们 躺 这 基础 那 可能 支持 这 高度 的 六点
['kjuːbɪt] ,
cubits ,
肘尺 ,

他们奠定了可以支撑六十肘高度的基础，

[ænd; ənd][ðə; ði] [bredθ] [ɒv; əv] [θriː'skɔː] ['kjuːbɪt] , [sɪks] : [fɔːr] .
and the breadth of threescore cubits , 6 : 4 .
和 这 宽度 的 六点 肘尺 , 6 : 4 .

宽度为六十肘，6:4。

[θriː] [rəʊz] [ɒv; əv] [ʌn'pɒlɪʃt] [stəʊnz] , [ænd; ənd][səʊ] [rəʊz] [ɒv; əv] [njuː] ['tɪmbə(r)] :
Three rows of unpolished stones , and so rows of new timber :
三 行 的 未经打磨的 石头 , 和 所以 行 的 新的 木材 :

三排未经打磨的石头，也对应着三排新木材：

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɑːd͡ʒɪz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['gɪv(ə)n] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [haʊs] . [sɪks] : [faɪv] .
and the charges shall be given out of the king's house . 6 : 5 .
和 这 收费 将 是 给定 出去 的 这 国王的 房子 . 6 : 5 .

并且这些费用要从王宫中发出。6:5.

[ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ][let][ðə; ði][ˈgəʊldən][ænd; ənd][ˈsɪlvə(r)][ˈves(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][gɒd] ,
And also let the golden and silver vessels of the temple of God ,
和 还 让 这 金的 和 银 船只 的 这 寺庙 的 上帝 ,

还要让神殿里的金器和银器，

[wɪtʃ] [ˌnæbjuːˌkɑːdəˈnɑːzər] [tʊk] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][dʒəˈruːsələm] , [ænd; ənd] [brɔːt]
which Nabuchodonosor took out of the temple of Jerusalem , and brought
哪个 纳布乔登诺索 采取 出去 的 这 寺庙 的 耶路撒冷 , 和 带来
[tuː; tə][ˈbæbɪlən] ,
to Babylon ,
到 巴比伦 ,

那是纳布霍多诺索尔从耶路撒冷圣殿中取出，带到巴比伦的。

[biː; bi] [rɪˈstɔːd] , [ænd; ənd] [ˈkærid] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][dʒəˈruːsələm][tuː; tə][ðeə(r)] [pleɪs] ,
be restored , and carried back to the temple of Jerusalem to their place ,
是 恢复 , 和 携带 后退 到 这 寺庙 的 耶路撒冷 到 他们的 地方 ,

被修复，并被送回耶路撒冷圣殿的原处。

[wɪtʃ] [ˈɔːlsəʊ][wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][gɒd] . [sɪks] : [sɪks] .
which also were placed in the temple of God . 6 : 6 .
哪个 还 是 放置 在 这 寺庙 的 上帝 . 6 : 6 .

这些圣物也被放置在神的殿中。6:6

[naʊ] [ˈðeəfɔː(r)] - , [ˈgʌvənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] , - ,
Now therefore Thathanai , governor of the country beyond the river , Stharbuzanai ,
现在 所以 - , 州长 的 这 国家 超过 这 河 , - ,
[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [ˈkaʊnsələz] [ðə; ði] - ,
and your counsellors the Apharsachites ,
和 你的 咨询师 这 - ,

所以，河那边的长官达塔奈、斯塔布扎奈，以及你们的谋士亚法撒迦人，

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] , [dɪˈpɑːt] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðem; ðəm] , [sɪks] : [ˈsɛvən] .
who are beyond the river , depart far from them , 6 : 7 .
WHO 是 超过 这 河 , 离开 远的 从 他们 , 6 : 7 .

那些在河那边的人，要远离他们。6:7

[ænd; ənd][let] [ðæt] [ˈtemp(ə)l][ɒv; əv][gɒd][biː; bi] [bɪlt] [baɪ][ðə; ði] [ˈgʌvənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒuːz] ,
And let that temple of God be built by the governor of the Jews ,
和 让 那 寺庙 的 上帝 是 建造 经过 这 州长 的 这 犹太人 ,

让犹太人的统治者建造神的圣殿。

[ænd; ənd][baɪ][ðeə(r)] [ˈeɪnʃənts] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bɪld] [ðæt] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd][ɪn][ɪts] [pleɪs] . [sɪks] : [eit]
and by their ancients , that they may build that house of God in its place . 6 : 8
和 经过 他们的 古代人 , 那 他们 可能 建造 那 房子 的 上帝 在 它是 地方 . 6 : 8
.
.
.

并藉由他们的先祖，使他们可以在原址上建造神的殿。6:8

[ai][ˈɔːlsəʊ][hæv; həv] [kəˈmɑːnd] [wɒt] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [baɪ] [ðəʊz] [ˈeɪnʃənts] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒuːz] ,
I also have commanded what must be done by those ancients of the Jews ,
我 还 有 命令 什么 必须 是 完毕 经过 那些 古代人 的 这 犹太人 ,

我也已吩咐那些犹太先贤们必须做什么，

[ðæt] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] [meɪ] [biː; bi] [bɪlt] , [tuː; tə][wɪt] , [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [tʃest] ,
that the house of God may be built , to wit , that of the king's chest ,
那 这 房子 的 上帝 可能 是 建造 , 到 有 , 那 的 这 国王的 胸部 ,

好让上帝的殿宇得以建造，也就是国王宝库的殿宇。

[ðæt] [ɪz] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtrɪbjuːt] [ðæt] [ɪz] [peɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] ,
that is , of the tribute that is paid out of the country beyond the river ,
那 是 , 的 这 贡 那 是 有薪酬的 出去 的 这 国家 超过 这 河 ,

也就是说，指从河对岸国家缴纳的贡赋。

[ðə; ði] ['tʃɑːdʒɪz] [biː; bi]['dɪlɪdʒəntli]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ðəʊz] [men] , [lest][ðə; ði] [wɜːk] [biː; bi] ['hindəd] . [sɪks] :
the charges be diligently given to those men , lest the work be hindered . 6 :
这 收费 是 勤勉地 给定 到 那些 男人 ， 免得 这 工作 是 受阻 . 6 :
[naɪn] .
9 .
9 .

务必认真地将职责传达给这些人，以免工作受阻。6:9

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['nesəsəri] , [let] [kɑːvz] ['ɔːlsəʊ] , [ænd; ənd] [læmz] , [ænd; ənd] [kidz] ,
And if it shall be necessary , let calves also , and lambs , and kids ,
和 如果 它 将 是 必要的 ， 让 小牛 还 ， 和 羔羊 ， 和 孩子们 ，

如果必要的话，也可以宰杀牛犊、羔羊和小山羊。

[fɔː(r); fə(r)] ['hɒləkɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [wiːt] , [sɔːlt] , [waɪn] , [ænd; ənd] [ɔɪl] ,
for holocausts to the God of heaven , wheat , salt , wine , and oil ,
为了 大屠杀 到 这 上帝 的 天堂 ， 小麦 ， 盐 ， 葡萄酒 ， 和 油 ，

献给天上的神为燔祭的，需要小麦、盐、酒和油。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][dʒə'ruːsələm] , [biː; bi]['gɪv(ə)n]
according to the custom of the priests that are in Jerusalem , be given
根据 到 这 风俗 的 这 神父 那 是 在 耶路撒冷 ， 是 给定
[ðem; ðəm] [deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
them day by day ,
他们 天 经过 天 ，

按照耶路撒冷祭司的习俗，每天给他们分发。

[ðæt] [ðeə(r)][biː; bi][nəʊ] [kəm'pleɪnt] [ɪn] ['eni] [θɪŋ] . [sɪks] : - .
that there be no complaint in any thing . 6 : 10 .
那 那里 是 不 抱怨 在 任何 事物 . 6 : - .

凡事都不得抱怨。6:10

[ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm]['ɒfə(r)][ɔb'leiʃən, əu-][tuː; tə][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
And let them offer oblations to the God of heaven ,
和 让 他们 提供 祭品 到 这 上帝 的 天堂 ，

让他们向天上的神献祭，

[ænd; ənd] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] . [sɪks] : - .
and pray for the life of the king , and of his children . 6 : 11 .
和 祈祷 为了 这 生活 的 这 国王 ， 和 的 他的 孩子们 . 6 : - .

并为国王和他儿女的生命祷告。6:11

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] : [ðæt] [ɪf] ['eni] [ˌhuːsəʊ'evə(r)] , [ʃæl; ʃəl]['ɔːltə(r)] [ðɪs]
And I have made a decree : That if any whosoever , shall alter this
和 我 有 制成 一个 法令 : 那 如果 任何 无论谁 ， 将 改变 这
[kə'mɑːndmənt] ,
commandment ,
诫命 ，

我已颁布法令：凡更改此诫命者，

[ə; eɪ] [biːm] [biː; bi]['teɪkən][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [haʊs] , [ænd; ənd] [set] [ʌp] , [ænd; ənd][hiː; hi][biː; bi] [neɪld]
a beam be taken from his house , and set up , and he be nailed
一个 光束 是 已采取 从 他的 房子 ， 和 放 向上 ， 和 他 是 钉子
[ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
upon it ,
之上 它 ，

从他家取一根梁木，竖起来，把他钉在上面。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [haʊs] [biː; bi] ['kɔnfiskeitid] . [sɪks] : - .
and his house be confiscated . 6 : 12 .
和 他的 房子 是 没收 . 6 : - .

并没收他的房子。6:12

[ænd; ənd] [meɪ] [ðə; ði] [gɒd] , [ðæt] [hæθ] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [tuː; tə] [dwel] [ðeə(r)] , [dɪ'strɔɪ] [ɔːl] ['kɪŋdəmz] ,
And may the God , that hath caused his name to dwell there , destroy all kingdoms ,
和 可能 这 上帝 , 那 有 导致 他的 姓名 到 住 那里 , 破坏 全部 王国 ,

愿那使他的名居住在那里的神，毁灭一切国度。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [pʊt] [aʊt] [ðeə(r)] [hænd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
and the people that shall put out their hand to resist ,
和 这 人们 那 将 放 出去 他们的 手 到 抵抗 ,

以及那些举手反抗的人，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] , [ðæt] [ɪz] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] .
and to destroy the house of God , that is in Jerusalem .
和 到 破坏 这 房子 的 上帝 , 那 是 在 耶路撒冷 .

并摧毁上帝的殿，也就是耶路撒冷。

[ai] [də'raɪəs] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] , [wɪtʃ] [ai] [wɪl] [hæv; həv] ['dɪlɪdʒəntli] [kəm'plaɪd] [wɪð] . [sɪks] : - .
I Darius have made the decree , which I will have diligently complied with . 6 : 13 .
我 达里厄斯 有 制成 这 法令 , 哪个 我 将要 有 勤勉地 遵命 和 . 6 : - .

我大流士已颁布法令，我必认真遵行。6:13

[səʊ] [ðen] - , ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] , [ænd; ənd] - ,
So then Thathanai , governor of the country beyond the river , and Stharbuzanai ,
所以 然后 - , 州长 的 这 国家 超过 这 河 , 和 - ,

于是，河那边的统治者塔萨奈，以及斯塔布扎奈，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kaʊnsələz] ['dɪlɪdʒəntli] ['eksɪkjuːtɪd] [wɒt] [də'raɪəs] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [kə'mɑːnd] . [sɪks] : - .
and his counsellors diligently executed what Darius the king had commanded . 6 : 14 .
和 他的 咨询师 勤勉地 执行 什么 达里厄斯 这 国王 有 命令 . 6 : - .

他的谋士们尽心尽力地执行了大流士王的命令。6:14

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒuːz] [bɪlt] , [ænd; ənd] ['prɒspə] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɒfəsi] [ɒv; əv] [ə'giːəs] [ðə; ði] ['prɒfɪt] ,
And the ancients of the Jews built , and prospered according to the prophecy of Aggeus the prophet ,
和 这 古代人 的 这 犹太人 建造 , 和 繁荣昌盛 根据 到 这 预言 的 阿格斯 这 先知 ,

犹太人的先祖们按照先知阿格乌斯的预言建造房屋，并且兴旺发达。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ˌzækə'raɪəs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['ædoʊ] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪlt] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] ,
and of Zacharias the son of Addo : and they built and finished ,
和 的 扎卡里亚斯 这 儿子 的 加多 : 和 他们 建造 和 完成的 ,

还有亚多的儿子撒迦利亚：他们建造并完成了，

[baɪ] [ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] [ɒv; əv] ['saɪrəs] ,
by the commandment of the God of Israel , and by the commandment of Cyrus ,
经过 这 诫命 的 这 上帝 的 以色列 , 和 经过 这 诫命 的 赛勒斯 ,

奉以色列上帝的命令，又奉居鲁士的命令，

[ænd; ənd][də'raɪəs] , [ænd; ənd][ˌɑːtə'zəːksiːz] [kɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːʃənz] . [sɪks] : - .
and Darius , and Artaxerxes kings of the Persians . 6 : 15 .
和 达里厄斯 , 和 阿塔薛西斯 国王 的 这 波斯人 . 6 : - .

还有波斯王大流士和亚达薛西。6:15。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðɪs] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] , [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][ɑː'dɑːr] ,
And they were finishing this house of God , until the third day of the month of Adar ,
和 他们 是 精加工 这 房子 的 上帝 , 直到 这 第三 天 的 这 月 的 阿达尔 ,

他们一直忙着建造这座神的殿，直到亚达月第三天。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][sɪksθ][jɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [də'raɪəs] . [sɪks] : - .
which was in the sixth year of the reign of king Darius . 6 : 16 .
哪个 曾是 在 这 第六 年 的 这 在位 的 国王 达里厄斯 . 6 : - .

那是在大流士王统治的第六年。6:16。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,
And the children of Israel , the priests and the Levites ,
和 这 孩子们 的 以色列 , 这 神父 和 这 利未人 ,

以色列人、祭司和利未人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] [kept] [ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] [wɪð] [dʒɔɪ] . [sɪks] : - .
and the rest of the children of the captivity kept the dedication of the house of God with joy . 6 : 17 .
和 这 休息 的 这 孩子们 的 这 囚禁 保留 这 奉献 的 这 房子 的 上帝 和 喜悦 . 6 : - .

其余被掳的儿女欢欢喜喜地守了神的殿的奉献礼。6:17

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒfəd] [æt; ət][ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kɑːvz] ,
And they offered at the dedication of the house of God , a hundred calves ,
和 他们 提供 在 这 奉献 的 这 房子 的 上帝 , 一个 百 小牛 ,

在上帝圣殿落成典礼上，他们献上了100头牛犊。

[tuː] ['hʌndrəd] [ræmz] , [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [læmz] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][sɪn] ['ɒfərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['ɪzreɪl] [twelv] [hiː; hi] [gəʊts] ,
two hundred rams , four hundred lambs , and for a sin offering for all Israel twelve he goats ,
二 百 公羊 , 四 百 羔羊 , 和 为了 一个 罪 提供 为了 全部 以色列 十二 他 山羊 ,

二百只公绵羊，四百只羔羊，以及十二只公山羊，作为以色列全族的赎罪祭。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . [sɪks] : - .
according to the number of the tribes of Israel . 6 : 18 .
根据 到 这 数字 的 这 部落 的 以色列 . 6 : - .

按照以色列各支派的数目。6:18。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [set] [ðə; ði] [priːsts] [ɪn][ðeə(r)] [dɪ'vɪʒnz] ,
And they set the priests in their divisions ,
和 他们 放 这 神父 在 他们的 部门 ,

他们把祭司们分门别类地安置在各自的岗位上。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ɪn][ðeə(r)] ['kɔːsɪz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
and the Levites in their courses over the works of God in Jerusalem ,
和 这 利未人 在 他们的 课程 超过 这 作品 的 上帝 在 耶路撒冷 ,

利未人在耶路撒冷按着各自的岗位管理上帝的工程。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv]['məʊzɪz] . [sɪks] : - .
as it is written in the book of Moses . 6 : 19 .
作为 它 是 书面 在 这 书 的 摩西 . 6 : - .

正如摩西书中所记载的。6:19

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] [kept] [ðə; ði] [feɪz] ,
And the children of Israel of the captivity kept the phase ,
和 这 孩子们 的 以色列 的 这 囚禁 保留 这 阶段 ,

被掳的以色列人保留了这一句。

[ɒn][ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [mʌnθ] . [sɪks] : - .
on the fourteenth day of the first month . 6 : 20 .
在 这 第十四 天 的 这 第一的 月 . 6 : - .

正月十四日。6:20。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)]['pjʊərɪfaɪd][æz; əz][wʌn][mæn] :
For all the priests and the Levites were purified as one man :
为了 全部 这 神父 和 这 利未人 是 纯化 作为 一 男人 :

所有的祭司和利未人都洁净了，如同一个人一样：

[ɔːl][wɜː(r); wə(r)] [kliːn] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [feɪz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] ,
all were clean to kill the phase for all the children of the captivity ,
全部 是 干净的 到 杀 这 阶段 为了 全部 这 孩子们 的 这 囚禁 ,

所有人都干净利落地结束了被囚禁儿童的这段时期。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['breðrən] [ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd] [ðəm'selvz] . [sɪks] : - .
and for their brethren the priests , and themselves . 6 : 21 .
和 为了 他们的 弟兄们 这 神父 , 和 他们自己 . 6 : - .

也为他们的弟兄祭司和他们自己。6:21。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][kæp'tɪvəti] ,
And the children of Israel that were returned from captivity ,
和 这 孩子们 的 以色列 那 是 返回 从 囚禁 ,

那些从被掳之地归回的以色列人，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪlθinəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃnz]
and all that had separated themselves from the filthiness of the nations
和 全部 那 有 分开 他们自己 从 这 肮脏 的 这 国家

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
of the earth to them ,
的 这 地球 到 他们 ,

所有与他们隔绝、远离世上污秽的民族，

[tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [dɪd] [iːt] . [sɪks] : - .
to seek the Lord the God of Israel , did eat . 6 : 22 .
到 寻找 这 主 这 上帝 的 以色列 , 做过 吃 . 6 : - .

为了寻求耶和华以色列的神，就吃了。6:22。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] [ˌʌn'lev(ə)nd] [bred] ['sev(ə)n] [deɪz] [wɪð] [dʒɔɪ] ,
And they kept the feast of unleavened bread seven days with joy ,
和 他们 保留 这 盛宴 的 无酵饼 面包 七 天 和 喜悦 ,

他们欢欢喜喜地守了七天无酵节。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [meɪd] [ðem; ðəm] ['dʒɔɪfl] ,
for the Lord had made them joyful ,
为了 这 主 有 制成 他们 快乐 ,

因为耶和华使他们欢喜快乐，

[ænd; ənd][hæd; həd] [tɜːnd] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ə'sɪriə] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
and had turned the heart of the king of Assyria to them ,
和 有 转向 这 心 的 这 国王 的 亚述 到 他们 ,

他们赢得了亚述王的心，

[ðæt] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [help] [ðeə(r)] [hændz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔ:d] [ðə; ði]
that he should help their hands in the work of the house of the Lord the
那 他 应该 帮助 他们的 双手 在 这 工作 的 这 房子 的 这 主 这

[gɒd] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
God of Israel .
上帝 的 以色列 .

让他帮助他们修筑耶和华以色列神的殿。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] ['sɛvən]
1 Esdras Chapter 7
1 埃斯德拉斯 章 7

《以斯拉记》第七章

['ezdræs] ['gəʊɪθ] [ʌp] [tu:; tə] [dʒə'ru:sələm] [tu:; tə] [ti:tʃ] , [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] , [wɪð] [ə; eɪ]
Esdras goeth up to Jerusalem to teach , and assist the people , with a
埃斯德拉斯 戈特 向上 到 耶路撒冷 到 教 , 和 协助 这 人们 , 和 一个

['greɪʃəs] [dɪ'kri:] [ɒv; əv] [,ɑ:tə'zə:ksi:z] . ['sɛvən] : [wʌn] .
gracious decree of Artaxerxes . 7 : 1 .
亲切 法令 的 阿塔薛西斯 . 7 : 1 .

以斯拉上耶路撒冷去教导和帮助百姓，奉亚达薛西王的恩旨。7:1.

[naʊ] ['ɑ:ftə(r)] [ði:z] [θɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [,ɑ:tə'zə:ksi:z] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pə:ʃənz] ,
Now after these things in the reign of Artaxerxes king of the Persians ,
现在 后 这些 事物 在 这 在位 的 阿塔薛西斯 国王 的 这 波斯人 ,

这些事之后，在波斯王阿尔塔薛西斯统治时期，

['ezdræs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ə'zɛriəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] :
Esdras the son of Saraias , the son of Azarias , the son of Helcias , 7 :
埃斯德拉斯 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 阿扎里亚斯 , 这 儿子 的 - , 7 :

[,tu:'tu:] .
2 .
2 .

以斯德拉是萨拉雅斯的儿子，萨拉雅斯是阿扎里亚斯的儿子，阿扎里亚斯是赫尔西亚斯的儿子，7:2。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['seɪdɒk] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : [θri:] .
The son of Sellum , the son of Sadoc , the son of Achitob , 7 : 3 .
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 萨多克 , 这 儿子 的 - , 7 : 3 .

撒伦的儿子，撒多的儿子，亚希陀的儿子，7:3。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ə'zɛriəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : [fɔ:r] .
The son of Amarias , the son of Azarias , the son of Maraioth , 7 : 4 .
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 阿扎里亚斯 , 这 儿子 的 - , 7 : 4 .

亚玛利亚是亚玛利亚的儿子，亚玛利亚是亚撒利雅的儿子，亚撒利雅是玛拉约的儿子，7:4。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['oʊzi] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['bɒtʃi:] , ['sɛvən] : [faɪv] .
The son of Zarahias , the son of Ozi , the son of Bocci , 7 : 5 .
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 奥兹 , 这 儿子 的 博奇 , 7 : 5 .

撒拉希亚的儿子，奥齐的儿子，波奇的儿子，7:5。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [,eli'eizə(r)] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
The son of Abisue , the son of Phinees , the son of Eleazar , the son of
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 以利亚撒 , 这 儿子 的

['eərən] ,
Aaron ,
亚伦 ,

亚比书的儿子，非尼的儿子，以利亚撒的儿子，亚伦的儿子，

[ðə; ði] [pri:st] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] . ['sɛvən] : [sɪks] .
the priest from the beginning . 7 : 6 .
这 牧师 从 这 开始 . 7 : 6 .

从一开始，祭司就是祭司。7:6。

[ðɪs] ['ezdræs] [went] [ʌp] [frɒm; frəm] ['bæbɪlən] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['redi] [skraɪb] [ɪn] [ðə; ði]
This Esdras went up from Babylon , and he was a ready scribe in the
这 埃斯德拉斯 去 向上 从 巴比伦 , 和 他 曾是 一个 准备好 隶 在 这
[lɔː] [ɒv; əv] ['məʊzɪz] ,
law of Moses ,
法律 的 摩西 ,

这位以斯拉从巴比伦上来，他精通摩西律法，是一位优秀的文士。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [gɒd] [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['ɪzreɪl] : [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɪŋ] ['grɑːntɪd] [hɪm] [ɔːl] [hɪz; ɪz]
which the Lord God had given to Israel : and the king granted him all his
哪个 这 主 上帝 有 给定 到 以色列 : 和 这 国王 的确 他 全部 他的
[rɪ'kwest] ,
request ,
要求 ,

就是耶和华神赐给以色列的；王就应允了他一切的请求。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [hɪz; ɪz] [gɒd] [ə'pɒn] [hɪm] . ['sɛvən] : ['sɛvən] .
according to the hand of the Lord his God upon him . 7 : 7 .
根据 到 这 手 的 这 主 他的 上帝 之上 他 . 7 : 7 .

照着耶和华他神的手降在他身上。7:7

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [went] [ʌp] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
And there went up some of the children of Israel , and of the
和 那里 去 向上 一些 的 这 孩子们 的 以色列 , 和 的 这
['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priːsts] ,
children of the priests ,
孩子们 的 这 神父 ,

以色列人中有一些人，还有祭司的子孙，都上去了。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd]
and of the children of the Levites , and of the singing men , and
和 的 这 孩子们 的 这 利未人 , 和 的 这 歌唱 男人 , 和
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɔːtəz] ,
of the porters ,
的 这 搬运工 ,

还有利未人的子孙、歌唱的人和守门人，

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [ɪn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌɑːtə'zəːksiːz] [ðə; ði]
and of the Nathinites to Jerusalem in the seventh year of Artaxerxes the
和 的 这 - 到 耶路撒冷 在 这 第七 年 的 阿塔薛西斯 这
[kɪŋ] . ['sɛvən] : [eit] .
king . 7 : 8 .
国王 . 7 : 8 .

拿廷人于亚达薛西王第七年迁往耶路撒冷。7:8

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] [ɪn] [ðə; ði] [fɪfθ] [mʌnθ] , [ɪn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
And they came to Jerusalem in the fifth month , in the seventh year of the
和 他们 来了 到 耶路撒冷 在 这 第五 月 , 在 这 第七 年 的 这
[kɪŋ] . ['sɛvən] : [naɪn] .
king . 7 : 9 .
国王 . 7 : 9 .

他们于王第七年五月来到耶路撒冷。7:9

[fɔː(r); fə(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [mʌnθ] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [frɒm; frəm]
For upon the first day of the first month he began to go up from
为了 之上 这 第一的 天 的 这 第一的 月 他 开始 到 去 向上 从
['bæbɪlən] ,
Babylon ,
巴比伦 ,

因为正月初一，他从巴比伦上去，

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [mʌnθ] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] [ə'kɔːdɪŋ]
and on the first day of the fifth month he came to Jerusalem according
和 在 这 第一的 天 的 这 第五 月 他 来了 到 耶路撒冷 根据
[tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [hænd][ɒv; əv][hɪz; ɪz][gɒd] [ə'pɒn][hɪm] . ['sɛvən] : - .
to the good hand of his God upon him . 7 : 10 .
到 这 好的 手 的 他的 上帝 之上 他 . 7 : - .

五月初一日，他照着他神施恩的手来到耶路撒冷。7:10

[fɔː(r); fə(r)] ['ezdræs] [hæd; həd] [prɪ'peəd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
For Esdras had prepared his heart to seek the law of the Lord ,
为了 埃斯德拉斯 有 准备 他的 心 到 寻找 这 法律 的 这 主 ,

因为以斯拉已经预备好自己的心去寻求耶和华的律法。

[ænd; ənd][tuː; tə][duː; də][ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ɪn] ['ɪzreɪl] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ænd; ənd]['dʒʌdʒmənt] .
and to do and to teach in Israel the commandments and judgment .
和 到 做 和 到 教 在 以色列 这 诫命 和 判断 .
['sɛvən] : - .
7 : 11 .
7 : - .

在以色列中遵行并教导诫命和审判。7:11

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['kɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['iːdɪkt] ,
And this is the copy of the letter of the edict ,
和 这 是 这 复制 的 这 信 的 这 法令 ,

这是敕令信件的副本。

[wɪtʃ] [kɪŋ] [,ɑːtə'zəːksiːz] [geɪv] [tuː; tə] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] ,
which king Artaxerxes gave to Esdras the priest ,
哪个 国王 阿塔薛西斯 给予 到 埃斯德拉斯 这 牧师 ,

亚达薛西王将这件礼物赐给了祭司以斯拉。

[ðə; ði] [skraɪb] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːdz] [ænd; ənd] [kə'mændmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [ænd; ənd]
the scribe instructed in the words and commandments of the Lord , and
这 隶 指示 在 这 字 和 诫命 的 这 主 , 和
[hɪz; ɪz] ['serɪmənɪz] [ɪn] ['ɪzreɪl] . ['sɛvən] : - .
his ceremonies in Israel . 7 : 12 .
他的 仪式 在 以色列 . 7 : - .

文士受命传讲耶和华的言语和诫命，以及以色列的礼仪。7:12

[,ɑːtə'zəːksiːz] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] [tuː; tə] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] ,
Artaxerxes king of kings to Esdras the priest ,
阿塔薛西斯 国王 的 国王 到 埃斯德拉斯 这 牧师 ,

万王之王亚达薛西对祭司以斯拉说：

[ðə; ði][məʊst] ['lɜːnɪd] [skraɪb] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , ['griːtɪŋ] . ['sɛvən] :
the most learned scribe of the law of the God of heaven , greeting . 7 :
这 最多 学习 隶 的 这 法律 的 这 上帝 的 天堂 , 问候 . 7 :
- .
13 .
- .

天上神律法的最有学问的文士，问候。7:13。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'kriːd] [baɪ][,em 'iː] , [ðæt] [ɔːl] [ðeɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
It is decreed by me , that all they of the people of Israel ,
它 是 颁布 经过 我 , 那 全部 他们 的 这 人们 的 以色列 ,

我已颁布法令，所有以色列人，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['liː,vaɪts] [ɪn][maɪ] [relm] ,
and of the priests and of the Levites in my realm ,
和 的 这 神父 和 的 这 利未人 在 我的 领域 ,

以及我境内的祭司和利未人，

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['maɪndɪd][tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][dʒə'ruːsələm] , [ʃʊd; ʃəd][gəʊ] [wɪð] [ðiː] . ['sɛvən] : - .
that are minded to go into Jerusalem , should go with thee . 7 : 14 .
那 是 有思想 到 去 进入 耶路撒冷 , 应该 去 和 你 . 7 : - .

凡愿意进耶路撒冷的，都应当与你同去。7:14

[fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] [sent] [frɒm; frəm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sev(ə)n] ['kaʊnsələz] ,
For thou art sent from before the king , and his seven counsellors ,
为了 你 艺术 发送 从 前 这 国王 , 和 他的 七 咨询师 ,

因为你是从国王和他的七位谋士面前奉差遣来的，

[tuː; tə]['vɪzɪt][dʒuː'diə][ænd; ənd][dʒə'ruːsələm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ðaɪ] [gɒd] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]
to visit Judea and Jerusalem according to the law of thy God , which is in
到 访问 犹太 和 耶路撒冷 根据 到 这 法律 的 你的 上帝 , 哪个 是 在
[ðaɪ] [hænd] . ['sɛvən] : - .
thy hand . 7 : 15 .
你的 手 . 7 : - .

照你手中的神的律法，巡视犹太和耶路撒冷。7:15

[ænd; ənd][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld] ,
And to carry the silver and gold ,
和 到 携带 这 银 和 金子 ,

以及运送金银，

[wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kaʊnsələz] [hæv; həv] ['friːli] ['ɒfəd] [tuː; tə][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]
which the king and his counsellors have freely offered to the God of
哪个 这 国王 和 他的 咨询师 有 自由 提供 到 这 上帝 的
['ɪzreɪl] ,
Israel ,
以色列 ,

这是国王和他的谋士们甘愿献给以色列上帝的祭物。

[huːz] ['tæbənækl] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] . ['sɛvən] : - .
whose tabernacle is in Jerusalem . 7 : 16 .
谁 圣幕 是 在 耶路撒冷 . 7 : - .

他的帐幕在耶路撒冷。7:16

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld] [ðæt] [ðaʊ] [ʃælt] [faɪnd][ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv]
And all the silver and gold that thou shalt find in all the province of
和 全部 这 银 和 金子 那 你 应 寻找 在 全部 这 省 的
['bæbɪlən] ,
Babylon ,
巴比伦 ,

你在巴比伦全境所找到的所有金银，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ,
and that the people is willing to offer ,
和 那 这 人们 是 愿意的 到 提供 ,

以及人民愿意提供的，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [priːsts] [ʃæl; ʃəl]['ɒfə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðeə(r)]
and that the priests shall offer of their own accord to the house of their
和 那 这 神父 将 提供 的 他们的 自己的 符合 到 这 房子 的 他们的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ,

祭司们要自愿向他们的神的殿献祭，

[wɪtʃ] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] , ['sɛvən] : - .
which is in Jerusalem , 7 : 17 .
哪个 是 在 耶路撒冷 , 7 : - .

就是在耶路撒冷，7:17。

[teɪk] ['friːli] , [ænd; ənd] [bai] ['dɪlɪdʒəntli] [wɪð] [ðɪs] ['mʌni] , [kɑːvz] , [ræmz] , [læmz] ,
Take freely , and buy diligently with this money , calves , rams , lambs ,
拿 自由 , 和 买 勤勉地 和 这 钱 , 小牛 , 公羊 , 羔羊 ,

随意取用，并勤奋地用这些钱购买小牛、公羊、羔羊。

[wɪð] [ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [laɪ'beɪʃn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
with the sacrifices and libations of them ,
和 这 牺牲 和 酒 的 他们 ,

伴随着他们的祭祀和奠酒，

[ænd; ənd]['ɒfə(r)][ðem; ðəm][ə'pɒn][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][gɒd] , [ðæt] [ɪz][ɪn]
and offer them upon the altar of the temple of your God , that is in
和 提供 他们 之上 这 坛 的 这 寺庙 的 你的 上帝 , 那 是 在
[dʒə'ruːsələm] . ['sɛvən] : - .
Jerusalem . 7 : 18 .
耶路撒冷 . 7 : - .

将它们献在你们神殿的坛上，就是耶路撒冷的坛上。7:18

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [gɒd] [tuː; tə] [ðiː] ,
And if it seem good to thee ,
和 如果 它 似乎 好的 到 你 ,

如果你觉得合适，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðaɪ] ['breðrən] [tuː; tə][duː; də]['eni] [θɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd]
and to thy brethren to do any thing with the rest of the silver and
和 到 你的 弟兄们 到 做 任何 事物 和 这 休息 的 这 银 和
[gəʊld] ,
gold ,
金子 ,

至于剩下的金银，你可以交给你的弟兄们处置。

[duː; də][ˌaɪ 'tiː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][gɒd] . ['sɛvən] : - .
do it according to the will of your God . 7 : 19 .
做 它 根据 到 这 将要 的 你的 上帝 . 7 : - .

照着你们神的旨意去做吧。7:19

[ðə; ði]['ves(ə)lz]['ɔːlsəʊ] , [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
The vessels also , that are given thee for the sacrifice of the house of
这 船只 还 , 那 是 给定 你 为了 这 牺牲 的 这 房子 的
[ðaɪ] [gɒd] ,
thy God ,
你的 上帝 ,

还有那些赐给你，供你在你神殿中献祭的器皿，

[dɪ'lɪvə(r)] [ðaʊ] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][gɒd][ɪn][dʒə'ruːsələm] . ['sɛvən] : - .
deliver thou in the sight of God in Jerusalem . 7 : 20 .
递送 你 在 这 视线 的 上帝 在 耶路撒冷 . 7 : - .

求你在耶路撒冷，在上帝面前拯救我们。7:20

[ænd; ənd][ˌwɒtsəʊ'evə(r)][mɔː(r)][ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [niːd] [ɒv; əv][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðaɪ] [gɒd] ,
And whatsoever more there shall be need of for the house of thy God ,
和 任何 更多的 那里 将 是 需要 的 为了 这 房子 的 你的 上帝 ,

凡你神的殿还需要什么，

[haʊ] [mʌtʃ] [səʊ'evə(r)] [ðaʊ] [ʃælt] [hæv; həv][ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə][spend] , [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['gɪv(ə)n][aʊt]
how much soever thou shalt have occasion to spend , it shall be given out
如何 很多 无论如何 你 应 有 场合 到 花费 , 它 将 是 给定 出去
[ɒv; əv][ðə; ði] ['treʒəri] ,
of the treasury ,
的 这 财政部 ,

凡你所需花费的，都要从国库中拨付。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] [ɪks'tʃekə(r)] , [ænd; ənd][baɪ][ˌem 'iː] . ['sɛvən] : - .
and the king's exchequer , and by me . 7 : 21 .
和 这 国王的 国库 , 和 经过 我 . 7 : - .

以及国王的国库，还有我。7:21。

[ai][ˌɑːtə'zəːksiːz][ðə; ði] [kɪŋ] [hæv; həv] ['ɔːdəd] [ænd; ənd] [dɪ'kriːd] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['kiːpərz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pʌblɪk] [tʃest] ,
I Artaxerxes the king have ordered and decreed to all the keepers of the public chest ,
我 阿塔薛西斯 这 国王 有 订购 和 颁布 到 全部 这 守门员 的 这 民众 胸部 ,

我，阿尔塔薛西斯王，已下令并颁布法令给所有掌管国库的人：

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] , [ðæt] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] ,
that are beyond the river , that whatsoever Esdras the priest ,
那 是 超过 这 河 , 那 任何 埃斯德拉斯 这 牧师 ,

那些在河那边的人，那些祭司以斯拉所知道的一切，

[ðə; ði][skraɪb][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['hev(ə)n] , [ʃæl; ʃəl][rɪ'kwaɪə(r)][ɒv; əv][juː; jʊ] ,
the scribe of the law of the God of heaven , shall require of you ,
这 隶 的 这 法律 的 这 上帝 的 天堂 , 将 要求 的 你 ,

天上之神的律法文士要向你询问：

[juː; jʊ] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] , ['sɛvən] : - .
you give it without delay , 7 : 22 .
你 给 它 没有 延迟 , 7 : - .

你毫不迟疑地给予，7:22。

['ʌntə; 'ʌntu][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['tælənts][ɒv; əv]['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kɔːrz] [ɒv; əv] [wiːt] ,
Unto a hundred talents of silver , and unto a hundred cores of wheat ,
到 一个 百 天赋 的 银 , 和 到 一个 百 核心 的 小麦 ,

一百他连得银子，一百粒麦粒，

[ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [beɪts] [ɒv; əv] [waɪn] , [ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [beɪts] [ɒv; əv] [ɔɪl] ,
and unto a hundred bates of wine , and unto a hundred bates of oil ,
和 到 一个 百 贝茨 的 葡萄酒 , 和 到 一个 百 贝茨 的 油 ,

还有一百贝特的葡萄酒，以及一百贝特的油，

[ænd; ənd][sɔːlt] [wɪ'ðaʊt] ['meʒə(r)] . ['sɛvən] : - .
and salt without measure . 7 : 23 .
和 盐 没有 措施 . 7 : - .

以及不加计量的盐。7:23。

[ɔːl] [ðæt] [bɪ'lɔːŋɛθ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
All that belongeth to the rites of the God of heaven ,
全部 那 属于 到 这 仪式 的 这 上帝 的 天堂 ,

凡属于天上神礼仪的，

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['gɪv(ə)n] ['dɪlɪdʒəntli] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['hev(ə)n] :
let it be given diligently in the house of the God of heaven :
让 它 是 给定 勤勉地 在 这 房子 的 这 上帝 的 天堂 :

应当殷勤地奉献给天上的神：

[lest] [hɪz; ɪz] [rɒθ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [in'kindl] [ə'genst] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd] [ɒv; əv]
lest his wrath should be enkindled against the realm of the king , and of
免得 他的 愤怒 应该 是 点燃 反对 这 领域 的 这 国王 , 和 的
[hɪz; ɪz] [sʌnz] . ['sɛvən] : - .
his sons . 7 : 24 .
他的 儿子们 . 7 : - .

免得他的怒气向国王和他儿子的国度燃起。7:24

[wiː; wi] [gɪv] [juː; jʊ] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [kən'sɜːnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,
We give you also to understand concerning all the priests , and the Levites ,
我们 给 你 还 到 理解 有关 全部 这 神父 , 和 这 利未人 ,

我们也让你们明白所有祭司和利未人的事。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪŋəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔːtəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] - , [ænd; ənd] ['mɪnɪstər]
and the singers , and the porters , and the Nathinites , and ministers
和 这 歌手 , 和 这 搬运工 , 和 这 - , 和 部长们
[ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ðɪs] [gɒd] ,
of the house of this God ,
的 这 房子 的 这 上帝 ,

还有歌唱的、守门的、拿细尼人，以及这神殿的侍奉者，

[ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [nəʊ] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə] [ɪm'pəʊz] [təʊl] [ɔː(r)] ['trɪbjuːt] , [ɔː(r)] ['kʌstəm] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
that you have no authority to impose toll or tribute , or custom upon them .
那 你 有 不 权威 到 强加 收费 或者 贡 , 或者 风俗 之上 他们 .
['sɛvən] : - .
7 : 25 .
7 : - .

你们没有权力向他们征收通行费、贡赋或关税。7:25

[ænd; ənd] [ðaʊ] ['ezdræs] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] [ðaɪ] [gɒd] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] [ðaɪ] [hænd] ,
And thou Esdras according to the wisdom of thy God , which is in thy hand ,
和 你 埃斯德拉斯 根据 到 这 智慧 的 你的 上帝 , 哪个 是 在 你的 手 ,

以斯拉啊，你要照着你手中所掌握的神的智慧行事。

[ə'pɔɪnt] ['dʒʌdʒɪz] [ænd; ənd] ['mædʒɪsˌtret] , [ðæt] [meɪ] [dʒʌdʒ] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ðæt] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]
appoint judges and magistrates , that may judge all the people , that is beyond the
委 法官 和 地方法官 , 那 可能 法官 全部 这 人们 , 那 是 超过 这
['rɪvə(r)] ,
river ,
河 ,

设立法官和官员，审判河那边的所有百姓。

[ðæt] [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [huː] [nəʊ] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ðaɪ] [gɒd] ,
that is , for them who know the law of thy God ,
那 是 , 为了 他们 WHO 知道 这 法律 的 你的 上帝 ,

也就是说，对于那些了解你神律法的人来说，

[jeɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪgnərənt] [tiːtʃ] [jiː; ji] ['friːli] . ['sɛvən] : - .
yea and the ignorant teach ye freely . 7 : 26 .
是的 和 这 无知 教 是的 自由 . 7 : - .

是的，无知的人也随意教导你们。7:26。

[ænd; ənd] [ˌhuːsəʊ'evə(r)] [wɪl] [nɒt] [duː; də] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ðaɪ] [gɒd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [ðə; ði]
And whosoever will not do the law of thy God , and the law of the
和 无论谁 将要 不是 做 这 法律 的 你的 上帝 , 和 这 法律 的 这
[kɪŋ] ['dɪlɪdʒəntli] ,
king diligently ,
国王 勤勉地 ,

凡不殷勤遵行你神的律法和君王律法的，

['dʒʌdʒmənt][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd][ə'pɒn][hɪm] , ['aɪðə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] , [ɔː(r)]['ʌntə; 'ʌntu] ['bænɪʃmənt] ,
judgment shall be executed upon him , either unto death , or unto banishment ,
判断 将 是 执行 之上 他 ，任何一个 到 死亡 ，或者 到 流放 ，

将对他执行审判，要么处以死刑，要么处以流放。

[ɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ɒv; əv] [gʊdz] , [ɔː(r)][æt; ət] [liːst] [tuː; tə]['prɪz(ə)n] . ['sɛvən] : - .
or to the confiscation of goods , or at least to prison . 7 : 27 .
或者 到 这 没收 的 商品 ，或者 在 至少 到 监狱 . 7 : - .

或没收财产，或至少判处监禁。7: 27.

['blesɪd; blest][biː; bi][ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['fɑːðəz] , [huː] [hæθ] [pʊt] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] [kɪŋz] [hɑːt] ,
Blessed be the Lord the God of our fathers , who hath put this in the king's heart ,
蒙福 是 这 主 这 上帝 的 我们的 父亲们 ，WHO 有 放 这 在 这 国王的 心 ，

耶和华我们列祖的神是应当称颂的，他将这事放在君王的心里。

[tuː; tə]['glɔːrɪfaɪ][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][dʒə'ruːsələm] , ['sɛvən] : - .
to glorify the house of the Lord , which is in Jerusalem , 7 : 28 .
到 荣耀 这 房子 的 这 主 ，哪个 是 在 耶路撒冷 ， 7 : - .

荣耀耶和华的殿，就是在耶路撒冷的殿。7:28

[ænd; ənd] [hæθ] [ɪn'klaɪnd] [hɪz; ɪz] ['mɜːsi] [tə'wɔːd] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kaʊnsələz] ,
And hath inclined his mercy toward me before the king and his counsellors ,
和 有 倾斜 他的 怜悯 朝向 我 前 这 国王 和 他的 咨询师 ，

他在君王和他的谋士面前，向我表达了怜悯。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['maɪti] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] :
and all the mighty princes of the king :
和 全部 这 强大的 王子们 的 这 国王 :

还有国王所有强大的王子们：

[ænd; ənd][ai] ['biːɪŋ] ['streŋθ(ə)nd] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [maɪ][gɒd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'pɒn][ˌem 'iː] ,
and I being strengthened by the hand of the Lord my God , which was upon me ,
和 我 存在 加强 经过 这 手 的 这 主 我的 上帝 ，哪个 曾是 之上 我 ，

我蒙耶和华我神的手加添力量，这手一直都在我身上。

['gæðəd] [tə'geðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [tʃiːf] [men] [tuː; tə][gəʊ] [ʌp] [wɪð] [ˌem 'iː] .
gathered together out of Israel chief men to go up with me .
聚集 一起 出去 的 以色列 首席 男人 到 去 向上 和 我 .

以色列的首领们聚集起来与我一同上去。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][eit]
1 Esdras Chapter 8
1 埃斯德拉斯 章 8

《以斯拉记》第8章

[ðə; ði] [kəm'pænjənz] [ɒv; əv] ['ezdræs] .
The companions of Esdras .
这 同伴 的 埃斯德拉斯 .

以斯拉的同伴们。

[ðə; ði][fɑːst] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] .
The fast which he appointed .
这 快速地 哪个 他 任命 .

他所规定的斋戒。

[ðeɪ] [brɪŋ] [ðə; ði]['həʊli]['ves(ə)lz]['ɪntuː][ðə; ði]['temp(ə)l] . [eit] : [wʌn] .
They bring the holy vessels into the temple . 8 : 1 .
他们 带来 这 圣 船只 进入 这 寺庙 . 8 : 1 .

他们将圣器带进圣殿。8:1

[naʊ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌdʒiːni'ælədʒi][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
Now these are the chief of families , and the genealogy of them ,
现在 这些 是 这 首席 的 家庭 , 和 这 家谱 的 他们 ,

以下是各家族的首领及其族谱:

[huː] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ˌem 'iː][frɒm; frəm] ['bæbɪlən] [ɪn][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ˌɑːtə'zəːksiːz] [ðə; ði] [kɪŋ] . [eit] :
who came up with me from Babylon in the reign of Artaxerxes the king . 8 :
WHO 来了 向上 和 我 从 巴比伦 在 这 在位 的 阿塔薛西斯 这 国王 . 8 :
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

在亚达薛西王统治时期，与我一同从巴比伦上来的。8:2

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [dɝːsəm] .
Of the sons of Phinees , Gersom .
的 这 儿子们 的 - , 格尔松 .

非尼的儿子中，有革顺。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['ɪθəmɑːr] , ['dænjəl] .
Of the sons of Ithamar , Daniel .
的 这 儿子们 的 伊萨玛尔 , 丹尼尔 .

以他玛的儿子中，有但以理。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['deɪvɪd] , - . [eit] : [θriː] .
Of the sons of David , Hattus . 8 : 3 .
的 这 儿子们 的 大卫 , - . 8 : 3 .

大卫的儿子们，哈图斯.8:3。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['feərɑːs] , [ˌzækə'raɪəs] ,
Of the sons of Sechenias , the son of Pharos , Zacharias ,
的 这 儿子们 的 - , 这 儿子 的 法罗斯 , 扎卡里亚斯 ,

塞切尼亚斯的儿子，法罗斯的儿子，撒迦利亚，

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [wɜː(r); wə(r)] ['nʌmbəd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [men] . [eit] : [fɔːr] .
and with him were numbered a hundred and fifty men . 8 : 4 .
和 和 他 是 编号 一个 百 和 五十 男人 . 8 : 4 .

与他同行的还有一百五十人。8:4。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - ['məʊæb] , - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm]
Of the sons of Phahath Moab , Eleoenai the son of Zareha , and with him
的 这 儿子们 的 - 摩押 , - 这 儿子 的 - , 和 和 他
[tuː] ['hʌndrəd] [men] . [eit] : [faɪv] .
two hundred men . 8 : 5 .
二 百 男人 . 8 : 5 .

摩押法哈的儿子中有撒勒哈的儿子以利以乃，还有二百人与他同来。8:5.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [i'ziːkiəl] , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [θriː] ['hʌndrəd]
Of the sons of Sechenias , the son of Ezechiel , and with him three hundred
的 这 儿子们 的 - , 这 儿子 的 以西结 , 和 和 他 三 百
[men] . [eit] : [sɪks] .
men . 8 : 6 .
男人 . 8 : 6 .

塞切尼亚的儿子，以西结的儿子，以及与他同来的三百人。8:6.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ə'dæn] , [ə'bed][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]['dʒɒnəθən] , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] ['fɪfti] [men] .
Of the sons of Adan , Abed the son of Jonathan , and with him fifty men .
的 这 儿子们 的 阿丹 , 阿贝德 这 儿子 的 乔纳森 , 和 和 他 五十 男人 .
[eit] : ['sɛvən] .
8 : 7 .
8 : 7 .

亚但的儿子中，有约拿单的儿子亚伯，以及与他同来的五十人。8:7.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ə'lɑːm] , [aɪ'zeəs][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm]['sev(ə)nti]
Of the sons of Alam , Isaias the son of Athalias , and with him seventy
的 这 儿子们 的 阿拉姆 , 以赛亚斯 这 儿子 的 - , 和 和 他 七十
[men] . [eit] : [eit] .
men . 8 : 8 .
男人 . 8 : 8 .

亚兰的儿子中，有亚他利亚的儿子以赛亚，以及与他同来的七十人。8:8.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - : - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]['maɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] ['eɪti]
Of the sons of Saphatia : Zebodia the son of Michael , and with him eighty
的 这 儿子们 的 - : - 这 儿子 的 迈克尔 , 和 和 他 八十
[men] . [eit] : [naɪn] .
men . 8 : 9 .
男人 . 8 : 9 .

撒法提亚的儿子中有：米迦勒的儿子西波迪亚，以及与他同来的八十人。8:9.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['dʒəʊæb] , - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
Of the sons of Joab , Obedia the son of Jahiel ,
的 这 儿子们 的 约阿布 , - 这 儿子 的 - ,

约押的儿子中，有雅希尔的儿子俄别底亚，

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [men] . [eit] : - .
and with him two hundred and eighteen men . 8 : 10 .
和 和 他 二 百 和 十八 男人 . 8 : - .

与他同行的还有二百一十八人。8:10。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm][ə; eɪ] ['hʌndrəd]
Of the sons of Selomith , the son of Josphia , and with him a hundred
的 这 儿子们 的 - , 这 儿子 的 - , 和 和 他 一个 百
[ænd; ənd]['sɪksti] [men] . [eit] : - .
and sixty men . 8 : 11 .
和 六十 男人 . 8 : - .

约斯菲亚的儿子西罗密的儿子们，以及与他同来的一百六十人。8:11.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [bəbaɪ] , [ˌzækə'raɪəs][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [bəbaɪ] : [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm] [eɪt]
Of the sons of Bebai , Zacharias the son of Bebai : and with him eight
的 这 儿子们 的 贝拜 , 扎卡里亚斯 这 儿子 的 贝拜 : 和 和 他 八
[ænd; ənd] ['twenti] [men] . [eit] : - .
and twenty men . 8 : 12 .
和 二十 男人 . 8 : - .

比拜的儿子中，有比拜的儿子撒迦利亚，和他同来的还有二十八个人。8:12.

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][æzgæd] , [dʒoʊnən][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
Of the sons of Azgad , Joanan the son of Eccetan ,
的 这 儿子们 的 阿兹加德 , 乔安娜 这 儿子 的 - ,

阿兹加德的子孙中，有埃西坦的儿子约阿难，

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪm][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ten] [men] . [eit] : - .
and with him a hundred and ten men . 8 : 13 .
和 和 他 一个 百 和 十 男人 . 8 : - .

与他同行的还有一百一十人。8:13

[ɒv; əv][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] - , [huː] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][lɑːst] : [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)]
Of the sons of Adonicam , who were the last : and these are their
的 这 儿子们 的 - , WHO 是 这 最后的 : 和 这些 是 他们的
[nems] :
names :
姓名 :

阿多尼甘的儿子中，最后几个是：他们的名字如下：

[ɪlɪfɪlət] , [ænd; ənd][dʒɪ'haɪəl] , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm]['sɪksti][men] . [eit] : - .
Eliphelet , and Jehiel , and Samaias , and with them sixty men . 8 : 14 .
埃利菲莱特 , 和 耶希尔 , 和 - , 和 和 他们 六十 男人 . 8 : - .

以利弗列、耶希尔、撒玛雅，以及与他们同行的六十人。8:14

[ɒv; əv][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] - , [juːθaɪ][ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm]['sev(ə)nti][men] .
Of the sons of Begui , Uthai and Zachur , and with them seventy men .
的 这 儿子们 的 - , 乌泰 和 - , 和 和 他们 七十 男人 .
[eit] : - .
8 : 15 .
8 : - .

贝吉的儿子乌泰和扎库尔，以及与他们同行的七十人。8:15。

[ænd; ənd][ai] ['gæðəd] [ðem; ðəm][tə'geðə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] , [wɪtʃ] ['rʌnəθ] [daʊn] [tuː; tə][ɑː'hɑː.və]
And I gathered them together to the river , which runneth down to Ahava
和 我 聚集 他们 一起 到 这 河 , 哪个 流淌 向下 到 爱哈瓦
,
,
,

我把他们都聚集到河边，这河往亚哈瓦流去。

[ænd; ənd][wiː; wi] [steɪd] [ðeə(r)] [θriː] [deɪz] :
and we stayed there three days :
和 我们 入住 那里 三 天 :

我们在那里待了三天：

[ænd; ənd][ai] [sɔːt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [priːsts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sʌnz]
and I sought among the people and among the priests for the sons
和 我 寻求 之中 这 人们 和 之中 这 神父 为了 这 儿子们
[ɒv; əv]['liːvaɪ] ,
of Levi ,
的 利维 ,

于是我在百姓和祭司中寻找利未的子孙，

[ænd; ənd] [faʊnd] [nʌn] [ðeə(r)] . [eit] : - .
and found none there . 8 : 16 .
和 成立 没有任何 那里 . 8 : - .

但在那里什么也没找到。8:16。

[səʊ][ai] [sent] [ˌɛli'iːzər] , [ænd; ənd]['eəriəl] , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [ɛl'neɪθən] , [ænd; ənd]['dʒeɪrɪb] ,
So I sent Eliezer , and Ariel , and Semeias , and Elnathan , and Jarib ,
所以 我 发送 埃利泽 , 和 爱丽儿 , 和 - , 和 埃尔纳坦 , 和 贾里布 ,
[ænd; ənd][ə'nʌðə(r)] [ɛl'neɪθən] ,
and another Elnathan ,
和 其他 埃尔纳坦 ,

所以我派了以利以谢、亚利埃、西米亚斯、以利拿单、雅利布，还有另一个以利拿单。

[ænd; ənd] ['neɪθən] , [ænd; ənd][ˌzækə'raɪəs] , [ænd; ənd] - , [tʃiːf] [men] : [ænd; ənd] - ,
and Nathan , and Zacharias , and Mosollam , chief men : and Joiarib ,
和 内森 , 和 扎卡里亚斯 , 和 - , 首席 男人 : 和 - ,
[ænd; ənd] [ɛl'neɪθən] , [waɪz] [men] . [eit] : - .
and Elnathan , wise men . 8 : 17 .
和 埃尔纳坦 , 明智的 男人 . 8 : - .

还有首领拿单、撒迦利亚、摩索兰；还有智者约雅立、以利拿单。8:17

[ænd; ənd][ai][sent][ðem; ðəm][tuː; tə]['edəʊ] , [huː] [ɪz] [tʃiːf] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] - ,
And I sent them to Eddo , who is chief in the place of Chasphia ,
和 我 发送 他们 到 埃多 , WHO 是 首席 在 这 地方 的 - ,

我把他们派去见埃多，他是哈斯菲亚的首领。

[ænd; ənd][ai][pʊt][ɪn][ðeə(r)] [maʊθ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [spiːk] [tuː; tə]['edəʊ] ,
and I put in their mouth the words that they should speak to Eddo ,
和 我 放 在 他们的 嘴 这 字 那 他们 应该 说话 到 埃多 ,

我告诉他们应该对埃多说的话，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ðə; ði] - [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] - ,
and his brethren the Nathinites in the place of Chasphia ,
和 他的 弟兄们 这 - 在 这 地方 的 - ,

他的兄弟拿西尼人住在哈斯菲亚。

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [ˌjuː 'es] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] . [eit] : - .
that they should bring us ministers of the house of our God . 8 : 18 .
那 他们 应该 带来 我们 部长们 的 这 房子 的 我们的 上帝 . 8 : - .

让他们把我们神殿的仆人带来。8:18

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [gʊd] [hænd][ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd][ə'pɒn][ˌjuː 'es] ,
And by the good hand of our God upon us ,
和 经过 这 好的 手 的 我们的 上帝 之上 我们 ,

感谢上帝对我们的眷顾，

[ðeɪ] [brɔːt] [ˌjuː 'es][ə; eɪ][məʊst] ['lɜːnɪd] [mæn][ɒv; əv][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]
they brought us a most learned man of the sons of Moholi the son of
他们 带来 我们 一个 最多 学习 男人 的 这 儿子们 的 - 这 儿子 的
['liːvaɪ][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
Levi the son of Israel ,
利维 这 儿子 的 以色列 ,

他们给我们带来了一位博学之士，他是利未的儿子摩荷利的子孙，利未是以色列的儿子。

[ænd; ənd][sɝeɪbiːəz][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ˌeɪ'tiːn] , [eit] : - .
and Sarabias and his sons , and his brethren eighteen , 8 : 19 .
和 萨拉比亚斯 和 他的 儿子们 , 和 他的 弟兄们 十八 , 8 : - .

还有萨拉比亚和他的儿子们，以及他的十八个兄弟，8:19。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [wɪð] [hɪm][aɪ'zeəs][ɒv; əv][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv]['mɛˌrɑraɪ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]
And Hasabias , and with him Isaias of the sons of Merari , and his
和 - , 和 和 他 以赛亚斯 的 这 儿子们 的 梅拉里 , 和 他的
['breðrən] ,
brethren ,
弟兄们 ,

哈萨比亚和与他一起的米拉利子孙以赛亚，以及他的弟兄，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz] ['twenti] . [eit] : - .
and his sons twenty . 8 : 20 .
和 他的 儿子们 二十 . 8 : - .

和他的儿子们二十.8:20。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] - , [huːm] ['deɪvɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [geɪv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
And of the Nathinites , whom David , and the princes gave for the
和 的 这 - , 谁 大卫 , 和 这 王子们 给予 为了 这
['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,
service of the Levites ,
服务 的 这 利未人 ,

大卫和众首领将拿廷人赐给利未人服事，

- [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] : [ɔːl] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [baɪ][ðeə(r)] [nems] . [eit] :
Nathinites two hundred and twenty : all these were called by their names . 8 :
- 二 百 和 二十 : 全部 这些 是 称为 经过 他们的 姓名 . 8 :

- .
21 .
- .

拿西尼人二百二十人：这些人全都按着自己的名字被称呼。8:21。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《圣经》（杜埃-兰斯译本），(The Bible, Douay-Rheims,)
第2/2页

[ænd; ənd][ai] [prə'kleɪmd] [ðeə(r)][ə; eɪ][fɑːst][baɪ][ðə; ði]['rɪvə(r)][ɑː'hɑː.və] ,
And I proclaimed there a fast by the river Ahava ,
和 我 宣布 那里 一个 快速地 经过 这 河 爱哈瓦 ,

于是我在亚哈瓦河边宣告禁食，

[ðæt] [wiː; wi] [mait] [ə'flɪkt] [ɑː'selvz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)] [gɒd] ,
that we might afflict ourselves before the Lord our God ,
那 我们 可能 折磨 我们自己 前 这 主 我们的 上帝 ,

好让我们在主我们的神面前刻苦己心，

[ænd; ənd] [mait] [ɑːsk][ɒv; əv][hɪm][ə; eɪ] [raɪt] [wei] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] ,
and might ask of him a right way for us and for our children ,
和 可能 问 的 他 一个 正确的 方式 为了 我们 和 为了 我们的 孩子们 ,

并可能向他寻求一条对我们和我们的孩子来说正确的道路。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ɔːl]['aʊə(r)] ['sʌbstəns] .
and for all our substance .
和 为了 全部 我们的 物质 .

以及我们所有的实质。

[ænd; ənd][ai] [prə'kleɪmd] [ə; eɪ][fɑːst] ...
And I proclaimed a fast ...
和 我 宣布 一个 快速地 ...

于是我宣布禁食……

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pɑːt] [frɒm; frəm] ['bæbɪlən] , [ðæt] [ɪz] , ['fɪgərətɪvli] [frɒm; frəm][sɪn] ,
It is not enough to part from Babylon , that is , figuratively from sin ,
它 是 不是 足够的 到 部分 从 巴比伦 , 那 是 , 比喻意义上 从 罪 ,

仅仅脱离巴比伦（即象征意义上的脱离罪恶）是不够的。

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][duː; də] [wɜːks] [ɒv; əv] ['penəns] ;
but we must also do works of penance ;
但 我们 必须 还 做 作品 的 忏悔 ;

但我们也必须做忏悔的事；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['ezdræs] [hɪə(r)] [prə'kleɪmd] [æn; ən][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri][fɑːst][tuː; tə] [ðəʊz] [ðæt]
and therefore Esdras here proclaimed an extraordinary fast to those that
和 所以 埃斯德拉斯 这里 宣布 一个 非凡的 快速地 到 那些 那
[wɜː(r); wə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm][kæp'tɪvəti] .
were come from captivity .
是 来 从 囚禁 .

因此，以斯拉在此宣布，要对那些从俘虏中归来的人实行一次特别的斋戒。

[ðɪs] [ʃəʊ] [ðæt] ['fɑːstɪŋ] [wɒz; wəz] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] ['præktɪst] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taɪmz]
This shews that fasting was commanded and practised from the earliest times
这 展示 那 禁食 曾是 命令 和 已实践 从 这 最早 时代
. [eit] : - .
. 8 : 22 .
. 8 : - .

这表明斋戒从远古时期就被命令和实行了。8:22。

[fɔː(r); fə(r)][ai][wɒz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði] [kɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][eɪd][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsmən] ,
For I was ashamed to ask the king for aid and for horsemen ,
为了 我 曾是 羞愧 到 问 这 国王 为了 援助 和 为了 骑兵 ,

因为我羞于向国王请求援助和骑兵，

[tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] [ɪn][ðə; ði] [wei] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][hæd; həd] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] :
to defend us from the enemy in the way : because we had said to the king :
到 保卫 我们 从 这 敌人 在 这 方式 : 因为 我们 有 说 到 这 国王 :

保护我们免受路上的敌人侵害：因为我们曾对王说过：

[ðə; ði][hænd][ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd][ɪz][ə'pɒn][ɔːl][ðem; ðəm][ðæt] [siːk] [hɪm][ɪn] ['gʊdnəs] :
The hand of our God is upon all them that seek him in goodness :
这 手 的 我们的 上帝 是 之上 全部 他们 那 寻找 他 在 善良 :

凡寻求上帝良善的人，我们的上帝必眷顾他们。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][ænd; ənd] [streŋθ] , [ænd; ənd] [rɒθ] [ə'pɒn][ɔːl][ðem; ðəm][ðæt] [fə'seɪk] [hɪm] . [eit] : - .
and his power and strength , and wrath upon all them that forsake him . 8 : 23 .
和 他的 力量 和 力量 , 和 愤怒 之上 全部 他们 那 背叛 他 . 8 : - .

以及他的权能和力量，以及对所有背弃他的人的愤怒。8:23

[ænd; ənd][wiː; wi][fɑːst, fæst] , [ænd; ənd] [bɪ'sɔːt] ['aʊə(r)][gɒd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] : [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [fel] [aʊt] ['prɒspərəsli] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌjuː 'es] . [eit] : - .
And we fasted , and besought our God for this : and it fell out prosperously unto us . 8 : 24 .
和 我们 禁食 , 和 恳求 我们的 上帝 为了 这 : 和 它 跌倒 出去 繁荣昌盛 到 我们 . 8 : - .

我们禁食，恳求我们的神，结果就顺利地实现了。8:24

[ænd; ənd][ai] ['sepəreɪtɪd] [twelv] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] , [sɝeɪbiːəz] , [ænd; ənd] - ,
And I separated twelve of the chief of the priests , Sarabias , and Hasabias ,
和 我 分开 十二 的 这 首席 的 这 神父 , 萨拉比亚斯 , 和 - ,

我从祭司长萨拉比亚和哈萨比亚中分别选出了十二个人。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm][ten][ɒv; əv][ðeə(r)] ['breðrən] , [eit] : - .
and with them ten of their brethren , 8 : 25 .
和 和 他们 十 的 他们的 弟兄们 , 8 : - .

与他们同行的还有他们的十个弟兄，8:25。

[ænd; ənd][ai] [wei] ['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm][ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld] ,
And I weighed unto them the silver and gold ,
和 我 称重 到 他们 这 银 和 金子 ,

我把金银称给他们看，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)lz] ['kənsə,kreitid] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kaʊnsələz] ,
and the vessels consecrated for the house of our God , which the king and his counsellors ,
和 这 船只 已祝圣的 为了 这 房子 的 我们的 上帝 , 哪个 这 国王 和 他的 咨询师 ,

还有为我们神的殿所分别为圣的器皿，就是君王和他的谋士们所用的器皿。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['prɪnsɪz] , [ænd; ənd][ɔːl] ['ɪzreɪl] , [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [hæd; həd] ['ɒfəd] . [eit] : - .
and his princes , and all Israel , that were found had offered . 8 : 26 .
和 他的 王子们 , 和 全部 以色列 , 那 是 成立 有 提供 . 8 : - .

他的众首领和所有被找到的以色列人都献上了祭品。8:26

[ænd; ənd][ai] [wei] [tuː; tə][ðeə(r)][hændz][sɪks] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] ['tælənts][ɒv; əv]['sɪlvə(r)] ,
And I weighed to their hands six hundred and fifty talents of silver ,
和 我 称重 到 他们的 双手 六 百 和 五十 天赋 的 银 ,

我称了六百五十他连得银子给他们，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ves(ə)lz][ɒv; əv]['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['tælənts][ɒv; əv][gəʊld] , [eit] :
and a hundred vessels of silver , and a hundred talents of gold , 8 :
和 一个 百 船只 的 银 , 和 一个 百 天赋 的 金子 , 8 :
- .
27 .
- .

还有一百件银器，一百他连得金子，8:27。

[ænd; ənd] ['twenti] [kʌps] [ɒv; əv][gəʊld] , [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['sɒlɪdz] , [ænd; ənd] [tuː] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv]
And twenty cups of gold , of a thousand solids , and two vessels of
和 二十 杯子 的 金子 , 的 一个 千 固体 , 和 二 船只 的
[ðə; ði] [best] ['ʃaɪnɪŋ] [brɑːs] ,
the best shining brass ,
这 最好的 灼灼 黄铜 ,

还有二十个金杯，每个金杯由一千块金子制成，以及两个最上等闪亮的铜器。

['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][gəʊld] . [eit] : - .
beautiful as gold . 8 : 28 .
美丽的 作为 金子 . 8 : - .

美如黄金。8:28。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['həʊli][wʌnz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,
And I said to them : You are the holy ones of the Lord ,
和 我 说 到 他们 : 你 是 这 圣 一个 的 这 主 ,

我对他们说：你们是耶和华的圣者，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)]['həʊli] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd][gəʊld] ,
and the vessels are holy , and the silver and gold ,
和 这 船只 是 圣 , 和 这 银 和 金子 ,

这些器皿是圣洁的，金银也是如此。

[ðæt] [ɪz] ['friːli] ['ɒfəd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['fɑːðəz] . [eit] : - .
that is freely offered to the Lord the God of our fathers . 8 : 29 .
那 是 自由 提供 到 这 主 这 上帝 的 我们的 父亲们 . 8 : - .

这是我们祖先的上帝耶和华甘心乐意献上的。8:29

[wɒtʃ] [jiː; ji][ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm] , [tɪl] [juː; jʊ][dɪ'lɪvə(r)][ðem; ðəm][baɪ] [weɪt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [tʃiːf]
Watch ye and keep them , till you deliver them by weight before the chief
手表 是的 和 保持 他们 , 直到 你 递送 他们 经过 重量 前 这 首席
[ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] ,
of the priests ,
的 这 神父 ,

你们要警醒看守，直到按重量把他们交给祭司长。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ɪn]
and of the Levites , and the heads of the families of Israel in
和 的 这 利未人 , 和 这 头部 的 这 家庭 的 以色列 在
[dʒə'ruːsələm] ,
Jerusalem ,
耶路撒冷 ,

还有利未人，以及耶路撒冷以色列各家族的首领，

['ɪntuː][ðə; ði] ['treʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] . [eit] : - .
into the treasure of the house of the Lord . 8 : 30 .
进入 这 宝藏 的 这 房子 的 这 主 . 8 : - .

存入耶和华殿的宝库。8:30

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd]
And the priests and the Levites received the weight of the silver and
和 这 神父 和 这 利未人 已收到 这 重量 的 这 银 和
[gəʊld] ,
gold ,
金子 ,

祭司和利未人领受了金银的重量。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)lz] , [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm][tuː; tə][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
and the vessels , to carry them to Jerusalem to the house of our
和 这 船只 , 到 携带 他们 到 耶路撒冷 到 这 房子 的 我们的
[gɒd] . [eit] : - .
God . 8 : 31 .
上帝 . 8 : - .

以及运送这些物品到耶路撒冷，到我们神的殿里的器皿。8:31

[ðen] [wiː; wi][set] ['fɔːwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)][ɑː'hɑː.və][ɒn][ðə; ði] [twelfθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]
Then we set forward from the river Ahava on the twelfth day of the first
然后 我们 放 向前 从 这 河 爱哈瓦 在 这 第十二 天 的 这 第一的
[mʌnθ] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][dʒə'ruːsələm] :
month to go to Jerusalem :
月 到 去 到 耶路撒冷 :

于是，正月十二日，我们从亚哈瓦河启程前往耶路撒冷。

[ænd; ənd][ðə; ði][hænd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [gɒd] [wɒz; wəz] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] ,
and the hand of our God was upon us ,
和 这 手 的 我们的 上帝 曾是 之上 我们 ,

我们神的手与我们同在，

[ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] ,
and delivered us from the hand of the enemy ,
和 发表 我们 从 这 手 的 这 敌人 ,

并将我们从敌人手中解救出来，

[ænd; ənd][ɒv; əv] [sʌtʃ] [æz; əz] [leɪ] [ɪn] [weɪt] [baɪ][ðə; ði] [wei] . [eit] : - .
and of such as lay in wait by the way . 8 : 32 .
和 的 这样的 作为 躺 在 等待 经过 这 方式 . 8 : - .

以及那些埋伏在路边的人。8:32。

[ænd; ənd][wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][wiː; wi] [steɪd] [ðeə(r)] [θriː] [deɪz] . [eit] : - .
And we came to Jerusalem , and we stayed there three days . 8 : 33 .
和 我们 来了 到 耶路撒冷 , 和 我们 入住 那里 三 天 . 8 : - .

我们来到耶路撒冷，在那里住了三天。8:33

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [fɔːθ] [deɪ] [ðə; ði]['sɪlvə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][gəʊld] ,
And on the fourth day the silver and the gold ,
和 在 这 第四 天 这 银 和 这 金子 ,

第四天，金银……

[ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [wei] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd][baɪ][ðə; ði][hænd]
and the vessels were weighed in the house of our God by the hand
和 这 船只 是 称重 在 这 房子 的 我们的 上帝 经过 这 手
[ɒv; əv] [mɛrəmɑːθ] [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['jʊəriəs][ðə; ði] [priːst] ,
of Meremoth the son of Urias the priest ,
的 梅雷莫斯 这 儿子 的 乌里亚斯 这 牧师 ,

这些器皿是在我们的神的殿里，由祭司乌利亚斯的儿子米雷莫特亲自称量的。

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪm][wɒz; wəz][,eli'eizə(r)][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - , [ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm]
and with him was Eleazar the son of Phinees , and with them
和 和 他 曾是 以利亚撒 这 儿子 的 - , 和 和 他们
[dʒoʊzəbæd][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['dʒɒsjʊi] ,
Jozabad the son of Josue ,
约扎巴德 这 儿子 的 约书亚 ,

与他同来的还有非尼的儿子以利亚撒，以及约书亚的儿子约撒拔。

[ænd; ənd] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][bənwɔɪ] , ['liːˌvaɪts] . [eit] : - .
and Noadaia the son of Benoi , Levites . 8 : 34 .
和 - 这 儿子 的 贝诺伊 , 利未人 . 8 : - .

以及比诺伊的儿子诺亚达亚，利未人。8:34。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ænd; ənd] [weɪt] [ɒv; əv] ['evriθɪŋ] : [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [weɪt]
According to the number and weight of everything : and all the weight
根据 到 这 数字 和 重量 的 一切 : 和 全部 这 重量
[wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] . [eit] : - .
was written at that time . 8 : 35 .
曾是 书面 在 那 时间 . 8 : - .

根据所有物品的数量和重量：当时所有的重量都记录了下来。8:35。

[mɔːr'əʊvə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['kærid] [ə'weɪ] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]
Moreover the children of them that had been carried away that were
而且 这 孩子们 的 他们 那 有 到过 携带 离开 那 是
[kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] ,
come out of the captivity ,
来 出去 的 这 囚禁 ,

此外，那些被掳走并获救的他们的孩子们，

['ɒfəd] ['hɒləkɔːst] [tuː; tə][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [twelv] [kɑːvz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]
offered holocausts to the God of Israel , twelve calves for all the people of
提供 大屠杀 到 这 上帝 的 以色列 , 十二 小牛 为了 全部 这 人们 的
['ɪzreɪl] ,
Israel ,
以色列 ,

向以色列的上帝献上燔祭，为以色列全体百姓献上十二头牛犊。

['naɪnti] - [sɪks][ræmz] , ['sev(ə)nti] - ['sev(ə)n] [læmz] , [ænd; ənd] [twelv] [hiː; hi] [gəʊts] [fɔː(r); fə(r)][sɪn] :
ninety - six rams , seventy - seven lambs , and twelve he goats for sin :
九十 - 六 公羊 , 七十 - 七 羔羊 , 和 十二 他 山羊 为了 罪 :

九十六只公绵羊，七十七只羔羊，十二只公山羊，用来赎罪：

[ɔːl][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hɒləkɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] . [eit] : - .
all for a holocaust to the Lord . 8 : 36 .
全部 为了 一个 大屠杀 到 这 主 . 8 : - .

一切都是为了献给主的燔祭。8:36

[ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪv] [ðə; ði] [kɪŋz] ['iːdikt][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːdz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋz]
And they gave the king's edicts to the lords that were from the king's
和 他们 给予 这 国王的 法令 到 这 领主们 那 是 从 这 国王的
[kɔːt] ,
court ,
法庭 ,

他们将国王的诏令传达给了国王宫廷中的大臣们。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌvənəz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['fəːðə] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ænd; ənd]
and the governors beyond the river , and they furthered the people and
和 这 州长们 超过 这 河 , 和 他们 进一步 这 人们 和
[ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] .
the house of God .
这 房子 的 上帝 .

以及河对岸的统治者，他们促进了人民和上帝的殿宇的发展。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][naɪn]
1 Esdras Chapter 9
1 埃斯德拉斯 章 9

《以斯拉记》第九章

['ezdræs] [mɔrnɪθ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [trænz'greʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] : [hɪz; ɪz] [kən'feʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Esdras mourneth for the transgression of the people : his confession and
埃斯德拉斯 哀悼 为了 这 越轨行为 的 这 人们 : 他的 忏悔 和
[preə(r)] . [naɪn] : [wʌn] .
prayer . 9 : 1 .
祷告 . 9 : 1 .

以斯拉为百姓的罪过哀悼：他的忏悔和祈祷。9:1。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðiːz] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌmplɪʃt] , [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [keɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
And after these things were accomplished , the princes came to me ,
和 后 这些 事物 是 完成 , 这 王子们 来了 到 我 ,
['seɪɪŋ] : [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
saying : The people of Israel ,
说 : 这 人们 的 以色列 ,

这些事成就之后，众首领来见我，说：以色列人，

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] [hæv; həv][nɒt] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði]
and the priests and Levites have not separated themselves from the
和 这 神父 和 利未人 有 不是 分开 他们自己 从 这
['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lændz] ,
people of the lands ,
人们 的 这 土地 ,

祭司和利未人并没有与当地居民隔绝。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)] [əˌbɒmə'neɪʃənz] , ['neɪmli] , [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃænənaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði]
and from their abominations , namely , of the Chanaanites , and the
和 从 他们的 可憎之物 , 即 , 的 这 迦南人 , 和 这
- , [ænd; ənd][ðə; ði] - ,
Hethites , and the Pherezites ,
- , 和 这 - ,

并除掉他们所行的可憎之事，就是迦南人、赫人、非利士人的可憎之事。

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒɛbjʊˌsaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['æmənˌaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði]['məʊəˌbaɪt] , [ænd; ənd]
and the Jebusites , and the Ammonites , and the Moabites , and
和 这 耶布斯人 , 和 这 菊石 , 和 这 摩押人 , 和
[ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [æmɝaɪts] .
the Egyptians , and the Amorrhites .
这 埃及人 , 和 这 奥莫里茨 .

还有耶布斯人、亚扪人、摩押人、埃及人和亚摩利人。

[ðɪs] [ʃəʊz] [haʊ] ['sɪnfl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [ˌɪntə'mæri] [wɪð] [ðəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [fə'bidz] [ˌjuː 'es] ,
This shows how sinful it is to intermarry with those that the Church forbids us ,
这 演出 如何 罪恶的 它 是 到 通婚 和 那些 那 这 教会 禁止 我们 ,

这表明与教会禁止我们通婚的人通婚是多么罪恶的行为。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [pə'vɜːʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [truː]
on account of the danger of perversion and falling off from the true
在 帐户 的 这 危险 的 变态 和 坠落 离开 从 这 真的
[feɪθ] . [naɪn] : [ˌtuː'tuː] .
faith . 9 : 2 .
信仰 . 9 : 2 .

因为存在偏离正道和背离真信仰的危险。9:2.

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən][ɒv; əv][ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]
For they have taken of their daughters for themselves and for
为了 他们 有 已采取 的 他们的 女儿们 为了 他们自己 和 为了
[ðeə(r)] [sʌnz] ,
their sons ,
他们的 儿子们 ,

因为他们为自己和儿子娶了自己的女儿,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['mɪŋgld] [ðə; ði]['həʊli] [siːd] [wɪð] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lændz] .
and they have mingled the holy seed with the people of the lands .
和 他们 有 混合 这 圣 种子 和 这 人们 的 这 土地 .

他们将神圣的种子与这片土地上的人民融合在一起。

[ænd; ənd][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd] ['mædʒɪsˌtret] [hæθ] [biːn] [fɜːst][ɪn] [ðɪs]
And the hand of the princes and magistrates hath been first in this
和 这 手 的 这 王子们 和 地方法官 有 到过 第一的 在 这
[trænz'greʃ(ə)n] . [naɪn] : [θriː] .
transgression . 9 : 3 .
越轨行为 . 9 : 3 .

首领和官长的手首先犯下了这罪。9:3

[ænd; ənd] [wen] [ai][hæd; həd] [hɜːd] [ðɪs] [wɜːd] , [ai] [rent] [maɪ]['mænt(ə)l][ænd; ənd][maɪ] [kəʊt] ,
And when I had heard this word , I rent my mantle and my coat ,
和 什么时候 我 有 听到 这 单词 , 我 租 我的 地幔 和 我的 外套 ,

我听见这话,就撕裂外衣和袍子。

[ænd; ənd] [plʌkt] [ɒf] [ðə; ði] [heəz] [ɒv; əv][maɪ] [hed] [ænd; ənd][maɪ] [bɪəd] , [ænd; ənd][ai][sæt] [daʊn]
and plucked off the hairs of my head and my beard , and I sat down
和 拨弦 离开 这 头发 的 我的 头 和 我的 胡须 , 和 我 卫星 向下
['mɔːnɪŋ] . [naɪn] : [fɔːr] .
mourning . 9 : 4 .
丧 . 9 : 4 .

我拔掉了头发和胡须,坐下哀悼。9:4

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ə'sembəld] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɔːl] [ðæt] [fɪəd] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
And there were assembled to me all that feared the God of Israel ,
和 那里 是 组装 到 我 全部 那 害怕 这 上帝 的 以色列 ,

凡敬畏以色列神的人都聚集到我这里来。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [trænz'greʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði]
because of the transgression of those that were come from the
因为 的 这 越轨行为 的 那些 那 是 来 从 这
[kæp'tɪvəti] , [ænd; ənd][ai][sæt] ['sɒrəʊfl] ,
captivity , and I sat sorrowful ,
囚禁 , 和 我 卫星 悲伤 ,

因为那些从被掳之地回来的人犯了罪,我悲痛地坐着。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['sækrɪfaɪs] . [naɪn] : [faɪv] .
until the evening sacrifice . 9 : 5 .
直到 这 晚上 牺牲 . 9 : 5 .

直到晚上献祭为止。9:5。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['sækrɪfaɪs][ai] [rəʊz] [ʌp] [frɒm; frəm][maɪ] [ə'flɪkʃ(ə)n] ,
And at the evening sacrifice I rose up from my affliction ,
和 在 这 晚上 牺牲 我 玫瑰 向上 从 我的 痛苦 ,

在晚祭的时候,我从痛苦中站了起来。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [rent] [maɪ]['mænt(ə)l][ænd; ənd][maɪ] ['gɑːmənt] , [ai] [fel] [ə'pɒn][maɪ] [niːz] ,
and having rent my mantle and my garment , I fell upon my knees ,
和 拥有 租 我的 地幔 和 我的 服装 , 我 跌倒 之上 我的 膝盖 ,

我撕裂了我的外衣和衣服,跪倒在地。

[ænd; ənd] [spred] [aʊt] [maɪ] [hændz] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] [maɪ] [gɒd] , [naɪn] : [sɪks] .
and spread out my hands to the Lord my God , 9 : 6 .
和 传播 出去 我的 双手 到 这 主 我的 上帝 , 9 : 6 .

我向耶和华我的神伸出双手，9:6。

[ænd; ənd] [sed] : [maɪ] [gɒd] [ai] [ˌeɪ 'em] [kən'faʊndɪd] [ænd; ənd] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [lɪft] [ʌp] [maɪ] [feɪs] [tuː; tə] [ðiː] :
And said : My God I am confounded and ashamed to lift up my face to thee :
和 说 : 我的 上帝 我 是 令人困惑 和 羞愧 到 举起 向上 我的 脸 到 你 :

他说："我的神啊，我羞愧难当，不敢向你仰望。"

[fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [i'nikwəti] [ɑː(r); ə(r)] ['mʌltɪplaɪd] ['əʊvə(r)] ['aʊə(r)] [hedz] , [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [sɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [grəʊn] [ʌp] ['iːv(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu] ['hev(ə)n] , [naɪn] : ['sɛvən] .
for our iniquities are multiplied over our heads , and our sins are grown up even unto heaven , 9 : 7 .
为了 我们的 罪恶 是 乘以 超过 我们的 头部 , 和 我们的 罪孽 是 生长 向上 甚至 到 天堂 , 9 : 7 .

因为我们的罪孽已经加倍，我们的罪恶已经达到天上，9:7。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['fɑːðəz] : [ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː'selvz] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [sin] ['griːvəsli] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] [deɪ] ,
From the days of our fathers : and we ourselves also have sinned grievously unto this day ,
从 这 天 的 我们的 父亲们 : 和 我们 我们自己 还 有 罪过 严重地 到 这 天 ,

从我们祖先的时代起，我们自己也犯下了严重的罪孽，直到今日。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [i'nikwəti] [wiː; wi] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [kɪŋz] ,
and for our iniquities we and our kings ,
和 为了 我们的 罪恶 我们 和 我们的 国王 ,

我们和我们的君王，都因我们的罪孽而受罚。

[ænd; ənd] ['aʊə(r)] [priːsts] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'lɪvəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lændz] ,
and our priests have been delivered into the hands of the kings of the lands ,
和 我们的 神父 有 到过 发表 进入 这 双手 的 这 国王 的 这 土地 ,

我们的祭司已被交在各国君王手中。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒːd] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [kæp'tɪvəti] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [spɔɪl] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [kən'fjuːʒn] [ɒv; əv] [feɪs] ,
and to the sword , and to captivity , and to spoil , and to confusion of face ,
和 到 这 剑 , 和 到 囚禁 , 和 到 剧透 , 和 到 困惑 的 脸 ,

遭受刀剑、被掳、被掠夺、蒙羞，

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æt; ət] [ðɪs] [deɪ] . [naɪn] : [eit] .
as it is at this day . 9 : 8 .
作为 它 是 在 这 天 . 9 : 8 .

直到今天依然如此。9:8。

[ænd; ənd] [naʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ,
And now as a little ,
和 现在 作为 一个 小的 ,

而现在，作为一个小家伙，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][hæz; həz]['aʊə(r)][preə(r)] [biːn] [meɪd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)][gɒd] ,
and for a moment has our prayer been made before the Lord our God ,
和 为了 一个 片刻 有 我们的 祷告 到过 制成 前 这 主 我们的 上帝 ,

我们此刻已向主我们的神祷告完毕。

[tuː; tə] [liːv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['remnənt] , [ænd; ənd] [gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ][pɪn][ɪn][hɪz; ɪz]['həʊli] [pleɪs] ,
to leave us a remnant , and give us a pin in his holy place ,
到 离开 我们 一个 剩 , 和 给 我们 一个 别针 在 他的 圣 地方 ,

给我们留下些许遗物，并赐给我们一枚别针，放在他的圣地。

[ænd; ənd] [ðæt] ['aʊə(r)] [gɒd] [wʊd] [ɪn'laɪt(ə)n] ['aʊə(r)] [aɪz] ,
and that our God would enlighten our eyes ,
和 那 我们的 上帝 会 开导 我们的 眼睛 ,

愿我们的神开启我们的双眼。

[ænd; ənd] [wʊd] [gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][laɪf][ɪn]['aʊə(r)] ['bɒndɪdʒ] .
and would give us a little life in our bondage .
和 会 给 我们 一个 小的 生活 在 我们的 束缚 .

这会让我们在奴役中获得一丝生机。

[ə; eɪ][pɪn] ... [ɔː(r)][neɪl] , [hɪə(r)]['sɪgnɪfaɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['set(ə)lmənt] [ɔː(r)]['həʊldɪŋ] ; [wɪtʃ] ['ezdræs] [beg] [fɔː(r); fə(r)] ,
A pin ... or nail , here signifies a small settlement or holding ; which Esdras begs for ,
一个 别针 ... 或者 指甲 , 这里 表示 一个 小的 沉降 或者 保持 ; 哪个 埃斯德拉斯 乞求 为了 ,

这里，一枚别针……或者说一枚钉子，象征着一小块定居点或领地；这是埃斯德拉斯所乞求的。

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [huː] ,
to preserve even a part of the people , who ,
到 保存 甚至 一个 部分 的 这 人们 , WHO ,

为了保护哪怕一部分人，他们，

[baɪ][ðeə(r)] [greɪt] [ɪ'nɪkwəti][hæd; həd] [ɪn'kɜːd] [ðə; ði]['æŋgə(r)][ɒv; əv][gɒd] . [naɪn] : [naɪn] .
by their great iniquity had incurred the anger of God . 9 : 9 .
经过 他们的 伟大的 罪恶 有 已发生 这 愤怒 的 上帝 . 9 : 9 .

他们的罪恶滔天，触怒了上帝。9:9

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['bɒndmən] , [ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)] ['bɒndɪdʒ] ['aʊə(r)][gɒd] [hæθ] [nɒt] [fə'seɪkən] [ˌjuː 'es] ,
For we are bondmen , and in our bondage our God hath not forsaken us ,
为了 我们 是 保释人 , 和 在 我们的 束缚 我们的 上帝 有 不是 被遗弃的 我们 ,

因为我们是为奴的，即使在为奴的日子，我们的神也没有离弃我们。

[bʌt; bət] [hæθ] [ɪk'stendɪd] ['mɜːsi] [ə'pɒn][ˌjuː 'es][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɜːʃənz] , [tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es][laɪf] ,
but hath extended mercy upon us before the king of the Persians , to give us life ,
但 有 扩展 怜悯 之上 我们 前 这 国王 的 这 波斯人 , 到 给 我们 生活 ,

但他却在波斯王面前怜悯我们，赐给我们生命。

[ænd; ənd][tuː; tə][set][ʌp][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] , [ænd; ənd][tuː; tə] [ˌriː'bɪld] [ðə; ði] [ˌdesə'leɪʃn] [ˌðeər'ɒv] ,
and to set up the house of our God , and to rebuild the desolations thereof ,
和 到 放 向上 这 房子 的 我们的 上帝 , 和 到 重建 这 荒凉 其中 ,

并重建我们神的殿，修复那荒凉的地方。

[ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [fens] [ɪn]['dʒuːdə][ænd; ənd][dʒə'ruːsələm] . [naɪn] : - .
and to give us a fence in Juda and Jerusalem . 9 : 10 .
和 到 给 我们 一个 栅栏 在 犹大 和 耶路撒冷 . 9 : - .

并为我们在犹大和耶路撒冷设立篱笆。9:10

[ænd; ənd] [naʊ] , [əʊ]['aʊə(r)][gɒd] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [seɪ] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] ?
And now , O our God , what shall we say after this ?
和 现在 , 哦 我们的 上帝 , 什么 将 我们 说 后 这 ?

那么，我们的上帝啊，接下来我们该说什么呢？

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [fə'seɪkən] [ðaɪ] [kə'mændmənts] , [naɪn] : - .
for we have forsaken thy commandments , 9 : 11 .
为了 我们 有 被遗弃的 你的 诫命 , 9 : - .

因为我们离弃了你的诫命，9:11。

[wɪtʃ] [ðaʊ] [hæst] [kə'mɑːnd] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][ðaɪ] ['sɜːvənts] [ðə; ði] ['prɒfɪts] , ['seɪɪŋ] :
Which thou hast commanded by the hand of thy servants the prophets , saying :
哪个 你 哈斯特 命令 经过 这 手 的 你的 仆人 这 先知 , 说 :

你曾藉着你的仆人众先知吩咐说：

[ðə; ði][lænd] [wɪtʃ] [juː; jʊ][gəʊ][tuː; tə] [pə'zes] , [ɪz][æn; ən] [ˌʌn'kliːn] [lænd] ,
The land which you go to possess , is an unclean land ,
这 土地 哪个 你 去 到 具有 , 是 一个 不洁 土地 ,

你们要去得为业的那块地，是不洁净的地。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'klinnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [ænd; ənd][ɒv; əv]['ʌðə(r)][lændz] , [wɪð] [ðeə(r)] [əˌbɒmə'neɪʃənz] ,
according to the uncleanness of the people , and of other lands , with their abominations ,
根据 到 这 不洁 的 这 人们 , 和 的 其他 土地 , 和 他们的 可憎之物 ,

根据人民的污秽和其他地方的可憎之事，

[huː] [hæv; həv] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] [maʊθ] [tuː; tə] [maʊθ] [wɪð] [ðeə(r)] [fɪlθ] . [naɪn] : - .
who have filled it from mouth to mouth with their filth . 9 : 12 .
WHO 有 已填 它 从 嘴 到 嘴 和 他们的 污秽 . 9 : - .

他们用自己的污秽填满了它。9:12

[naʊ] ['ðeəfɔː(r)] [gɪv] [nɒt][jɔː(r); jə(r)] [d'ɔːtəz] [tuː; tə][ðeə(r)][sʌnz] , [ænd; ənd] [teɪk] [nɒt][ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][sʌnz] ,
Now therefore give not your daughters to their sons , and take not their daughters for your sons ,
现在 所以 给 不是 你的 女儿们 到 他们的 儿子们 , 和 拿 不是 他们的 女儿们 为了 你的 儿子们 ,

所以，你们不要把你们的女儿嫁给他们的儿子，也不要娶他们的女儿为你们的儿子。

[ænd; ənd] [siːk] [nɒt][ðeə(r)] [piːs] , [nɔː(r)][ðeə(r)] [prɒ'sperəti] [fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] : [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] ['streŋθ(ə)nd] ,
and seek not their peace , nor their prosperity for ever : that you may be strengthened ,
和 寻找 不是 他们的 和平 , 也不 他们的 繁荣 为了 曾经 : 那 你 可能 是 加强 ,

不要永远寻求他们的平安和繁荣，这样你们才能更加强大。

[ænd; ənd] [meɪ] [iːt] [ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
and may eat the good things of the land ,
和 可能 吃 这 好的 事物 的 这 土地 ,

可以享用这片土地上的美好物产，

[ænd; ənd] [meɪ] [hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] [jɔː(r); jə(r)] ['eəz] [fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] . [naɪn] : - .
and may have your children your heirs for ever . 9 : 13 .
和 可能 有 你的 孩子们 你的 继承人 为了 曾经 . 9 : - .

并且你的子孙后代将永远继承你的遗产。9:13

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [kʌm] [ə'pɒn][ˌjuː 'es] , [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)][məʊst] ['wɪkɪd] [diːdz] ,
And after all that is come upon us , for our most wicked deeds ,
和 后 全部 那 是 来 之上 我们 , 为了 我们的 最多 邪恶 契约 ,

而这一切，都因我们最邪恶的行径而降临到我们身上。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [greɪt] [sɪn] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðaʊ] ['aʊə(r)][gɒd][hæst] [seɪvd] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm]['aʊə(r)]
and our great sin , seeing that thou our God hast saved us from our
和 我们的 伟大的 罪 , 看到 那 你 我们的 上帝 哈斯特 已保存 我们 从 我们的
[ɪ'nɪkwəti] ,
iniquity ,
罪恶 ,

鉴于你，我们的神，已经救我们脱离了我们的罪孽，我们又该如何面对我们的大罪呢？

[ænd; ənd][hæst]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][ə; eɪ] [dɪ'lɪvərəns] [æz; əz][æt; ət] [ðɪs] [deɪ] , [naɪn] : - .
and hast given us a deliverance as at this day , 9 : 14 .
和 哈斯特 给定 我们 一个 解救 作为 在 这 天 , 9 : - .

并且直到今日，都拯救了我们。9:14

[ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [tɜːn] [ə'weɪ] , [nɔː(r)] [breɪk] [ðaɪ] [kə'mændmənts] ,
That we should not turn away , nor break thy commandments ,
那 我们 应该 不是 转动 离开 , 也不 休息 你的 诫命 ,

使我们不背离你，也不违背你的诫命。

[nɔː(r)][dʒɔɪn][ɪn] ['mærɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] [ðiːz] [əˌbɒmə'neɪʃənz] .
nor join in marriage with the people of these abominations .
也不 加入 在 婚姻 和 这 人们 的 这些 可憎之物 .

也不可与这些可憎之人通婚。

[ɑːt] [ðaʊ] ['æŋgri] [wɪð] [ˌjuː 'es]['ʌntə; 'ʌntu]['ʌtə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] , [nɒt][tuː; tə] [liːv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['remnənt]
Art thou angry with us unto utter destruction , not to leave us a remnant
艺术 你 生气的 和 我们 到 说出 破坏 , 不是 到 离开 我们 一个 剩
[tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] ? [naɪn] : - .
to be saved ? 9 : 15 .
到 是 已保存 ? 9 : - .

你向我们发怒，要将我们全部毁灭，不给我们留下可得救的余民吗？9:15

[əʊ]
O
哦

哦

[lɔːd] [gɒd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ðaʊ] [ɑːt][dʒʌst] :
Lord God of Israel , thou art just :
主 上帝 的 以色列 , 你 艺术 只是 :

以色列的上帝啊，你是公义的：

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] [rɪ'meɪn] [jet] [tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] [æz; əz][æt; ət] [ðɪs] [deɪ] .
for we remain yet to be saved as at this day .
为了 我们 保持 然而 到 是 已保存 作为 在 这 天 .

直到今天，我们仍然有待得救。

[bɪ'həʊld][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][bɪ'fɔː(r)] [ðiː] [ɪn]['aʊə(r)][sɪn] ,
Behold we are before thee in our sin ,
看哪 我们 是 前 你 在 我们的 罪 ，

看哪，我们带着罪孽来到你面前，

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ] ['stændɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðiː] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] .
for there can be no standing before thee in this matter .
为了 那里 能 是 不 常设 前 你 在 这 事情 .

因为在这件事上，没有人能站在你面前。

[wʌn] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] -
1 Esdras Chapter 10
1 埃斯德拉斯 章 -

《以斯拉记》第十章

['ɔːdə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [dis'tʃaːdʒiŋ] [streɪndʒ] ['wɪmɪn] : [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪlti] . - : [wʌn] .
Order is given for discharging strange women : the names of the guilty . 10 : 1 .
命令 是 给定 为了 出院 奇怪的 女性 : 这 姓名 的 这 有罪的 . - : 1 .

下令释放陌生女性：罪犯姓名。10:1。

[naʊ] [wen] ['ezdræs] [wɒz; wəz] [ðʌs] [preŋ] , [ænd; ənd] [bɪ'siːtʃɪŋ] , [ænd; ənd] ['wiːpɪŋ] , [ænd; ənd] ['laɪɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] [gɒd] ,
Now when Esdras was thus praying , and beseeching , and weeping , and lying before the temple of God ,
现在 什么时候 埃斯德拉斯 曾是 因此 祈祷 ， 和 恳求 ， 和 哭泣 ， 和 说谎 前 这 寺庙 的 上帝 ，

当时，以斯拉正这样祈祷、恳求、哭泣，躺在神的殿前，

[ðeə(r)][wɒz; wəz] ['gæðəd] [tuː; tə][hɪm][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋ] [greɪt] [ə'sembli] [ɒv; əv][men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
there was gathered to him of Israel an exceeding great assembly of men and women and children ,
那里 曾是 聚集 到 他 的 以色列 一个 超过 伟大的 集会 的 男人 和 女性 和 孩子们 ，

以色列人中有极其众多的男女老幼聚集到他那里。

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wept] [wɪð] [mʌtʃ] [ˌlæmən'teɪʃn] . - : [ˌtuː'tuː] .
and the people wept with much lamentation . 10 : 2 .
和 这 人们 哭泣 和 很多 哀叹 . - : 2 .

人们悲痛欲绝，痛哭流涕。10:2

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][dʒɪ'haɪəl][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['iːləm] ['ɑːnsə(r)d] , [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] ['ezdræs] :
And Sechenias the son of Jehiel of the sons of Elam answered , and said to Esdras :
和 - 这 儿子 的 耶希尔 的 这 儿子们 的 埃拉姆 回答 ， 和 说 到 埃斯德拉斯 :

以拦的子孙耶希尔的儿子塞切尼亚回答以斯拉说：

[wiː; wi][hæv; həv] [sin] [ə'genst] ['aʊə(r)][gɒd] , [ænd; ənd][hæv; həv]['teɪkən][streɪndʒ] [waɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] :
We have sinned against our God , and have taken strange wives of the people of the land :
我们 有 罪过 反对 我们的 上帝 ， 和 有 已采取 奇怪的 妻子们 的 这 人们 的 这 土地 :

我们得罪了我们的神，娶了这地上的外邦女子为妻。

[ænd; ənd] [naʊ] [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi] [rɪ'pentəns] [ɪn] ['ɪzreɪl] [kən'sɜːnɪŋ] [ðɪs] , - : [θriː] .
and now if there be repentance in Israel concerning this , 10 : 3 .
和 现在 如果 那里 是 悔改 在 以色列 有关 这 , - : 3 .

如果以色列人对此事悔改，10:3。

[let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)] [gɒd] , [tuː; tə] [pʊt] [ə'weɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪvz] ,
Let us make a covenant with the Lord our God , to put away all the wives ,
让 我们 制作 一个 盟约 和 这 主 我们的 上帝 , 到 放 离开 全部 这 妻子们 ,

让我们与耶和华我们的神立约，休掉所有的妻子，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd]
and such as are born of them , according to the will of the Lord
和 这样的 作为 是 出生 的 他们 , 根据 到 这 将要 的 这 主
,
,
,

以及那些按照主的旨意从他们所生的人，

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ðæt] [fɪə(r)] [ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)] [gɒd] :
and of them that fear the commandment of the Lord our God :
和 的 他们 那 害怕 这 诫命 的 这 主 我们的 上帝 :

凡敬畏耶和华我们神诫命的人：

[let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [dʌn] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔː] . - : [fɔːr] .
let it be done according to the law . 10 : 4 .
让 它 是 完毕 根据 到 这 法律 . - : 4 .

让事情按法律去做。10:4

[ə'raɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðaɪ] [pɑːt] [tuː; tə] [gɪv] ['ɔːdərs] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [ðiː] :
Arise , it is thy part to give orders , and we will be with thee :
出现 , 它 是 你的 部分 到 给 订单 , 和 我们 将要 是 和 你 :

起来吧，你的职责是发号施令，我们会与你同在：

[teɪk] ['kʌrɪdʒ] , [ænd; ənd] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] . - : [faɪv] .
take courage , and do it . 10 : 5 .
拿 勇气 , 和 做 它 . - : 5 .

鼓起勇气，去做吧。10:5。

[səʊ] ['ezdræs] [ə'rəʊz] , [ænd; ənd] [meɪd] [ðə; ði] [tʃiːfs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts]
So Esdras arose , and made the chiefs of the priests and of the Levites
所以 埃斯德拉斯 出现 , 和 制成 这 酋长们 的 这 神父 和 的 这 利未人
,
,
,

于是以斯拉起来，立祭司长和利未人的首领为首领。

[ænd; ənd] [ɔːl] ['ɪzreɪl] , [tuː; tə] [sweə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [wɜːd] , [ænd; ənd]
and all Israel , to swear that they would do according to this word , and
和 全部 以色列 , 到 发誓 那 他们 会 做 根据 到 这 单词 , 和
[ðeɪ] [swɔː(r)] . - : [sɪks] .
they swore . 10 : 6 .
他们 发誓 . - : 6 .

以色列众人都起誓，他们必遵行这话，他们就起誓了。10:6

[ænd; ənd] ['ezdræs] [rəʊz] [ʌp] [frɒm; frəm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] ,
And Esdras rose up from before the house of God ,
和 埃斯德拉斯 玫瑰 向上 从 前 这 房子 的 上帝 ,

于是以斯拉从神的殿前站了起来，

[ænd; ənd] [went] [tu:; tə][ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv][ˌdʒoʊ'hɑ:nən][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd]
and went to the chamber of Johanan the son of Eliasib , and
和 去 到 这 房间 的 约翰南 这 儿子 的 - , 和
['entəd] [ɪn] ['ðɪðə(r)] :
entered in thither :
进入 在 那里 :

于是去了以利亚西的儿子约哈南的房间，进去了。

[hi:; hi][et; eɪt][nəʊ] [bred] , [ænd; ənd][dræŋk][nəʊ]['wɔ:tə(r)] :
he ate no bread , and drank no water :
他 吃 不 面包 , 和 喝 不 水 :

他不吃面包，也不喝水：

[fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][mɔ:n, məun][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [trænz'greʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [kʌm]
for he mourned for the transgression of them that were come
为了 他 哀悼 为了 这 越轨行为 的 他们 那 是 来
[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] . - : ['sɛvən] .
out of the captivity . 10 : 7 .
出去 的 这 囚禁 . - : 7 .

因为他为那些从被掳之地出来的人的罪过哀恸。10:7

[ænd; ənd][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn]['dʒu:də][ænd; ənd][dʒə'ru:sələm][tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] ['tʃɪldrən]
And proclamation was made in Juda and Jerusalem to all the children
和 公告 曾是 制成 在 犹大 和 耶路撒冷 到 全部 这 孩子们
[ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] ,
of the captivity ,
的 这 囚禁 ,

于是，在犹大和耶路撒冷，向所有被掳的儿女们宣告了这消息。

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'semb(ə)l] [tə'geðə(r)] ['ɪntu:][dʒə'ru:sələm] . - : [eit] .
that they should assemble together into Jerusalem . 10 : 8 .
那 他们 应该 集合 一起 进入 耶路撒冷 . - : 8 .

他们应当聚集在耶路撒冷。10:8

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌhu:səʊ'evə(r)] [wʊd] [nɒt] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [θri:] [deɪz] ,
And that whosoever would not come within three days ,
和 那 无论谁 会 不是 来 之内 三 天 ,

凡三天之内不来的人，

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['kaʊnsl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eɪnʃənts] , [ɔ:l][hɪz; ɪz] ['sʌbstəns]
according to the counsel of the princes and the ancients , all his substance
根据 到 这 法律顾问 的 这 王子们 和 这 古代人 , 全部 他的 物质
[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] ,
should be taken away ,
应该 是 已采取 离开 ,

根据诸侯和长老的建议，他的所有财产都应该被没收。

[ænd; ənd][hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][kɑ:st] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)]
and he should be cast out of the company of them that were
和 他 应该 是 投掷 出去 的 这 公司 的 他们 那 是
[rɪ'tɜ:nd] [frɒm; frəm][kæp'tɪvəti] . - : [naɪn] .
returned from captivity . 10 : 9 .
返回 从 囚禁 . - : 9 .

他应当被逐出从被掳之地归回的人群。10:9

[ðen] [ɔ:l][ðə; ði][men][ɒv; əv]['dʒu:də] , [ænd; ənd]['bendʒəmɪn] ['gæðəd] [ðəm'selvz] [tə'geðə(r)][tu:; tə]
Then all the men of Juda , and Benjamin gathered themselves together to
然后 全部 这 男人 的 犹大 , 和 本杰明 聚集 他们自己 一起 到
[dʒə'ru:sələm] [wɪ'ðɪn] [θri:] [deɪz] ,
Jerusalem within three days ,
耶路撒冷 之内 三 天 ,

于是，犹大和便雅悯的所有男子都在三天之内聚集到耶路撒冷。

[ɪn][ðə; ði][naɪnθ] [mʌnθ] , [ðə; ði] ['twentiəθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] :
in the ninth month , the twentieth day of the month :
在 这 第九 月 , 这 第二十 天 的 这 月 :

九月份二十日:

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]['pi:p(ə)l][sæt][ɪn][ðə; ði] [stri:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] ,
and all the people sat in the street of the house of God ,
和 全部 这 人们 卫星 在 这 街道 的 这 房子 的 上帝 ,

所有人都坐在上帝的殿堂的街道上,

[tremblɪŋ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][sɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði][reɪn] . - : - .
trembling because of the sin , and the rain . 10 : 10 .
发抖 因为 的 这 罪 , 和 这 雨 . - : - .

因罪恶和雨水而战栗。10:10

[ænd; ənd] ['ezdræs] [ðə; ði] [pri:st] [stʊd] [ʌp] , [ænd; ənd] [sed] [tu:; tə][ðem; ðəm] : [ju:; jʊ][hæv; həv]
And Esdras the priest stood up , and said to them : You have
和 埃斯德拉斯 这 牧师 站立 向上 , 和 说 到 他们 : 你 有
[træns'gres, trænz-, trɑ:n-] ,
transgressed ,
违反了 ,

祭司以斯拉站起来,对他们说:你们犯了罪,

[ænd; ənd]['teɪkən] [streɪndʒ] [waɪvz] , [tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . - : - .
and taken strange wives , to add to the sins of Israel . 10 : 11 .
和 已采取 奇怪的 妻子们 , 到 添加 到 这 罪孽 的 以色列 . - : - .

他们又娶了外邦女子为妻,使以色列人的罪孽加重。10:11

[ænd; ənd] [naʊ] [meɪk] [kən'feʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['fɑ:ðəz] , [ænd; ənd]
And now make confession to the Lord the God of your fathers , and
和 现在 制作 忏悔 到 这 主 这 上帝 的 你的 父亲们 , 和
[du:; də][hɪz; ɪz] ['pleʒə(r)] ,
do his pleasure ,
做 他的 乐趣 ,

现在你们要向耶和华你们列祖的神认罪,遵行他的旨意。

[ænd; ənd] ['seprət] [jɔ:'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] , [ænd; ənd][frɒm; frəm]
and separate yourselves from the people of the land , and from
和 分离 你们自己 从 这 人们 的 这 土地 , 和 从
[jɔ:(r); jə(r)][streɪndʒ] [waɪvz] . - : - .
your strange wives . 10 : 12 .
你的 奇怪的 妻子们 . - : - .

你们要与当地居民和你们的外邦妻子分别出来。10:12

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] ['mʌltɪtju:d] ['ɑ:nsə(r)d] [ænd; ənd] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] :
And all the multitude answered and said with a loud voice :
和 全部 这 民众 回答 和 说 和 一个 大声 嗓音 :

众人齐声回答说:

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [ðaɪ] [wɜ:d] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌju: 'es] , [səʊ][bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [dʌn] . - : - .
According to thy word unto us , so be it done . 10 : 13 .
根据 到 你的 单词 到 我们 , 所以 是 它 完毕 . - : - .

照你对我们所说的话,照样成就。10:13

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɑ:(r); ə(r)] ['meni] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][taɪm][ɒv; əv][reɪn] ,
But as the people are many , and it is time of rain ,
但 作为 这 人们 是 许多 , 和 它 是 时间 的 雨 ,

但由于人多,而且正值雨季,

[ænd; ənd][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['eɪb(ə)l][tu:; tə][stænd] [wɪ'ðaʊt] ,
and we are not able to stand without ,
和 我们 是 不是 有能力的 到 站立 没有 ,

我们离不开它,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [wɜːk] [ɒv; əv][wʌn] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ,
and it is not a work of one day or two ,
和 它 是 不是 一个 工作 的 一 天 或者 二 ,

这并非一天或两天就能完成的工作，

([fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [ɪk'siːdɪŋli] [sin] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] ,) - : - .
(for we have exceedingly sinned in this matter ,) 10 : 14 .
(为了 我们 有 非常 罪过 在 这 事情 ,) - : - .

（因为我们在这件事上犯了极大的罪，）10:14。

[let] ['ruːlə(r)z][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] : [ænd; ənd][ɪn][ɔːl]['aʊə(r)] ['sɪtɪz] ,
Let rulers be appointed in all the multitude : and in all our cities ,
让 统治者 是 任命 在 全部 这 民众 : 和 在 全部 我们的 城市 ,

要在全体百姓中设立统治者；在我们所有的城邑中，

[let][ðem; ðəm] [ðæt] [hæv; həv]['teɪkən] [streɪndʒ] [waɪvz] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] [taɪmz] [ə'pɔɪntɪd] ,
let them that have taken strange wives come at the times appointed ,
让 他们 那 有 已采取 奇怪的 妻子们 来 在 这 时代 任命 ,

那些娶了外邦女子为妻的人，应当按约定的时间前来。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ɒv; əv] ['evri] ['sɪti] ,
and with them the ancients and the judges of every city ,
和 和 他们 这 古代人 和 这 法官 的 每一个 城市 ,

与他们同行的还有各城的长老和法官。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [gɒd] [biː; bi] [tɜːnd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [sɪn] . - :
until the wrath of our God be turned away from us for this sin . 10 :
直到 这 愤怒 的 我们的 上帝 是 转向 离开 从 我们 为了 这 罪 . - :
- .
15 .
- .

直到我们神的愤怒因这罪而离弃我们。10:15

[ðen] ['dʒɒnəθən][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)]
Then Jonathan the son of Azahel , and Jaasia the son of Thecua were
然后 乔纳森 这 儿子 的 - , 和 - 这 儿子 的 - 是
[ə'pɔɪntɪd] ['əʊvə(r)] [ðɪs] ,
appointed over this ,
任命 超过 这 ,

于是，亚撒黑的儿子约拿单和忒库亚的儿子雅西亚被任命管理这事。

[ænd; ənd] - [ænd; ənd] - , ['liːˌvaɪts] , [helpt] [ðem; ðəm] : - : - .
and Mesollam and Sebethai , Levites , helped them : 10 : 16 .
和 - 和 - , 利未人 , 帮助 他们 : - : - .

利未人米索兰和西比太帮助他们：10:16。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti][dɪd][səʊ] .
And the children of the captivity did so .
和 这 孩子们 的 这 囚禁 做过 所以 .

被掳的孩子们也照做了。

[ænd; ənd] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] , [ænd; ənd][ðə; ði][men] [hedz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz]
And Esdras the priest , and the men heads of the families in the houses
和 埃斯德拉斯 这 牧师 , 和 这 男人 头部 的 这 家庭 在 这 房屋
[ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɑːðəz] ,
of their fathers ,
的 他们的 父亲们 ,

还有祭司以斯拉，以及各家的男族长，他们都住在各自的父家。

[ænd; ənd][ɔːl][baɪ][ðeə(r)] [nems] ,
and all by their names ,
和 全部 经过 他们的 姓名 ,

以及他们所有人的名字

[went] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tenθ] [mʌnθ] [tuː; tə][ɪg'zæmɪn][ðə; ði]
went and sat down in the first day of the tenth month to examine the
去 和 卫星 向下 在 这 第一的 天 的 这 第十 月 到 检查 这
['mætə(r)] . - : - .
matter . 10 : 17 .
事情 . - : - .

十月初一日，他去了，坐下商议此事。10:17

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪd] [æn; ən][end] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði][men] [ðæt] [hæd; həd]['teɪkən][streɪndʒ] [waɪvz] [baɪ]
And they made an end with all the men that had taken strange wives by
和 他们 制成 一个 结尾 和 全部 这 男人 那 有 已采取 奇怪的 妻子们 经过
[ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [mʌnθ] . - : - .
the first day of the first month . 10 : 18 .
这 第一的 天 的 这 第一的 月 . - : - .

他们在第一个月的第一天就处决了所有娶了外邦女子为妻的男人。10:18

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ðæt] [hæd; həd]['teɪkən]
And there were found among the sons of the priests that had taken
和 那里 是 成立 之中 这 儿子们 的 这 神父 那 有 已采取
[streɪndʒ] [waɪvz] :
strange wives :
奇怪的 妻子们 :

在那些娶了外邦女子为妻的祭司之子中，也发现了这样的人：

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] , - ,
Of the sons of Josue the son of Josedec , and his brethren , Maasia ,
的 这 儿子们 的 约书亚 这 儿子 的 - , 和 他的 弟兄们 , - ,

约书亚（约瑟德的儿子）的儿子们，以及他的兄弟玛西亚，

[ænd; ənd][ˌɛli'iːzər] , [ænd; ənd]['dʒeɪrɪb] , [ænd; ənd] - . - : - .
and Eliezer , and Jarib , and Godolia . 10 : 19 .
和 埃利泽 , 和 贾里布 , 和 - . - : - .

还有以利以谢、雅立和歌多利亚。10:19。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [geɪv] [ðeə(r)][hændz][tuː; tə][pʊt] [ə'weɪ] [ðeə(r)] [waɪvz] ,
And they gave their hands to put away their wives ,
和 他们 给予 他们的 双手 到 放 离开 他们的 妻子们 ,

他们伸出手，要休掉自己的妻子。

[ænd; ənd][tuː; tə]['ɒfə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ə'fens] [ə; eɪ][ræm][ɒv; əv][ðə; ði] [flɒk] . - : - .
and to offer for their offence a ram of the flock . 10 : 20 .
和 到 提供 为了 他们的 罪行 一个 内存 的 这 群 . - : - .

并要献上羊群中的一只公羊来赎他们的罪过。10:20

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['emə(r)] , [hɑː'nɑːniː] , [ænd; ənd] - . - : - .
And of the sons of Emmer , Hanani , and Zebedia . 10 : 21 .
和 的 这 儿子们 的 埃默 , 哈纳尼 , 和 - . - : - .

埃默的儿子是哈拿尼和西比迪亚。10:21

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['hærɪm] , - , [ænd; ənd] ['iːliə] , [ænd; ənd] ['siːmiːə] , [ænd; ənd]
And of the sons of Harim , Maasia , and Elia , and Semeia , and
和 的 这 儿子们 的 闺房 , - , 和 埃利亚 , 和 塞米亚 , 和
[dʒɪ'haɪəl] , [ænd; ənd]['oʊziəs] . - : - .
Jehiel , and Ozias . 10 : 22 .
耶希尔 , 和 奥齐亚斯 . - : - .

哈林的儿子中有玛西亚、以利亚、西米亚、耶歇、奥齐亚。10:22。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [ɛliːoʊənaɪ] , - , ['ɪzmiːəl] , [nə'θæniəl] , [dʒoʊzaɪbɛd]
And of the sons of Pheshur , Elioenai , Maasia , Ismael , Nathanael , Jozabed
和 的 这 儿子们 的 - , 埃利奥奈 , - , 伊斯梅尔 , 纳撒尼尔 , 约扎贝德
, [ænd; ənd] - . - : - .
, and Elasa . 10 : 23 .
, 和 - . - : - .

非舒尔的儿子中有以利约乃、玛西亚、伊斯玛仪、拿但业、约撒别、以拉撒。10:23。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [dʒoʊzaɪbɛd] , [ænd; ənd] [səmaɪ] , [ænd; ənd] - ,
And of the sons of the Levites , Jozabed , and Semei , and Celaia ,
和 的 这 儿子们 的 这 利未人 , 约扎贝德 , 和 塞梅 , 和 - ,
[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] - ,
the same is Calita ,
这 相同的 是 - ,

利未人的儿子约撒别、示每和基莱亚中，有一个就是卡利塔。

- , ['dʒuːdə] , [ænd; ənd][ˌɛli'iːzər] . - : - .
Phataia , Juda , and Eliezer . 10 : 24 .
- , 犹大 , 和 埃利泽 . - : - .

法塔雅、犹大和以利以谢。10：24。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] , - : [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔːtəz] , - , [ænd; ənd]
And of the singing men , Elisiab : and of the porters , Sellum , and
和 的 这 歌唱 男人 , - : 和 的 这 搬运工 , - , 和
[tɛləm] , [ænd; ənd][ˌjuː ɑːr 'aɪ] . - : - .
Telem , and Uri . 10 : 25 .
电信 , 和 乌里 . - : - .

歌唱的人中有伊利西阿布；门房中有塞伦、特勒姆和乌利。10:25。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['feərɑːs] , - , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd]
And of Israel , of the sons of Pharos , Remeia , and Jezia , and
和 的 以色列 , 的 这 儿子们 的 法罗斯 , - , 和 - , 和
- ,
Melchia ,
- ,

以色列人，法罗斯的儿子雷米亚、耶西雅和麦基雅，

[ænd; ənd][maɪəmən] , [ænd; ənd][ˌɛli'iːzər] , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] - . - : - .
and Miamin , and Eliezer , and Melchia , and Banea . 10 : 26 .
和 迈阿密 , 和 埃利泽 , 和 - , 和 - . - : - .

还有迈阿密、以利以谢、梅尔基亚和巴尼亚。10: 26。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['iːləm] , - , [ˌzækə'raɪəs] , [ænd; ənd][dʒɪ'haɪəl] , [ænd; ənd]
And of the sons of Elam , Mathania , Zacharias , and Jehiel , and
和 的 这 儿子们 的 埃拉姆 , - , 扎卡里亚斯 , 和 耶希尔 , 和
['æbdiː] , [ænd; ənd] [dʒɛrɪmɔθ] , [ænd; ənd] ['iːliə] . - : - .
Abdi , and Jerimoth , and Elia . 10 : 27 .
阿卜迪 , 和 杰里莫斯 , 和 埃利亚 . - : - .

以拦的儿子中有玛坦尼亚、撒迦利亚、耶歇、阿卜底、耶利摩和以利亚。10:27。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , [ɛliːoʊənaɪ] , - , - , - , [ænd; ənd]
And of the sons of Zethua , Elioenai , Eliasib , Mathania , Jerimuth , and
和 的 这 儿子们 的 - , 埃利奥奈 , - , - , - , 和
[zæbəd] , [ænd; ənd] - . - : - .
Zabad , and Aziaza . 10 : 28 .
扎巴德 , 和 - . - : - .

西图阿的儿子有：以利约乃、以利亚西、玛塔尼亚、耶利慕、撒巴德和亚齐亚撒。10:28。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['bæˌbaɪ] , [ˌdʒoʊ'hɑːnən] , [ˌhænə'naɪə] , [zæbaɪ] , - : - : - .
And of the sons of Babai , Johanan , Hanania , Zabbai , Athalai : 10 : 29 .
和 的 这 儿子们 的 巴拜 , 约翰南 , 哈纳尼亚 , 扎拜 , - : - : - .

巴拜的儿子是约哈难、哈拿尼亚、撒拜、亚他莱:10:29。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['bɑ:ni] , - , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] - , - ,
And of the sons of Bani , Mosollam , and Melluch , and Adaia , Jasub ,
和 的 这 儿子们 的 巴尼 , - , 和 - , 和 - , - ,
[ænd; ənd] [sɑ:l] , [ænd; ənd] ['ræmɒθ] . - : - .
and Saal , and Ramoth . 10 : 30 .
和 saal , 和 拉莫斯 . - : - .

巴尼的儿子中有摩索兰、米路、亚大雅、雅苏布、撒勒、拉末。10:30。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , ['məʊæb] , ['ednə] , [ænd; ənd] - , - , [ænd; ənd]
And of the sons of Phahath , Moab , Edna , and Chalal , Banaias , and
和 的 这 儿子们 的 - , 摩押 , 埃德娜 , 和 - , - , 和
- ,
Maasias ,
- ,

法哈特的儿子有摩押、以得拿、迦拉、巴拿雅和玛西亚斯。

- , [bi:'si:li,ɛl] , - , [ænd; ənd] [mə'næsɪ] . - : - .
Mathanias , Beseleel , Bennui , and Manasse . 10 : 31 .
- , 贝塞利尔 , - , 和 马纳塞 . - : - .

Mathanias、Beseleel、Bennui 和 Manasse.10: 31。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['heri:m] , [,ɛli'i:zər] , ['dʒɒsjʊi] , - , - , ['sɪmɪən] , - :
And of the sons of Herem , Eliezer , Josue , Melchias , Semeias , Simeon , 10 :
和 的 这 儿子们 的 赫勒姆 , 埃利泽 , 约书亚 , - , - , 西蒙 , - :
- .
32 .
- .

赫伦的儿子有：以利以谢、约书亚、麦基雅、西米雅、西缅。10:32

['bendʒəmɪn] , [mælɑ:k] , - . - : - .
Benjamin , Maloch , Samarias . 10 : 33 .
本杰明 , 马洛赫 , - . - : - .

本雅明、玛洛赫、撒玛利亚。10：33。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - , - , - , [zæbəd] , [ɪlɪfɪlət] , - ,
And of the sons of Hasom , Mathanai , Mathatha , Zabad , Eliphelet , Jermai ,
和 的 这 儿子们 的 - , - , - , 扎巴德 , 埃利菲莱特 , - ,
[mə'næsɪ] , [səmaɪ] . - : - .
Manasse , Semei . 10 : 34 .
马纳塞 , 塞梅 . - : - .

哈顺的儿子中有玛他乃、玛他他、撒巴德、以利法列、耶买、玛拿西、西每。 10:34。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['bɑ:ni] , [mɑ:di] , ['æm,ræm] , [ænd; ənd][,ju:'ɛl] , - : - .
Of the sons of Bani , Maaddi , Amram , and Uel , 10 : 35 .
的 这 儿子们 的 巴尼 , 马阿迪 , 阿姆拉姆 , 和 乌埃尔 , - : - .

巴尼、玛底、暗兰和乌珥的儿子，10：35。

- , [ænd; ənd] - , - , - : - .
Baneas , and Badaias , Cheliau , 10 : 36 .
- , 和 - , - , - : - .

巴尼亚斯和巴戴亚斯，Cheliau，10：36。

['vɑ:niə] , [mærəmu:θ] , [ænd; ənd] - , - : - .
Vania , Marimuth , and Eliasib , 10 : 37 .
瓦尼亚 , 马里穆斯 , 和 - , - : - .

Vania、Marimuth 和 Eliasib，10：37。

- , - , [ænd; ənd] - , - : - .
Mathanias , Mathania , and Jasi , 10 : 38 .
- , - , 和 - , - : - .

马塔尼亚斯、马塔尼亚和贾西，10：38。

[ænd; ənd]['bɑːni] , [ænd; ənd] - , [səmaɪ] , - : - .
And Bani , and Bennui , Semei , 10 : 39 .
和 巴尼 , 和 - , 塞梅 , - : - .

还有巴尼 (Bani)、本努伊 (Bennui)、塞梅 (Semei)，10：39。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] ['neɪθən] , [ænd; ənd] - , - : - .
And Salmias , and Nathan , and Adaias , 10 : 40 .
和 - , 和 内森 , 和 - , - : - .

还有萨尔米亚斯、拿单和亚达亚斯，10:40。

[ænd; ənd] - , [sɪsaɪ] , ['seərɪai] ,
And Mechnedebai , Sisai , Sarai ,
和 - , 西赛 , 萨莱 ,

还有梅赫内德拜、西赛、萨莱，

- : - . - , [ænd; ənd] - , - , - : - .
10 : 41 . Ezrel , and Selemiau , Semeria , 10 : 42 .
- : - . - , 和 - , - , - : - .

10：41。Ezrel 和 Selemiau，Semeria，10：42。

- , - , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] . - : - .
Sellum , Amaria , Joseph . 10 : 43 .
- , - , 约瑟夫 . - : - .

塞勒姆，阿玛利亚，约瑟夫。10：43。

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['niːboʊ] , [dʒɪ'haɪəl] , [məθæθiːəs] , [zæbəd] , [zəbiːnə] , - , [ænd; ənd]['dʒəʊəl] , [ænd; ənd] - . - : - .
Of the sons of Nebo , Jehiel , Mathathias , Zabad , Zabina , Jeddu , and Joel , and Banaia . 10 : 44 .
的 这 儿子们 的 尼波 , 耶希尔 , 马塔提亚斯 , 扎巴德 , 扎比娜 , - , 和 乔尔 , 和 - . - : - .

尼波的儿子中有耶歇、马他提亚、扎巴德、扎比纳、耶杜、约珥、巴拿雅。 10:44。

[ɔːl] [ðiːz] [hæd; həd]['teɪkən] [streɪndʒ] [waɪvz] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['wɪmɪn] [ðæt] [hæd; həd] [bɔːn] ['tʃɪldrən] .
All these had taken strange wives , and there were among them women that had borne children .
全部 这些 有 已采取 奇怪的 妻子们 , 和 那里 是 之中 他们 女性 那 有 出生 孩子们 .

这些人全都娶了外邦女子为妻，其中也有已经生育过孩子的妇女。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷

开口如有神